

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



Organización
Mundial de la Salud

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia - Tel: (+39) 06 57051 - Correo electrónico: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP17/CAC
Agosto de 2017

PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS
COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS
40.º período de sesiones
Centro Internacional de Conferencias de Ginebra (CICG), Ginebra (Suiza)
17-22 de julio de 2017

INFORME

S

ÍNDICE

Resumen	página iv
Informe del 40.º período de sesiones de la Comisión del Codex Alimentarius	página 1
	Párrafo
Introducción	1
Apertura	2-3
Aprobación del programa (tema 1 del programa).....	4
Informe de la Presidenta sobre las 72.ª y 73.ª reuniones del Comité Ejecutivo (tema 2 del programa).....	5-8
Informes de los comités coordinadores FAO/OMS (tema 3 del programa)	9-10
Enmiendas al Manual de procedimiento (tema 4 del programa)	11-14
Aprobación definitiva de textos del Codex en los trámites 8, 5/8 y 5A (tema 5 del programa)	15-69
Comité sobre Residuos de Medicamentos Veterinarios en los Alimentos (CCRVDF)	18-21
Comité sobre Higiene de los Alimentos (CCFH)	22-25
Comité sobre Nutrición y Alimentos para Regímenes Especiales (CCNFSDU)	26-32
Comité Coordinador FAO/OMS para África (CCAFRICA)	33-34
Comité sobre Especies y Hierbas Culinarias (CCSCH)	35-43
Comité sobre Grasas y Aceites (CCFO)	44-49
Comité sobre Aditivos Alimentarios (CCFA)	50
Comité sobre la Leche y los Productos Lácteos (CCMMP)	51-54
Comité sobre Contaminantes de los Alimentos (CCCF)	55-59
Comité sobre Residuos de Plaguicidas (CCPR)	60-62
Comité Coordinador FAO/OMS para el Cercano Oriente (CCNE)	63
Comité sobre Sistemas de Inspección y Certificación de Importaciones y Exportaciones de Alimentos (CCFICS)	64-67
Normas y textos afines retenidos por la Comisión en el trámite 8	68-69
Aprobación de textos del Codex en el trámite 5 (tema 6 del programa)	70-81
Comité sobre Residuos de Medicamentos Veterinarios en los Alimentos (CCRVDF)	71-73
Comité Coordinador FAO/OMS para África (CCAFRICA)	74-76
Comité sobre Grasas y Aceites (CCFO)	77-79
Comité sobre Cereales, Legumbres y Leguminosas (CCCPL)	80-81
Revocación de textos del Codex (tema 7 del programa)	82
Propuestas de nuevos trabajos (tema 6 del programa)	83-103
Comité sobre Especies y Hierbas Culinarias (CCSCH)	84
Comité sobre Grasas y Aceites (CCFO)	85-86
Comité sobre Frutas y Hortalizas Elaboradas (CCPFV)	87-96
Comité sobre Sistemas de Inspección y Certificación de Importaciones y Exportaciones de Alimentos (CCFICS)	97
Grupo de trabajo presencial sobre la resistencia a los antimicrobianos	98-103
Suspensión de trabajos (tema 9 del programa)	104
Enmiendas a normas y textos afines del Codex (tema 10 del programa)	105
Examen periódico de la gestión del trabajo del Codex: Grupos de trabajo electrónicos (tema 11 del programa)	106-116
Cuestiones planteadas en los informes de la Comisión, del Comité Ejecutivo y de los órganos auxiliares (tema 12 del programa)	117-153

Comité sobre Azúcares (CCS)	118-123
Comité sobre la Leche y los Productos Lácteos (CCMMP)	124-129
Comisión del Codex Alimentarius (CAC).....	130-134.
Grupo de trabajo presencial sobre la resistencia a los antimicrobianos	135-142
Comité Ejecutivo (CCEXEC)	143-153
Codex: asuntos presupuestarios y financieros (tema 13 del programa)	154-158
Apoyo científico de la FAO y la OMS al Codex: informe sobre las actividades y trabajos futuros (tema 14.1 del programa)	159-163
Apoyo científico de la FAO y la OMS al Codex: asuntos presupuestarios y financieros (tema 14.2 del programa)	164-167
Cuestiones planteadas por la FAO y la OMS: asuntos de política y cuestiones conexas (tema 15.1 del programa)	168-184
Cuestiones planteadas por la FAO y la OMS: desarrollo de la capacidad (tema 15.2 del programa)	185-186
Cuestiones planteadas por la FAO y la OMS: Actividades del Fondo Fiduciario del Codex (tema 15.3 del programa)	187-194
Relaciones entre la Comisión del Codex Alimentarius y otras organizaciones internacionales (tema 16 del programa)	195-203
Elección del Presidente, los vicepresidentes y los miembros del Comité Ejecutivo que se eligen con arreglo al criterio geográfico y nombramiento de los coordinadores (tema 17 del programa)	204-207
Designación de los países encargados de nombrar a los Presidentes de los comités del Codex (tema 18 del programa)	208-210
Otros asuntos (tema 12 del programa)	211-221
Establecimiento de un Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos	211-218
Plaguicidas, fertilizantes y estimulantes biológicos	219-221

APÉNDICES

	Página
Apéndice I: Lista de participantes	32
Apéndice II: Enmiendas al Manual de procedimiento	86
Apéndice III: Lista de normas y textos afines adoptados	87
Apéndice IV: Lista de proyectos de normas y textos afines adoptados en el trámite 5	91
Apéndice V: Lista de normas y textos afines revocados	92
Apéndice VI: Lista de nuevos trabajos aprobados	93
Apéndice VII: Lista de trabajos suspendidos	96
Apéndice VIII: Enmiendas a normas y textos afines del Codex	97
Apéndice IX: Presidencias de los órganos auxiliares del Codex	98

RESUMEN**La Comisión:**

- a) adoptó normas y textos afines nuevos y revisados sobre calidad e inocuidad de los alimentos así como enmiendas al Manual de procedimiento del Codex.
- b) aprobó nuevos trabajos, incluidas listas de prioridades de plaguicidas para evaluación o reevaluación por la Reunión Conjunta FAO/OMS sobre Residuos de Plaguicidas (JMPPR) y de medicamentos veterinarios para su evaluación o reevaluación por el Comité Mixto FAO/OMS de Expertos en Aditivos Alimentarios (JECFA) y nuevos trabajos para el Grupo de acción intergubernamental especial del Codex sobre resistencia a los antimicrobianos (TFAMR);
- c) aprobó propuestas de suspensión de trabajos y de revocación de normas y textos afines en vigor;
- d) convino en el considerable valor, especialmente a efectos de promoción, que tienen las sinergias entre los Objetivos de Desarrollo Sostenible y la labor del Codex y que los Objetivos de Desarrollo Sostenible se tendrían en cuenta en la elaboración del próximo Plan Estratégico del Codex para 2020-2025;
- e) pidió a la Secretaría que preparara una propuesta más detallada en relación con un comité sobre el avance de las normas y analizara las ventajas e inconvenientes de diferentes opciones para los comités que trabajan por correspondencia;
- f) tomó nota del informe sobre el gasto para 2016, la estimación para 2017 y las perspectivas financieras para 2018-19; expresó su agradecimiento por la continuidad del apoyo financiero por parte de la FAO y la OMS, las contribuciones de los países anfitriones/miembros y las contribuciones en especie procedentes de Alemania, China, Japón y la República de Corea a la Secretaría; reconoció el apoyo proporcionado por la Secretaría en la financiación de los servicios en idioma ruso en el bienio financiero 2018-19 y alentó al Comité Coordinador FAO/OMS para Europa a que analizara su política de idiomas;
- g) expresó su agradecimiento a la FAO y la OMS por su continuo apoyo científico, incluida la labor del Grupo de acción intergubernamental especial del Codex sobre resistencia a los antimicrobianos, que era esencial para el desarrollo de la labor del Codex sobre normas de inocuidad de los alimentos; tomó nota de la amplia lista de peticiones pendientes y la necesidad de recursos adicionales para abordarlas, en las que se solicitaba a los comités del Codex el establecimiento de prioridades entre las peticiones de asesoramiento científico; alentó a los países a proporcionar apoyo;
- h) examinó el documento sobre políticas de la FAO y la OMS y las cuestiones conexas; tomó nota de que las políticas de la OMS y la FAO eran importantes y se tenían en cuenta en el marco del Codex, según correspondía, de conformidad con su mandato único y específico;
- i) agradeció a la FAO y la OMS su labor y el apoyo brindado a los Estados miembros, y reconoció la importancia y la contribución de las actividades de desarrollo de la capacidad en el aumento de la influencia y la pertinencia de las normas del Codex a escala mundial;
- j) felicitó a la FAO y la OMS por la transición del FFC1 al FFC2; tomó nota del éxito inicial de cuatro países en el marco del FFC2; alentó a los países que reúnen los requisitos a aprovechar plenamente el apoyo disponible y a presentar debidamente las solicitudes durante el período correspondiente de 2017, y expresó su agradecimiento a los donantes e invitó a los posibles donantes a proporcionar apoyo;
- k) respaldó el nuevo enfoque de celebración de un panel de debate sobre la colaboración con organizaciones internacionales, en lugar de la habitual presentación de un documento; señaló que un enfoque temático mejoraría tales debates en el futuro; acordó presentar informes sobre la coordinación de la labor con organizaciones internacionales en el marco del seguimiento del Plan Estratégico del Codex;
- l) eligió Presidente al Sr. Guilherme Antonio da Costa Jr. (Brasil) y Vicepresidentes al Sr. Purwiyatno Hariyadi (Indonesia), a la Sra. Mariam Eid (Líbano) y al Sr. Steve Wearne (Reino Unido); eligió a siete Miembros del Comité Ejecutivo con arreglo al criterio geográfico, es decir, Nigeria (reelegido), Malasia (reelegido), Noruega (reelegido), México (reelegido), Egipto, Estados Unidos de América y Australia; y nombró a los seis coordinadores regionales, a saber: Kenya (reelegido), la India (reelegido), Kazajstán, Chile (reelegido), República Islámica del Irán (reelegido) y Vanuatu (reelegido);

-
- m) aplazó *sine die* las reuniones del Comité sobre la Leche y los Productos Lácteos, manifestando su gratitud a Nueva Zelandia;
 - n) acogió con satisfacción la aprobación por la Conferencia de la FAO en su 40.º período de sesiones de la resolución sobre la “Celebración de un Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos” el 7 de junio y alentó encarecidamente a los Estados miembros de la OMS a que propusieran el examen de esta cuestión en 2018 en los programas de los órganos rectores de la OMS.

INTRODUCCIÓN

1. La Comisión del Codex Alimentarius celebró su 40.º período de sesiones en Ginebra (Suiza), del 17 al 22 de julio de 2017, bajo la presidencia de la Sra. Awilo Ochieng Pernet (Suiza), Presidenta de la Comisión, con la asistencia de los Vicepresidentes, el Dr. Guilherme Antonio da Costa Jr. (Brasil), el Dr. Yayoi Tsujiyama (Japón) y el Sr. Mahamadou Sako (Malí). Asistieron al período de sesiones delegados de 152 Estados miembros y una Organización miembro, así como observadores de 46 organizaciones internacionales gubernamentales (OIG) y no gubernamentales (ONG), incluidos organismos de las Naciones Unidas. La lista de los participantes, incluidos los representantes de la FAO y la Organización Mundial de la Salud (OMS) y los miembros de la Secretaría del Codex, figura en el Apéndice I.

APERTURA

Discursos de bienvenida de la FAO y la OMS¹

2. El Dr. Oleg Chestnov, Subdirector General de la OMS para Enfermedades No Transmisibles y Salud Mental, y el Dr. Ren Wang, Subdirector General de la FAO responsable del Departamento de Agricultura y Protección del Consumidor, dieron la bienvenida a los delegados y se dirigieron a los asistentes. Se anunció que la segunda ronda de solicitudes de los países al Fondo Fiduciario del Codex (FFC) se mantenía abierta desde el 17 de julio al 15 de octubre de 2017. La Presidenta de la Comisión también pronunció un discurso de apertura.

División de competencias²

3. La Comisión, de acuerdo con lo estipulado en el párrafo 5 del artículo II del Reglamento de la Comisión del Codex Alimentarius, tomó nota de la división de competencias entre la Unión Europea (UE) y sus Estados miembros según figuraba en el documento CRD1.

APROBACIÓN DEL PROGRAMA (tema 1 del programa)³

4. La Comisión aprobó el programa provisional tras haber añadido los asuntos siguientes en el tema 19 del programa "Otros asuntos":
 - i) Establecimiento de un Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos;
 - ii) Plaguicidas, fertilizantes y estimulantes biológicos (Chile).

INFORME DE LA PRESIDENTA SOBRE LAS REUNIONES 72.^a Y 73.^a DEL COMITÉ EJECUTIVO (tema 2 del programa)⁴

5. Según lo estipulado en el artículo V.7 del Reglamento, la Presidenta informó sobre los resultados de las reuniones 72.^a y 73.^a del Comité Ejecutivo e indicó que las recomendaciones sobre cuestiones específicas se abordarían en los temas correspondientes del programa.

72.^a REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO

6. La Comisión tomó nota del debate y de las decisiones pertinentes del Comité Ejecutivo en su 72.^a reunión sobre los asuntos siguientes:
 - i) mejoras introducidas en el examen crítico;
 - ii) los comités que trabajan por correspondencia;
 - iii) el examen periódico de la gestión del trabajo del Codex para 2016-17 sobre la eficacia y eficiencia de los grupos de trabajo electrónicos (GTe);
 - iv) las peticiones del estatuto de observador;
 - v) los programas de la 73.^a reunión del Comité Ejecutivo y el 40.º período de sesiones de la Comisión y la inclusión en el primero de ellos de dos temas nuevos, a saber, los comités que trabajan por correspondencia y el Codex y los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS);
 - vi) las enseñanzas adquiridas en la 71.^a reunión del Comité Ejecutivo y el 39.º período de sesiones de la Comisión y las sugerencias relativas al fortalecimiento del Comité Ejecutivo.

¹ Las grabaciones audiovisuales están disponibles en: <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/meetings-reports/CAC40/webcast/es/>.

² División de competencias entre la Unión Europea y sus Estados miembros (CRD1).

³ CX/CAC 17/40/1.

⁴ REP17/EXEC1; REP17/EXEC2; Observaciones de Panamá (CRD24).

73.ª reunión del Comité Ejecutivo

7. La Comisión tomó nota del debate y de las decisiones pertinentes del Comité Ejecutivo en su 73.ª reunión sobre los asuntos siguientes:
- i) el seguimiento del Plan Estratégico del Codex 2014-2019, incluidos la Estrategia de comunicación y el proyecto de Plan Estratégico del Codex 2020-2025;
 - ii) la información actualizada sobre los comités que trabajan por correspondencia;
 - iii) el Codex y los ODS;
 - iv) relaciones entre las políticas, estrategias y directrices de la FAO y la OMS y la labor del Codex;
 - v) el informe sobre la revitalización de los comités coordinadores regionales FAO/OMS (CCR).

Conclusión

8. La Comisión tomó nota del informe sobre los resultados de las 72.ª y 73.ª reuniones del Comité Ejecutivo.

INFORMES DE LOS COMITÉS COORDINADORES FAO/OMS (tema 3 del programa)⁵

9. Los seis coordinadores regionales presentaron los informes correspondientes a las reuniones de sus respectivos comités coordinadores regionales (CCR) destacando los aspectos siguientes:
- i) la utilidad de la práctica introducida recientemente de pronunciar discursos principales en cada reunión de los CCR;
 - ii) la elaboración de normas regionales;
 - iii) la pertinencia de las reuniones de los CCR para determinar las cuestiones críticas y emergentes, así como la prioridades de cada región;
 - iv) el estado de la aplicación del Plan Estratégico del Codex (2014-2019) y la necesidad de explorar caminos para compartir experiencias.
10. También se dirigieron a la Comisión el Dr. Andrew Tuimur, Secretario Principal del Departamento Estatal de Ganadería del Ministerio de Agricultura, Ganadería, Pesca y Economía Azul de Kenya; el Excmo. Sr. Embajador Marcelo Cima de Argentina; y el coordinador regional designado del Comité Coordinador Regional del Codex para Europa (CCEURO), el Dr. Zhandarbek Bekshin, Presidente del Comité de Protección de la Salud Pública del Ministerio de Sanidad de Kazajstán.

ENMIENDAS AL MANUAL DE PROCEDIMIENTO (tema 4 del programa)⁶***Principios para el establecimiento de métodos de análisis del Codex***

11. La Comisión señaló que las observaciones relativas a la necesidad de celebrar consultas sobre la conversión de los métodos de tipo II y III en criterios de métodos y sobre la aplicación de los métodos de tipo IV y su posible mejora correspondían a asuntos para debate en el Comité del Codex sobre Métodos de Análisis y Toma de Muestras (CCMAS). También señaló que todos los métodos de análisis y los criterios de métodos se distribuían siempre para recabar observaciones y someterse a la aprobación del CCMAS.

Principios de análisis de riesgos nutricionales y directrices para su aplicación en la labor del Comité sobre Nutrición y Alimentos para Regímenes Especiales

12. La Comisión tomó conocimiento de las ofertas de apoyo financiero procedentes de los Estados Unidos de América y el Canadá a la labor de las JEMNU.

Conclusión

13. La Comisión adoptó las enmiendas a los *Principios para el establecimiento de métodos de análisis del Codex* y a los *Principios de análisis de riesgos nutricionales y directrices para su aplicación en la labor del Comité sobre Nutrición y Alimentos para Regímenes Especiales*. (Apéndice II)

⁵ REP17/AFRICA; REP17/ASIA; REP17/EURO; REP17/LAC; REP17/NASWP; REP17/NE.

⁶ CX/CAC 17/40/2; Observaciones de Albania, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Egipto, Filipinas, Kenya, Nueva Zelanda, Paraguay y Perú (CX/CAC 17/40/2-Add.1), Tanzania, la India y la Unión Africana (CRD2); Gambia (CRD13); Indonesia (CRD18); Ghana (CRD19); Ecuador (CRD21); República Dominicana (CRD22); Benin (CRD32).

14. La Comisión tomó nota del amplio apoyo manifestado al reconocimiento de las Reuniones conjuntas de expertos FAO/OMS sobre nutrición (JEMNU) como una fuente principal de asesoramiento científico para el Comité del Codex sobre Nutrición y Alimentos para Regímenes Especiales (CCNFSDU) junto con la FAO y la OMS.

APROBACIÓN DEFINITIVA DE TEXTOS DEL CODEX EN LOS TRÁMITES 8, 5/8 y 5A (tema 5 del programa)⁷

15. La Comisión adoptó los proyectos y anteproyectos de normas y textos afines presentados por sus órganos auxiliares en el trámite 8 (incluidos los presentados en el trámite 5/8 con la recomendación de que se omitieran los trámites 6 y 7), así como otras normas y textos afines presentados para su adopción que habían aprobado los comités de asuntos generales pertinentes, teniendo en cuenta el examen crítico realizado en la 73.^a reunión del Comité Ejecutivo⁸. (Apéndice III).
16. La Comisión señaló que la adopción de los textos siguientes estaría sujeta a la aprobación del Comité del Codex sobre Etiquetado de los Alimentos (CCFL) en su 44.^a reunión, que tendría lugar en octubre de 2017 (es decir, que se publicarían como normas del Codex únicamente después de que el CCFL las aprobara): las normas regionales para productos a base de alga nori (Comité Coordinador FAO/OMS para Asia, CCASIA), yacón (Comité Coordinador FAO/OMS para América Latina y el Caribe, CCLAC); karité sin refinar (Comité Coordinador FAO/OMS para África, CCAFRICA) y doogh (Comité Coordinador FAO/OMS para el Cercano Oriente, CCNE); las normas para el comino, para el tomillo desecado y para la pimienta negra, blanca y verde (Comité del Codex sobre Especies y Hierbas Culinarias, CCSCH) y para aceites de pescado (Comité del Codex sobre Grasas y Aceites, CCFO); y los anexos para algunas hortalizas congeladas rápidamente de la Norma para hortalizas congeladas rápidamente (CODEX STAN 320-2015) (Comité del Codex sobre Frutas y Hortalizas Elaboradas, CCPFV).
17. Además de las correcciones de redacción, la Comisión tomó nota de las siguientes observaciones y decisiones.

Observaciones y decisiones adicionales

Comité sobre Residuos de Medicamentos Veterinarios en los Alimentos (CCRVDF)

Límites máximos de residuos (LMR) para el lasalocid sódico⁹

18. La Unión Europea (UE), recordando sus observaciones presentadas por escrito en el documento CX/CAC 17/40/4, reiteró la reserva que hizo constar en la 23.^a reunión del CCRVDF sobre la aprobación de los LMR para el lasalocid sódico, por considerar que no se podía descartar un riesgo para los consumidores, ya que no existía una metodología para el cálculo de una dosis de referencia aguda microbiológica ni un valor de referencia basado en un criterio de salud con el que poder comparar satisfactoriamente la exposición aguda. La Federación de Rusia, Noruega, Suiza, Turquía y la National Health Federation (NHF) respaldaron las inquietudes de la UE.
19. En respuesta a estas inquietudes, la representante de la FAO, recordando la aclaración realizada en la 23.^a reunión del CCRVDF, explicó que el Comité Mixto FAO/OMS de Expertos en Aditivos Alimentarios (JECFA) había atendido estas inquietudes y había determinado que no existía un riesgo adicional para el consumidor.
20. Otros miembros respaldaron la adopción de los LMR basándose en la evaluación del JECFA. Dichos miembros señalaron que el lasalocid sódico estaba registrado en numerosos países, era un anticoccidial eficaz y, si se utilizaba de conformidad con las buenas prácticas veterinarias, no era tóxico, no producía efectos nocivos y no daba lugar a que se excedieran los LMR.

⁷ CX/CAC 17/40/3; CX/CAC 17/40/3-Add.1; CX/CAC 17/40/3-Add 2; Observaciones de Albania, Argelia, Australia, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Canadá, Chile, Chipre, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Egipto, los Estados Unidos de América, Filipinas, Guatemala, India, Indonesia, Irán, Japón, Jordania, Kenya, México, Noruega, Nueva Zelandia, Paraguay, Perú, República Árabe Siria, República Dominicana, Suiza, Tailandia, Turquía, la Unión Europea, Uruguay, Industrias Internacionales de Alimentos para Regímenes Especiales, CEFIC, EU Speciality Food Ingredients, FIL, IFAC, IFFO, GOED, IOFI ILSI, YLFA (CX/CAC 17/40/4); los Estados Unidos de América, Filipinas, India, Irán, Malasia, Singapur (CX/CAC 17/40/4 Add 1); Ecuador, El Salvador, India, Irán, Nicaragua, Nigeria, Qatar, Tanzania y la Unión Africana (CRD3); Gambia (CRD13); Chile (CRD15); IFFO (CRD16); Camerún (CRD17); Indonesia (CRD18); Ghana (CRD19); Ecuador (CRD21); República Dominicana (CRD22); NHF (CRD27); Senegal (CRD29); Dominica (CRD31); Benin (CRD32); Federación de Rusia (CRD33).

⁸ REP17/EXEC2.

⁹ REP17/RVDF, Apéndice IV.

Conclusión

21. La Comisión adoptó los anteproyectos de LMR para el lasalocid sódico en el trámite 5/8 y tomó nota de las reservas de la Federación de Rusia, Noruega, Suiza, Turquía y la UE.

Comité del Codex sobre Higiene de los Alimentos (CCFH)

Revisión del Código de prácticas de higiene para las frutas y hortalizas frescas (CAC/RCP 53-2003)¹⁰

22. Aunque no se opusieron a la adopción del Código revisado, algunas delegaciones estimaron que el párrafo 19 no era apropiado, ya que se refería a metales pesados, que correspondían al mandato del Comité del Codex sobre Contaminantes de los Alimentos (CCCF). Las opciones para resolver este asunto eran o bien eliminar el párrafo, o bien remitirlo al CCCF para su aprobación.
23. Tras señalar que, si bien el Código atendía fundamentalmente a la higiene, también trataba de ofrecer un enfoque integral para velar por la inocuidad de las frutas y hortalizas frescas, y que el problema de la contaminación con metales pesados se trataba de manera suficiente en el *Código de prácticas sobre medidas aplicables en el origen para reducir la contaminación de los alimentos con sustancias químicas* (CAC/RCP 49-2001), la Comisión consideró una propuesta para enmendar el párrafo 19 como sigue:
- “Debería tomarse en consideración el *Código de prácticas sobre medidas aplicables en el origen para reducir la contaminación de los alimentos con sustancias químicas* (CAC/RCP 49-2001) para determinar qué frutas y hortalizas cultivar, ya que los diferentes cultivos presentan tasas distintas de absorción de metales pesados y otros contaminantes ambientales”.
24. En respuesta a la sugerencia de incluir una definición de “aerosol”, la Comisión señaló que el término había aparecido ya en el texto original y que la inclusión de una definición podía abordarse en la revisión en curso de los *Principios generales de higiene de los alimentos* (CAC/RCP1-1969).

Conclusión

25. La Comisión adoptó la revisión del *Código de prácticas de higiene para las frutas y hortalizas frescas*, con inclusión del párrafo 19 enmendado (véase el párr. 23 *supra*), en el trámite 8.

Comité sobre Nutrición y Alimentos para Regímenes Especiales (CCNFSDU)

Valores de referencia de nutrientes adicionales o revisados con fines de etiquetado de las Directrices sobre etiquetado nutricional (CAC/GL 2-1985)

Vitamina E (VRN-N y factor de conversión para los equivalentes dietéticos)¹¹

26. Malasia, China, Indonesia y dos organizaciones observadoras no respaldaron la adopción de 1 mg de alfa-tocoferol como equivalente dietético de la vitamina E y el valor de referencia de nutrientes (VRN) de 9 mg, ya que se basaba solo en alfa-tocoferoles, y propusieron que se devolviera al CCNFSDU para que este lo examinara de nuevo a fin de tomar en cuenta nuevos datos científicos acerca de otros isómeros de la vitamina E. Un observador cuestionó además el VRN de 9 mg para la vitamina E, ya que, en su opinión, este valor dejaría a la mayoría de la población con carencia de vitamina E. Una delegación afirmó que los datos ya facilitados por Malasia podrían ser estudiados por organismos científicos reconocidos.
27. Con espíritu conciliatorio, Malasia señaló que podía estar de acuerdo con la adopción del VRN-N y su factor de conversión para los equivalentes dietéticos si se añadía una nota al pie en la que se indicara que el VRN para la vitamina E y el factor de conversión para los equivalentes dietéticos se examinarían al cabo de dos años para tomar en cuenta la totalidad de datos disponibles y nuevas pruebas sobre las contribuciones de todas las formas de vitamina E.

¹⁰ REP17FH, Apéndice V.

¹¹ REP17/NFSDU, Apéndice III.

28. El Presidente del CCNFSDU, con el apoyo de la FAO y la OMS, aclaró que dicho comité había celebrado varias rondas de debate sobre el VRN para la vitamina E y sus equivalentes dietéticos y que se había alcanzado un acuerdo en el comité en relación con el uso de mg de alfa-tocoferol y el nivel del propio VRN. El establecimiento de los VRN-N siguió el proceso acordado por el CCNFSDU (antes de que se constituyeran las JEMNU) para basar sus recomendaciones en las de la FAO y la OMS y organismos científicos competentes reconocidos (OCCR)¹². La recomendación relativa al alfa-tocoferol era coherente con la labor y las recomendaciones de la OMS y la FAO en 2004 y la mayoría de OCCR, como por ejemplo la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria (EFSA) en 2015, el Instituto Nacional de Salud y Nutrición (NIHN) del Japón en 2013, el Consejo Nórdico en 2012 y el Instituto de Medicina (IOM) en 2000.
29. La representante de la OMS aclaró además que no resultaría oportuno ni útil encargar a las JEMNU un examen en mayor profundidad de este asunto en este momento, puesto que no se disponía de nuevos datos suficientes procedentes del trabajo de los OCCR examinado por el CCNFSDU.
30. En cuanto a la inclusión de una nota al pie, se señaló que no se fomentaban notas de este tipo, dado que todas las normas del Codex estaban abiertas a examen y revisión cuando se dispusiera de nuevos datos científicos.

Conclusión

31. La Comisión adoptó el VRN-N de 9 mg para la vitamina E y los factores de conversión para los equivalentes dietéticos en los trámites 8 y 5/8, y tomó nota de que el VRN-N y los factores de conversión para el equivalente dietético podían ser examinados y revisados una vez que se dispusiera de nuevos datos.

Vitamina D (VRN-N)¹³

Conclusión

32. La Comisión adoptó el VRN-N de 5-15 µg para la vitamina D en el trámite 5/8 y tomó nota de las opiniones de dos observadores acerca de que el valor para la vitamina D era demasiado bajo para las necesidades humanas basándose en datos científicos que indicaban que eran necesarios niveles mucho más altos, por ejemplo un rango de 20-25 µg.

Comité Coordinador Regional FAO/OMS para África (CCAFRICA)

Norma regional para la manteca de karité sin refinar¹⁴

33. La Secretaría informó a la Comisión de que el Comité Ejecutivo, en su 73.^a reunión, había señalado que era necesario armonizar el formato de las secciones sobre la higiene y los contaminantes de los alimentos con el texto normalizado del Manual de procedimiento y que la estructura de la norma no estaba armonizada con la de otras normas para grasas y aceites.

Conclusión

34. La Comisión:
- i) adoptó el anteproyecto de Norma regional en el trámite 5/8 con la enmienda a las secciones sobre la higiene y los contaminantes de los alimentos;
 - ii) tomó nota de que la Secretaría armonizaría la estructura de la norma con la de otras normas sobre productos para grasas y aceites, para su examen por el CCAFRICA en su 23.^a reunión.

Comité del Codex sobre Especies y Hierbas Culinarias (CCSCH)

Normas para el comino¹⁵; para el tomillo seco¹⁶; y para la pimienta negra, blanca y verde¹⁷

35. La Comisión examinó las recomendaciones formuladas por el Comité Ejecutivo en su 73.^a reunión, de que examinará, con vistas a su adopción, el proyecto de Norma para el comino, el proyecto de Norma para el tomillo y el anteproyecto de Norma para la pimienta negra, blanca y verde, y tomó nota de las siguientes opiniones.

¹² Anexo sobre principios generales para establecer los valores de referencia de nutrientes para la población general de las *Directrices sobre etiquetado nutricional* (CAC/GL 2-1985).

¹³ REP17/NFSDU, Apéndice III.

¹⁴ REP17/CCAFRICA, Apéndice III.

¹⁵ REP17/SCH, Apéndice II.

¹⁶ PER17/SCH, Apéndice III.

¹⁷ REP17/SCH, Apéndice IV.

36. Los Estados Unidos de América señalaron que el CCSCCH debía seguir trabajando sobre algunas cuestiones relativas a los niveles de defectos, con arreglo al documento CX/CAC 17/40/4 Add.1. En concreto, la Sección 3.2, "Factores de calidad", en los tres proyectos de normas contenía algunos errores técnicos que podían conducir a niveles más altos de defectos en estos productos en comparación con los existentes actualmente en el comercio internacional. Los niveles de defectos propuestos eran superiores a los límites encontrados a través de un examen de las publicaciones que abarcaba una serie de normas de autoridades nacionales, bolsas de mercancías, asociaciones de comercio de especias a nivel internacional y otras normas comerciales. Además, esta delegación observó que, tras los cambios sustanciales incorporados a las normas, el tiempo disponible en la tercera reunión del CCSCCH para evaluar dichas disposiciones antes de su adopción no había sido suficiente, ya que los proyectos finales se habían logrado distribuir en el momento de la aprobación del informe. Por consiguiente, los Estados Unidos de América propusieron que se retuviera únicamente la Sección 3.2 (Factores de calidad) en los tres proyectos de normas en el trámite 5 con vistas a que se examinara más a fondo por el CCSCCH, si bien respaldarían la adopción definitiva de todas las otras secciones de estas normas en el trámite 8 (para el comino y el tomillo) y en el trámite 5/8 (para la pimienta negra, blanca y verde).
37. Las delegaciones que apoyaban la adopción de las tres normas no apoyaron la adopción parcial propuesta por los Estados Unidos de América y recordaron que, durante su elaboración, se había seguido el procedimiento requerido, brindando a todas las partes interesadas la adecuada oportunidad para realizar aportaciones de expertos. El CCSCCH había abordado todas las preocupaciones manifestadas, lo que desembocó en un consenso para remitir las tres normas a la Comisión para su adopción. Además, la Norma vigente de la Organización Internacional de Normalización (ISO) para el comino no era significativamente diferente del proyecto de Norma para el comino y, por consiguiente, las tres normas se remitieron debidamente a los trámites 8 ó 5/8; el CCSCCH revisaría estas normas en el futuro.
38. Las delegaciones no partidarias de su adopción definitiva explicaron que era necesario realizar un examen más exhaustivo de una serie de parámetros —entre ellos, la aplicabilidad de la contaminación visible por moho y los métodos para la determinación de la presencia de excrementos de mamíferos en el comino entero o partido— y abordar la introducción de una serie de correcciones de redacción antes de cualquier adopción. Además, estas delegaciones instaron a la Comisión a que reflexionara sobre las consecuencias de los altos niveles de contaminación por roedores o mamíferos no alineados con las prácticas del sector, así como las implicaciones de que el CCSCCH no pusiera a disposición de los miembros los textos finales de los proyectos de normas para su examen por los miembros antes de la aprobación final del informe por el Comité. Se mostraron partidarios, asimismo, de demorar la adopción de la Sección 3.2 de las tres normas. Una delegación expresó su opinión de que los proyectos de normas contradecían los principios generales contenidos en la Norma general para los contaminantes y las toxinas presentes en los alimentos y piensos.
39. El Presidente del CCSCCH recordó que el Comité había dedicado más de tres años a elaborar las normas y que, durante ese tiempo, se habían abordado todas las cuestiones pertinentes tanto en los grupos de trabajo electrónicos (GTe) como durante las sesiones plenarias. Señaló, además, que el CCSCCH, en su tercera reunión, había resuelto todas las cuestiones pendientes y que había un consenso general para adelantar las normas al trámite 8 a efectos de su adopción por la Comisión. Para optimizar los recursos y completar su labor en un período de tiempo razonable, el Comité había remitido a la Comisión una propuesta relativa a la elaboración de normas colectivas. A la luz de las deliberaciones anteriormente mencionadas, recomendó que la Comisión adoptara todas las normas en el trámite 8 ó 5/8 y propuso que, en caso necesario, se revisaran las disposiciones al incluir las normas individuales como anexo de la norma colectiva.
40. La Comisión convino en proceder a adoptar todas las normas y señaló que podrían revisarse en el futuro y que la elaboración de normas colectivas para estos productos también brindaba esta oportunidad.
41. Los Estados Unidos de América solicitaron que se reflejaran sus preocupaciones en el informe y que el texto final de las normas revisadas en profundidad estuviera siempre disponible con suficiente antelación antes de la conclusión de las sesiones plenarias de los comités, de manera que se pudieran examinar detenidamente.
42. La Unión Europea, remitiéndose a sus observaciones escritas en el documento CX/CAC 17/40/4, reiteró sus reservas expresadas en la tercera reunión del CCSCCH sobre la adopción del proyecto de norma para la pimienta negra, blanca y verde pues, en su opinión, no se había proporcionado una justificación tecnológica para el uso de dióxido de azufre (SIN 220) como aditivo alimentario en la pimienta verde. Suiza y Turquía respaldaron esta postura.

Conclusión

43. La Comisión:
- i) convino en adoptar las normas para el comino y el tomillo seco en el trámite 8 y la Norma para la pimienta negra, blanca y verde en el trámite 5/8, y tomó nota de las inquietudes manifestadas por la Federación de Rusia y los Estados Unidos de América, que figuran en los párrs. 38 y 36 *supra*, respectivamente;
 - ii) tomó nota de que la Secretaría prepararía enmiendas de redacción a las normas para su examen por el CCSCH en su cuarta reunión.

Comité sobre Grasas y Aceites (CCFO)*Norma para aceites de pescado*¹⁸

44. La Comisión tomó nota de las deliberaciones mantenidas y consideró las recomendaciones formuladas por el Comité Ejecutivo en su 73.^a reunión.
45. Chile señaló la importancia para el comercio de una norma para los aceites de pescado, pero recordó sus preocupaciones expresadas claramente en el 38.^o período de sesiones de la Comisión y en el CCFO con respecto a la adopción de una norma durante cuyo debate se habían planteado cuestiones importantes que, en su opinión, no pudieron resolverse satisfactoriamente.
46. Las delegaciones partidarias de la adopción de la Norma señalaron que el texto, elaborado utilizando los datos mundiales presentados por los miembros, había sido aprobado por consenso en el CCFO. Además, el Comité había acordado supervisar la aplicación de la Norma en cuanto a la conformidad de los aceites de pescado especificados con los requisitos, en concreto, el perfil de ácidos grasos, y sus efectos sobre el comercio, con miras a abordar algunas de las dificultades técnicas.
47. La Presidenta del CCFO recordó que este asunto se había examinado en la Comisión y en el Comité, en particular en la 25.^a reunión de este, y explicó que se había alcanzado un acuerdo unánime para adelantar la Norma al trámite 8 a efectos de su adopción por la Comisión, ya que habían quedado resueltas todas las cuestiones pendientes. También señaló que, a raíz del amplio debate mantenido en la 25.^a reunión del CCFO, sin objeciones se había determinado una serie de medidas positivas para abordar las preocupaciones acerca de la autenticidad de los aceites de pescado, entre ellas, una petición a fin de que la Secretaría remitiera una carta circular (CL) al adoptarse la Norma para seguir de cerca su aplicación con respecto a la conformidad de los aceites de pescado especificados con sus requisitos (en concreto, el perfil de ácidos grasos) y sus efectos sobre el comercio; y que la compilación de datos sería realizada por Chile y Suiza. El CCFO también había acordado en su 25.^a reunión transmitir al CCFICS sus preocupaciones en relación con la autenticidad de los aceites de pescado y que se estudiara la cuestión en la labor de este Comité sobre la autenticidad y la integridad de los alimentos. Concluyó señalando que era conveniente que la Comisión llegara a un acuerdo sobre la adopción del proyecto de Norma en el trámite 8 puesto que se habían brindado amplias oportunidades a todas las partes interesadas, y puesto que podían abordarse otras preocupaciones en futuras revisiones.
48. Suiza, que preside los GTe y GTp sobre los aceites de pescado, aclaró que, tras largos debates, el CCFO había convenido en que la conformidad de un aceite de pescado especificado debía determinarse con arreglo a los perfiles de ácidos grasos del Cuadro 1 del proyecto de Norma y en la existencia de los métodos de análisis necesarios.

Conclusión

49. La Comisión adoptó la Norma para aceites de pescado en el trámite 8 y tomó nota de las reservas formuladas por Chile.

¹⁸ REP17/FO, Apéndice III.

Comité sobre Aditivos Alimentarios (CCFA)

Disposiciones sobre aditivos alimentarios de la Norma general para los aditivos alimentarios (NGAA)¹⁹

Conclusión

50. La Comisión adoptó el proyecto y el anteproyecto de disposiciones sobre aditivos alimentarios de la NGAA en los trámites 8 y 5/8 con la nota revisada NN10 "Para uso en productos conformes a la *Norma para leches fermentadas* (CODEX STAN 243-2003) a 10 000 mg/kg" asociada con las disposiciones sobre los ésteres diacetiltartáricos y de ácidos grasos de glicerol (SIN 472e), según lo recomendado por el Comité Ejecutivo en su 73.^a reunión²⁰.

Comité sobre la Leche y los Productos Lácteos (CCMMP)

Norma para los permeados lácteos en polvo²¹

51. Nueva Zelanda, en su calidad de anfitrión del CCMMP, hizo referencia al Documento CX/CAC 17/40/3-Add1. Con respecto a las cuestiones específicas mencionadas en el documento, explicó que, dado que la Norma excluía explícitamente el lactosuero ácido como materia prima, no había ninguna justificación técnica para utilizar antiaglutinantes en estos productos, y recomendó lo siguiente: i) para evitar confusiones, respecto a la Sección 4.1 sobre los coadyuvantes de elaboración, mantener únicamente el segundo párrafo sobre la referencia general a las *Directrices para sustancias utilizadas como coadyuvantes de elaboración* (CAC/GL 75-2010) y suprimir el primer párrafo junto con los ejemplos de la nota a pie de página; ii) respecto a la Sección 7.1 sobre la denominación del alimento, incluir el siguiente texto después de las disposiciones actuales para reflejar las denominaciones suplementarias utilizadas a nivel nacional.

"Cuando proceda en el país de venta, la denominación del producto podrá complementarse añadiendo "____ en polvo desproteínizado rico en lactosa", rellenando el espacio en blanco con el término producto lácteo, suero o leche, según corresponda a la naturaleza del producto."

52. La India acogió con satisfacción la modificación de la denominación del alimento, lo cual satisfacía sus preocupaciones, pero reiteró la opinión de que el uso de antiaglutinantes debería estar permitido en los permeados lácteos en polvo.
53. Brasil, remitiéndose a sus observaciones presentadas por escrito en el documento CX/CAC 17/40/4, manifestó la opinión de que deberían tenerse en cuenta sus preocupaciones en un examen futuro de la norma.

Conclusión

54. La Comisión:
- adoptó la Norma para los permeados lácteos en polvo en el trámite 8 con las modificaciones recomendadas por Nueva Zelanda (véase el párr. 51 *supra*) con sujeción al respaldo de las disposiciones sobre etiquetado de los alimentos y métodos de análisis por el CCFL en su 44.^a reunión y el CCMAS en su 39.^a reunión, respectivamente;
 - tomó nota de las reservas de la India respecto a que no se permita el uso de agentes antiaglutinantes en los permeados lácteos en polvo.

Comité sobre Contaminantes de los Alimentos (CCCF)

Niveles máximos para el plomo en frutas y hortalizas seleccionadas elaboradas²²

55. Uganda expresó sus reservas sobre los niveles máximos (NM) para el tomate en conserva y señaló que el país estaba reuniendo datos sobre los casos de contaminación por plomo en las frutas y hortalizas que pudieran permitir la revisión de los NM en el futuro.
56. Cuba expresó sus reservas sobre el NM para las confituras, jaleas y mermeladas y señaló que los datos disponibles no permitían reducir el NM de 1,0 mg/kg a 0,4 mg/kg y tampoco demostraban que el NM actual planteara problemas de salud pública.

¹⁹ REP17/FA, Apéndice VI.

²⁰ REP17/EXEC2, párr. 44.

²¹ CX/CAC 17/40/3-Add 1, Anexo 2.

²² REP17/CF, Apéndice II.

Conclusión

57. La Comisión adoptó los NM para el plomo en frutas y hortalizas seleccionadas elaboradas y tomó nota de las reservas formuladas por Uganda acerca del NM para el plomo en el tomate en conserva y por Cuba acerca del NM para el plomo en confituras, jaleas y mermeladas.

*Código de prácticas para la prevención y reducción de la contaminación por micotoxinas en las especias*²³

58. En la Sección 2.3.2, la Comisión convino en añadir una referencia a la *Norma general para alimentos irradiados* (CODEX STAN 106-1993) a efectos de mejorar la claridad de la disposición.

Conclusión

59. La Comisión adoptó el Código de prácticas para la prevención y reducción de la contaminación por micotoxinas en las especias, en el trámite 5/8, con la enmienda a la Sección 2.3.2 (véase el párr. 58 *supra*).

Comité sobre Residuos de Plaguicidas (CCPR)

*Límites máximos de residuos para diferentes combinaciones de plaguicidas y productos*²⁴

60. La UE, con el apoyo de Noruega y Suiza, expresó sus reservas sobre una serie de límites máximos de residuos (LMR) para diferentes combinaciones de plaguicidas y productos por los motivos expuestos en el documento CX/CAC 17/40/04-Add.1.
61. El observador de la National Health Federation (NHF) expresó sus reservas sobre una serie de LMR para diferentes combinaciones de plaguicidas y productos por los motivos expuestos en el documento de sala CRD27.

Conclusión

62. La Comisión adoptó los LMR para diferentes combinaciones de plaguicidas y productos en los trámites 8 y 5/8, y tomó nota de las reservas expresadas por Noruega, Suiza y la UE y de las inquietudes manifestadas por la NHF sobre algunos de ellos.

Comité Coordinador FAO/OMS para el Cercano Oriente (CCNE)

*Norma regional para el doogh*²⁵

63. La Comisión adoptó la norma regional para el doogh en el trámite 5/8, con sujeción a la aprobación de sus disposiciones sobre etiquetado de los alimentos y aditivos alimentarios por el CCFL en su 44.^a reunión y el CCFA en su 50.^a reunión, respectivamente.

Comité sobre Sistemas de Inspección y Certificación de Importaciones y Exportaciones de Alimentos (CCFICS)

*Principios y directrices para supervisar el rendimiento de sistemas nacionales de control de los alimentos*²⁶

64. El Brasil, con el apoyo de otras delegaciones, expresó su inquietud en cuanto a la inclusión del Apéndice B, "Ejemplos ilustrativos de indicadores para una selección de resultados". En su opinión, y en consonancia con otras decisiones según las cuales se habían suprimido apéndices de las normas, no era apropiado incluir ejemplos en los textos del Codex; por tanto, estas delegaciones sugirieron que se eliminara el Apéndice del documento y que se distribuyera como documento de información del CCFICS. También sugirieron que el Comité sobre Principios Generales (CCGP) examinara la cuestión relativa al contenido que debería figurar en las normas por oposición a los documentos de información.
65. Otras delegaciones se mostraron a favor de mantener el Apéndice B y señalaron que ofrecía ejemplos ilustrativos de cómo establecer indicadores, formaba parte integrante del documento y brindaba orientación pertinente sobre cómo deberían utilizarse los principios y las directrices, y subrayaron el carácter meramente ilustrativo y en modo alguno vinculante de los ejemplos. Estas delegaciones señalaron que el CCFICS ya había abordado las preocupaciones acerca de la inclusión de ejemplos durante la elaboración del documento al incluir el texto en el Apéndice B, reiteraron que estos eran ilustrativos y que cada país debería establecer indicadores apropiados respecto a sus resultados deseados. Se señaló además que las decisiones sobre aquello que debería incluirse en un documento informativo correspondían al Comité. Ningún motivo apremiante de salud pública, inocuidad alimentaria, de naturaleza comercial o de procedimiento justificaba eliminar el Apéndice B vigente acordado por el CCFICS en su 23.^a reunión.

²³ REP17/CF, Apéndice III.

²⁴ REP17/PR, apéndices II y III.

²⁵ REP17/NE, Apéndice III.

²⁶ REP17/FICS, párr. 18, Apéndice II.

66. La Secretaría recordó los antecedentes de los documentos de información: en el pasado, algunas normas del Codex contenían anexos exclusivamente a título informativo e ilustrativo; no obstante, a raíz de las deliberaciones mantenidas en el CCGP y del asesoramiento jurídico recibido, que demostraban que los anexos se consideraban una parte integrante de los textos del Codex, algunos comités los habían suprimido. A raíz del examen sobre cómo tratar los textos que revestían interés para los miembros del Codex, pero cuya inclusión como parte de la orientación oficial no era adecuada, se creó la categoría de documentos de información, tras los debates mantenidos en el CCGP y la adopción por la Comisión. Determinar el contenido apropiado de un documento de información por oposición a un texto oficial era prerrogativa del comité correspondiente. Respecto al documento objeto de debate, el CCFICS había decidido mantener esta información en el texto oficial.

Conclusión

67. La Comisión acordó:
- i) adoptar los Principios y directrices para supervisar el rendimiento de sistemas nacionales de control de los alimentos en el trámite 8 conforme a la recomendación del CCFICS;
 - ii) debatir sobre la elaboración de orientaciones acerca del uso de ejemplos en los textos del Codex en una reunión futura del CCGP.

Normas y textos afines retenidos por la Comisión en el trámite 8

*LMR para las somatotropinas bovinas (bST)*²⁷

68. La Presidenta recordó que la Comisión, en su 38.º período de sesiones, había acordado retener el proyecto de LMR para las somatotropinas bovinas (bST) en el trámite 8 a fin de disponer de más tiempo para facilitar el consenso, y reconoció la validez de las evaluaciones del riesgo del Comité Mixto FAO/OMS de Expertos en Aditivos Alimentarios (JECFA) como una base científica sólida para sus deliberaciones sobre las somatotropinas bovinas.

Conclusión

69. La Comisión observó que no se había recibido petición alguna de modificar la situación de los proyectos de LMR para las somatotropinas bovinas.

APROBACIÓN DE TEXTOS DEL CODEX EN EL TRÁMITE 5 (tema 6 del programa)²⁸

70. La Comisión adoptó los anteproyectos de normas y textos afines presentados por sus órganos auxiliares en el trámite 5 y los adelantó al trámite 6, tras señalar que las observaciones técnicas debían volver a someterse al examen de los comités pertinentes en el trámite 6 teniendo en cuenta el examen crítico realizado en la 73.ª reunión del Comité Ejecutivo. (Apéndice IV)

Observaciones y decisiones adicionales

Comité sobre Residuos de Medicamentos Veterinarios en los Alimentos (CCRVDF)

*Recomendación de gestión de riesgos (RGR) para el violeta de genciana*²⁹

71. Las delegaciones reiteraron las posiciones que ya habían manifestado en la 23.ª reunión del CCRVDF a favor y en contra del texto de la RGR para el violeta de genciana³⁰.
72. La Comisión señaló que el texto de la RGR se sometería a debate en la siguiente reunión del CCRVDF, lo que brindaría la oportunidad de seguir mejorando la RGR.

²⁷ ALINORM 95/31, Apéndice II.

²⁸ CX/CAC 17/40/5; CX/CAC 17/40/5-Add. 1; Observaciones de Albania, Benin, Bolivia, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Egipto, Indonesia, Jordania, Kenya, México, Perú, la República Árabe Siria y la Unión Europea (CX/CAC 17/40 /6); Argentina, Bolivia, Chile, Cuba, Ecuador, Estados Unidos de América, Filipinas, Perú, la Unión Europea, AACCI, EUVEPRO (CX/CAC 17/40/6 Add.1); Colombia, India, Nigeria, Tanzania y la Unión Africana (CRD4); Gambia (CRD13); Camerún (CRD17); Indonesia (CRD18); Ghana (CRD19); Ecuador (CRD21); República Dominicana (CRD22); Senegal (CRD29); Benin (CRD32); Federación de Rusia (CRD33).

²⁹ REP17/RVDF, Apéndice II.

³⁰ REP17/RVDF, párrs. 47-48.

Conclusión

73. La Comisión:
- i) convino en adoptar la RGR para el violeta de genciana en el trámite 5, tras señalar que los miembros y observadores tendrían oportunidad suficiente de seguir elaborando y debatiendo la RGR en la 24.ª reunión del CCRVDF, que tendrá lugar en abril de 2018;
 - ii) tomó nota de las reservas formuladas por el Ecuador, los Estados Unidos de América, Filipinas, Honduras y el Perú.

Comité Coordinador FAO/OMS para África (CCAFRICA)

74. La Secretaría informó a la Comisión de que el Comité Ejecutivo, en su 73.ª reunión, había señalado que era necesario armonizar el formato de las secciones sobre higiene de los alimentos y contaminantes de los dos siguientes anteproyectos presentados por CCAFRICA con el texto normalizado del Manual de procedimiento y que, en general, sus formatos no estaban armonizados con los de otras normas para alimentos elaborados y para frutas y hortalizas frescas, respectivamente.

*Norma regional para los productos a base de yuca fermentada y cocida*³¹

Conclusión

75. La Comisión:
- i) adoptó el anteproyecto de norma regional para los productos a base de yuca fermentada y cocida en el trámite 5 con la enmienda a las secciones sobre la higiene y los contaminantes de los alimentos;
 - ii) tomó nota de que la Secretaría armonizaría la estructura de la norma con la de otras normas sobre productos para alimentos procesados a efectos de su examen por el CCAFRICA en su 23.ª reunión.

*Norma regional para las hojas de Gnetum spp.*³²

Conclusión

76. La Comisión:
- i) adoptó el anteproyecto de norma regional para las hojas de *Gnetum spp.* en el trámite 5 con la enmienda a las secciones sobre higiene y los contaminantes de los alimentos;
 - ii) tomó nota de que la Secretaría armonizaría la estructura de la norma con la de otras normas sobre productos para frutas y hortalizas frescas, a efectos de su examen por el CCAFRICA en su 23.ª reunión.

Comité sobre Grasas y Aceites (CCFO)

*Revisión de la Norma para aceites vegetales especificados (CODEX STAN 210-1999): Adición del aceite de palma de alto contenido de ácido oleico (OXG)*³³

77. La Comisión tomó nota de la aclaración del Ecuador en el documento CX/CAC 17/40/6, según la cual la revisión tenía la finalidad de tomar en cuenta los nuevos aceites de palma híbridos OXG que, por su naturaleza, tienen niveles elevados de ácido oleico y un mayor índice de yodo en comparación con los aceites de palma tradicionales conocidos. Los aceites de palma híbridos OXG no deberían compararse con otros aceites que tienen un contenido alto de ácido oleico y se derivan de otras especies de plantas. Por último, expresó su apoyo a la adopción en el trámite 5 y señaló que esperaba con interés los criterios del CCFL sobre los términos “contenido medio de ácido oleico” y “alto contenido de ácido oleico del aceite de palma”.
78. Una delegación expresó la opinión de que, de acuerdo con los rangos de ácidos grasos, el aceite de palma híbrido OXG no debería designarse como aceite de “alto contenido de ácido oleico”, sino más bien como aceite de palma de “contenido medio de ácido oleico”.

Conclusión

79. La Comisión adoptó el proyecto de revisión de la *Norma para aceites vegetales especificados* en el trámite 5.

³¹ REP17/AFRICA, Apéndice II.

³² REP17/AFRICA, Apéndice IV.

³³ [REP17/FO](#), Apéndice V.

Comité del Codex sobre Cereales, Legumbres y Leguminosas (CCCPL)

*Norma para la quinua*³⁴

80. La Comisión señaló el apoyo a la adopción de la norma a pesar de las disposiciones en las que se solicitaba que el CCCPL realizara un examen en mayor profundidad, en particular las relativas al contenido de humedad, el contenido de saponina, la presencia de materia extraña, los métodos de ensayo, el color y el tamaño.

Conclusión

81. La Comisión:
- i) adoptó la Norma para la quinua en el trámite 5;
 - ii) pidió al CCCF que considerase la posibilidad de incluir la quinua en los niveles máximos de plomo y cadmio en los cereales establecidos en la Norma general para los contaminantes y las toxinas presentes en los alimentos y piensos de acuerdo con las recomendaciones formuladas por el Comité Ejecutivo en su 73.ª reunión³⁵;
 - iii) estableció un GTe, presidido por el Estado Plurinacional de Bolivia y copresidido por los Estados Unidos de América, para proseguir esta labor y tratar las cuestiones pendientes.

REVOCACIÓN DE TEXTOS DEL CODEX (tema 7 del programa)³⁶

82. La Comisión revocó los textos contenidos en los documentos CX/CAC 17/40/7 y CX/CAC 17/40/7-Add.1. (Apéndice V)

PROPUESTAS DE NUEVOS TRABAJOS (tema 8 del programa)³⁷

83. La Comisión aprobó la elaboración de nuevas normas y textos afines teniendo en cuenta el examen crítico realizado por el Comité Ejecutivo en su 73.ª reunión. (Apéndice VI)

Observaciones y decisiones adicionales

Comité del Codex sobre Especies y Hierbas Culinarias (CCSCH)

*Normas para jengibre deshidratado, ajo seco, chile seco y pimentón, albahaca, azafrán, nuez moscada y clavo*³⁸

Conclusión

84. La Comisión aprobó los siete documentos de proyecto sobre nuevos trabajos e hizo suyas las recomendaciones formuladas por el Comité Ejecutivo en su 73.ª reunión³⁹, en concreto las siguientes:
- i) apoyó la elaboración de normas de grupo para las especias y las hierbas culinarias en función de las partes de la planta con miras a optimizar el uso de recursos y agilizar la labor del Comité;
 - ii) acordó que el CCSCH debería adoptar un enfoque gradual en la elaboración de las normas de grupo, por ejemplo estableciendo prioridades entre los grupos y en el trabajo sobre normas para productos concretos pertenecientes al mismo grupo antes de elaborar una norma de grupo;
 - iii) recomendó la creación de mecanismos, como un GTP o un grupo de trabajo durante las reuniones para estudiar las observaciones escritas y facilitar el debate de proyectos consolidados.

³⁴ CL 2017/44-CPL, Anexo I.

³⁵ REP17/EXEC2, párr. 81.

³⁶ CX/CAC 17/40/7; CX/CAC 17/40/7-Add1; Observaciones de Filipinas, la República Unida de Tanzania, la Unión Africana (CRD5); Gambia (CRD 13); Camerún (CRD17); Indonesia (CRD18); Ghana (CRD19); Ecuador (CRD21); República Dominicana (CRD22); Senegal (CRD29); Benin (CRD32).

³⁷ CX/CAC 17/40/8; CX/CAC 17/40/8-Add.1; Observaciones de Filipinas, Nigeria, Tanzania, Unión Africana y la FIJUG (CRD6); Gambia (CRD13); Papua Nueva Guinea (CRD14); Camerún (CRD17); Indonesia (CRD18); Ghana (CRD19); Nicaragua (CRD20), Ecuador (CRD21); República Dominicana (CRD22); República de Benin (CRD32); Federación de Rusia (CRD33).

³⁸ REP17/SCH, párr. 82, apéndices V a XI.

³⁹ REP17/EXEC2, párr. 37.

Comité sobre Grasas y Aceites (CCFO)

Revisión de la Norma para aceites vegetales especificados (CODEX STAN 210-1999): Composición esencial de los aceites de semillas de girasol⁴⁰

85. La Comisión tomó nota de la preocupación expresada por la Federación de Rusia en el sentido de que, de acuerdo con el ámbito de aplicación del trabajo indicado en el documento del proyecto, la propuesta de revisión de la Sección 3 y la Sección 2.1 para adaptar los parámetros de composición de ácido oleico (18:1) y ácido linoleico (18:2) comprometería la autenticidad de los aceites de girasol y destacó que los cambios en los rangos de ácidos oleico y linoleico podrían dar lugar a superposición y a dificultad para diferenciar entre aceite de girasol y aceites de otras materias primas.

Conclusión

86. La Comisión aprobó el nuevo trabajo.

Comité sobre Frutas y Hortalizas Elaboradas (CCPFV)

Norma para los anacardos; Conversión de la Norma regional para la salsa de ají (chiles) (CODEX STAN 306R -2011) en una norma mundial; Revisión de la norma para la salsa picante de mango (CODEX STAN 160-1987); Norma para los caquis desecados; Norma para las batatas desecadas; Conversión de la Norma regional para el gochujang (CODEX STAN 294R -2009) en una norma mundial; Norma para el chile seco; Norma para las frutas desecadas; Revisión de la Norma para la ensalada de frutas tropicales en conserva (CODEX STAN 99-1981) y elaboración de una Norma para las frutas mixtas en conserva⁴¹

87. La Comisión señaló que, de las nueve propuestas de nuevos trabajos, el trabajo sobre el chile seco sería examinado por el CCSCH siguiendo la recomendación formulada por el CCPFV en su 27.^a reunión en 2014, y el trabajo sobre el caqui seco podría asumirse en el contexto del trabajo sobre frutas secas. En consecuencia, el número de propuestas de nuevos trabajos se redujo a siete.
88. La Comisión recordó que el Comité Ejecutivo, en su 73.^a reunión, había señalado que los documentos de proyecto estaban completos y cumplían los criterios para el examen crítico⁴² y, por lo tanto, aprobó las siete propuestas como nuevos trabajos para el CCPFV.
89. La Comisión examinó los posibles mecanismos para abordar los nuevos trabajos y los trabajos pendientes sobre el examen de las normas vigentes basándose en las propuestas presentadas en la 73.^a reunión del Comité Ejecutivo⁴³.
90. La India y México reiteraron su apoyo a la convocatoria de una reunión presencial del CCPFV en fechas consecutivas con las reuniones del CCSCH (2018) o el CCFFV (2019). México señaló además su apoyo a la ampliación del mandato del CCPFV para que se ocupe de las frutas y hortalizas elaboradas como una solución a largo plazo para la elaboración de normas destinadas a esos productos. Las delegaciones partidarias de que se convocara una reunión presencial del CCPFV señalaron que dicha reunión resultaría útil para superar las dificultades de procedimiento que entraña el trabajo por correspondencia, en particular en lo que respecta a la inclusividad y la transparencia de la participación así como los procesos de consulta, creación de consenso y toma de decisiones.
91. La India señaló además que la celebración de reuniones conjuntas o en fechas consecutivas de los comités que compartan cuestiones similares también era uno de los enfoques que el Comité Ejecutivo había señalado que podrían aumentar la eficacia y eficiencia del Codex. El copatrocinio de las reuniones del Codex también fomentaría la participación de países de la región donde se copatrocinaba la reunión y de las regiones vecinas. Además, aunque el trabajo por correspondencia se aplicaba a aquellos casos en que ya se había completado la mayor parte de la labor y solo restaba tratar un tema o unos pocos temas del programa que no justificaban que se convocara una reunión presencial del Comité, este no era el caso del CCPFV.

⁴⁰ [REP17/CCFO](#), Apéndice VII.

⁴¹ CX/CAC 17/40/8-Add.1, anexos I a IX.

⁴² REP17/EXEC2, párr. 49.

⁴³ REP17/EXEC2, párr. 53.

92. Los Estados Unidos de América, como país anfitrión del CCPFV, propusieron que el Comité trabajase por correspondencia para establecer prioridades entre los nuevos trabajos y los trabajos pendientes sobre el examen y de elaborar un plan de trabajo para abordar la labor general del CCPFV. Basándose en las prioridades establecidas entre los puntos del plan de trabajo, el CCPFV, trabajando por correspondencia, establecería GTe e identificaría los países directores que llevarían a cabo la labor sobre establecimiento de normas a fin de que estas fueran examinadas en una reunión presencial del CCPFV en 2019. Las delegaciones partidarias de esta propuesta indicaron que ese enfoque optimizaría los recursos disponibles y facilitaría los progresos entre el 40.º período de sesiones de la Comisión y la reunión presencial del CCPFV.
93. Tailandia señaló que el trabajo por correspondencia no debería retrasar la finalización de las normas más allá del plazo límite establecido (es decir, cuatro años) y que la reunión presencial del CCPFV debería celebrarse, por lo tanto, en 2018 a fin de que las normas pudiesen ser adoptadas por la Comisión en 2021.
94. En respuesta a las inquietudes planteadas por algunas delegaciones sobre las limitaciones del trabajo por correspondencia, la Secretaría reconoció que habían surgido problemas relacionados con la falta de un proceso de consultas interactivo, la falta de medios para alcanzar un consenso y el peso de las responsabilidades encomendadas a los presidentes y países anfitriones, entre otras cosas. No obstante, el procedimiento antes descrito no estaba destinado a la elaboración de normas sino que ayudaría al CCPFV a establecer prioridades entre los trabajos y elaborar un plan de trabajo para gestionar su labor general (es decir, nuevos trabajos y trabajos pendientes sobre el examen de las normas vigentes).

Conclusión

95. La Comisión convino en que el CCPFV trabajaría por correspondencia hasta el 41.º período de sesiones de la Comisión (2018) a los siguientes efectos: i) establecer prioridades para su labor en relación con las propuestas de nuevos trabajos y los trabajos pendientes sobre el examen de las normas vigentes; ii) preparar un plan de trabajo para abordar su labor general; iii) preparar recomendaciones para el 41.º período de sesiones de la Comisión sobre la creación de GTe con el fin de llevar a cabo la labor de establecimiento de normas, según las prioridades determinadas en el plan de trabajo, con el objetivo de que fueran examinadas por una reunión presencial del CCPFV que se celebraría en 2019.
96. La Comisión señaló que este proceso ayudaría al CCPFV a gestionar su labor general y a facilitar los progresos en el examen de normas en la reunión presencial del CCPFV. Además, la Comisión señaló que ese enfoque garantizaría la transparencia e inclusividad del proceso de adopción de decisiones.

Comité sobre Sistemas de Inspección y Certificación de Importaciones y Exportaciones de Alimentos (CCFICS)

Orientación sobre el uso de sistemas de equivalencia⁴⁴; orientación sobre el uso de certificados electrónicos sin papel (Revisión de las Directrices para el diseño, elaboración, expedición y uso de certificados oficiales genéricos (CAC/GL 38-2001))⁴⁵; Orientación sobre enfoques regulatorios de planes de seguro de terceros en relación con la inocuidad de los alimentos y prácticas leales en el comercio alimentario⁴⁶.

Conclusión

97. La Comisión aprobó las tres propuestas de nuevos trabajos remitidas por el CCFICS en su 23.ª reunión y respaldó la solicitud del Comité Ejecutivo en su 73.ª reunión relativa a que el CCFICS presentara un informe al Comité Ejecutivo sobre los resultados de los grupos de trabajo presenciales regionales que se reúnen entre períodos de sesiones con carácter experimental⁴⁷.

Grupo de trabajo presencial sobre la resistencia a los antimicrobianos

Revisión del Código de prácticas para reducir al mínimo y contener la resistencia a los antimicrobianos (CAC/RCP 61-2005) y Directrices para la vigilancia integrada de la resistencia a los antimicrobianos⁴⁸

98. La Comisión expresó su apoyo a los resultados del Grupo de trabajo presencial (GTp) sobre la resistencia a los antimicrobianos y a las dos propuestas de nuevos trabajos.
99. Las delegaciones comentaron que los nuevos trabajos deberían: ser prácticos y determinar procedimientos para el control de la resistencia a los antimicrobianos; tener una prioridad fijada en función de las pruebas científicas disponibles; tomar en consideración las *Directrices para el análisis de riesgos de resistencia a los antimicrobianos transmitida por los alimentos* (CAC/GL/77-2011); respaldar el Plan de acción mundial sobre la resistencia a los antimicrobianos; destacar la importancia primordial de la lucha contra los antimicrobianos.

⁴⁴ REP17/FICS, Apéndice III.

⁴⁵ REP17/FICS, Apéndice IV.

⁴⁶ REP17/FICS, Apéndice V.

⁴⁷ REP17/EXEC2, párr. 66.

⁴⁸ CX/CAC 17/40/12-Add 2, apéndices 1 y 2.

100. La Comisión secundó las recomendaciones destinadas a crear un GTe para simplificar la labor del Grupo de acción sobre resistencia a los antimicrobianos y señaló que era importante que el GTe trabajara en varios idiomas, no solo en inglés, a fin de promover una mayor participación en la elaboración de estos textos importantes.
101. La República de Corea, en su calidad de anfitrión del Grupo de acción sobre resistencia a los antimicrobianos, expresó su agradecimiento ante la labor realizada por el GTp y destacó la importancia de lograr una mayor participación tanto de países desarrollados como de países en desarrollo en representación de todas las regiones.

Conclusión

102. La Comisión:
- i) aprobó el nuevo trabajo;
 - ii) creó dos GTe que trabajarían en español e inglés abiertos al aporte de todos los miembros y observadores del Codex a fin de elaborar:
 - a. un anteproyecto de revisión del *Código de prácticas para reducir al mínimo y contener la resistencia a los antimicrobianos* (CAC/RCP 61-2005) (presidido por los Estados Unidos de América y copresidido por China, Kenya y el Reino Unido);
 - b. un anteproyecto de directrices sobre vigilancia integrada de la resistencia a los antimicrobianos (presidido por los Países Bajos y copresidido por Chile, China y Nueva Zelanda);
 - iii) indicó que los GTe se servirían de la plataforma electrónica destinada a estos grupos;
 - iv) destacó que los informes de los GTe:
 - a. deberían presentarse a la Secretaría del Codex para el 15 de septiembre de 2017, a fin de otorgar tiempo suficiente para su distribución y la formulación de observaciones al respecto;
 - b. se distribuirían a través del Sistema de comentarios en línea del Codex para que se formularan observaciones en el trámite 3, fijando como plazo principios de noviembre de 2017. Las observaciones elaboradas solo en idioma original se presentarían para consideración del Grupo de acción sobre resistencia a los antimicrobianos en su 5.^a reunión.
103. La Comisión expresó su agradecimiento al Reino Unido, en su calidad de Presidente, y a Australia y los Estados Unidos de América, en su condición de Vicepresidentes del GTp sobre la resistencia a los antimicrobianos, por la finalización satisfactoria de la tarea que la Comisión le había encomendado en su 39.^o período de sesiones.

SUSPENSIÓN DE TRABAJOS (tema 9 del programa)⁴⁹

104. La Comisión aprobó la suspensión de los trabajos relativos a los temas presentados en los documentos CX/CAC 17/40/9 y CX/CAC 17/40/9 Add.1. (Apéndice VII)

ENMIENDAS A NORMAS Y TEXTOS AFINES DEL CODEX (tema 10 del programa)⁵⁰

105. La Comisión adoptó las enmiendas a las normas y textos contenidos en el documento CX/CAC 17/40/10. (Apéndice VIII)

EXAMEN PERIÓDICO DE LA GESTIÓN DEL TRABAJO DEL CODEX: GRUPOS DE TRABAJO ELECTRÓNICOS (tema 11 del programa)⁵¹

106. La Secretaría presentó el tema, recordando que, en su 39.^o período de sesiones, la Comisión había encomendado a la Secretaría que examinase periódicamente la gestión del trabajo del Codex como parte del Plan Estratégico del Codex para 2014-2019 y que informase acerca de los resultados al Comité Ejecutivo y a la Comisión.

⁴⁹ CX/CAC 17/40/9; CX/CAC 17/40/9-Add1; Observaciones de Filipinas (CRD7); Ecuador (CRD21).

⁵⁰ CX/CAC 17/40/10; Observaciones de Filipinas, Malasia, Tanzania, Unión Africana (CRD8); Gambia (CRD 13); Camerún (CRD17); Ecuador (CRD21); Benin (CRD32).

⁵¹ CX/CAC 17/40/11; Observaciones de la India (CRD9), Papua Nueva Guinea (CRD14); Chile (CRD15); Ecuador (CRD21); República Dominicana (CRD22); Nicaragua (CRD26); Federación de Rusia (CRD33).

107. La Comisión, en su 40.º período de sesiones, señaló que el asunto se había examinado en la 73.ª reunión del Comité Ejecutivo, el cual había recomendado que la Secretaría:
- i) elaborara orientaciones prácticas para los GTe conforme a lo indicado en el documento de trabajo y en el párrafo 88 del documento REP17/EXEC2;
 - ii) examinara los obstáculos que dificultaban la participación activa y determinara las posibles soluciones;
 - iii) registrara las medidas adoptadas como parte del informe sobre la ejecución del Plan Estratégico del Codex 2014-2019;
 - iv) continuara realizando el examen periódico de la gestión del trabajo del Codex.

Debate

108. Las delegaciones apoyaron las recomendaciones del Comité Ejecutivo en su 73.ª reunión y subrayaron que era necesario seguir investigando los obstáculos que dificultaban la participación activa en los GTe, asimismo sugirieron que los coordinadores regionales podrían contribuir a determinar los problemas que obstaculizaban la participación, así como soluciones sostenibles.
109. Varias delegaciones sostuvieron que trabajar únicamente en inglés era una desventaja para la participación de muchos países en desarrollo e instaron a la Comisión a que proporcionara traducción a otros idiomas de las Naciones Unidas a fin de facilitar la labor de los GTe y aumentar su inclusividad. En este contexto, una de las delegaciones también señaló que las copresidencias de los GTe también eran un mecanismo eficaz para ayudar a mitigar las posibles restricciones financieras relacionadas con la disponibilidad de otros idiomas de trabajo.
110. En lo que respecta a la tecnología de la información y las comunicaciones y la plataforma en línea del Codex para los GTe, varias delegaciones subrayaron las limitaciones de capacidad técnica de muchos países en desarrollo, destacando que era necesario abordarlas como parte de las actividades futuras destinadas a ampliar aún más la labor que se realizaba mediante los GTe, en particular a través de actividades específicas de creación de capacidad en materia de tecnología de la información y las comunicaciones. Además, varias delegaciones expresaron la opinión de que la plataforma en línea del Codex podría tener una mayor facilidad de uso.
111. Las delegaciones también reconocieron que la participación en los GTe dependía no solo del idioma y las capacidades en materia de tecnología de la información y las comunicaciones, sino también de factores como diferentes grados de competencia, falta de datos científicos o las diferentes prioridades de los miembros y observadores.
112. Las delegaciones acogieron con satisfacción la recomendación formulada por el Comité Ejecutivo en su 73.ª reunión con respecto a la elaboración de orientaciones prácticas para los GTe (REP17/EXEC2, párr. 91 i)) y destacaron además la necesidad de:
- i) procedimientos normalizados de presentación de informes para los GTe, a los efectos de aumentar la transparencia y permitir una evaluación objetiva de su labor, por ejemplo añadiendo a los informes de los GTe un anexo destinado a hacer un seguimiento de la manera en que las aportaciones se tienen en cuenta en los textos finales y contribuyen a ellos;
 - ii) orientación sobre las funciones y responsabilidades de los presidentes y participantes de los GTe.
113. Algunas delegaciones sugirieron que la Secretaría informase al CCGP acerca de las medidas adoptadas de conformidad con la recomendación formulada por el Comité Ejecutivo en su 73.ª reunión con respecto a la elaboración de orientaciones prácticas para los GTe.
114. El representante de la OMS acogió con satisfacción el apoyo de los miembros para que la evaluación se realizase puntualmente y aclaró que el CCGP trataría únicamente los asuntos relacionados con la recomendación i) en el caso de que los miembros o la Secretaría sugiriesen una enmienda a las directrices para los GTe que figuraban en el Manual de procedimiento. Recomendó que la Comisión solicitase primero a la Secretaría que informara al Comité Ejecutivo y a la Comisión acerca de las medidas adoptadas antes de remitir el asunto al CCGP.

115. La Secretaría hizo referencia a las características de la plataforma para los GTe, recordando que esta había comenzado como un proyecto experimental que utilizaba programación de código abierto que había demostrado su gran utilidad. Se estaba avanzando en medidas para aumentar su facilidad de uso basándose en las opiniones de los usuarios. En lo que respecta a la orientación para los presidentes de los GTe, la Secretaría aclaró que primero recopilaría buenas prácticas que difundiría como orientación oficiosa y que posteriormente, si fuera necesario según la experiencia adquirida, consideraría la necesidad de enmendar los textos relativos a los procedimientos. La Secretaría también señaló que estaba reuniendo soluciones creativas para ofrecer apoyo lingüístico en materia de buenas prácticas para los GTe.

Conclusión

116. La Comisión:
- i) hizo suyas las recomendaciones formuladas por el Comité Ejecutivo en su 73.^a reunión (REP17/EXEC2, párr. 91);
 - ii) recomendó además que la Secretaría trabajase con los coordinadores regionales para examinar los obstáculos que dificultaban la participación activa y determinar las posibles soluciones y que el asunto se incluyese en el programa de las próximas reuniones de los CCR;
 - iii) tomó nota de la propuesta de varias delegaciones de deliberar acerca de la orientación relacionada con los GTe en el seno del CCGP si se considerase necesario en el futuro.

CUESTIONES PLANTEADAS EN LOS INFORMES DE LA COMISIÓN, DEL COMITÉ EJECUTIVO Y DE LOS ÓRGANOS AUXILIARES (tema 12 del programa)⁵²

117. La Comisión señaló que varios asuntos se presentaban únicamente con fines de información o se debatían en el marco de otros temas pertinentes del programa.

Comité sobre Azúcares (CCS)

Norma para el jugo de caña de azúcar deshidratado no centrifugado

118. La Comisión tomó nota de la recomendación del Comité Ejecutivo en su 73.^a Reunión de suspender la labor de formulación de la norma, en el entendimiento de que tal decisión no impediría a los países interesados presentar una propuesta de nuevos trabajos para estos productos en el futuro⁵³.

Debate

119. Colombia, como país anfitrión del CCS, recordó que se habían hecho avances importantes en la formulación de la norma y recomendó que se convocara una reunión presencial para acelerar el proceso.
120. La Presidenta aclaró los motivos por los cuales el Comité Ejecutivo recomendó suspender la labor: si bien reconoció que los miembros siguen interesados en continuar la labor al respecto, el año fijado como límite para su finalización se había prorrogado numerosas veces entre 2013 y 2017, pero aún era difícil lograr un consenso sobre aspectos fundamentales como el alcance y la calidad y había pocas perspectivas de avance en la materia.
121. Mientras que una delegación apoyaba la suspensión de los trabajos, otras, en particular provenientes de América Latina y el Caribe, propusieron continuar trabajando en vista del incremento de la demanda de dichos productos por los consumidores y de los grandes esfuerzos ya realizados. También se tomó nota de que se opinaba que la información adicional para sustentar la formulación de la norma estaría disponible en breve.
122. La Presidenta constató el importante apoyo existente para continuar la labor e indicó que para avanzar en el tema tal vez fuera necesario adoptar una nueva modalidad para examinar el asunto, como por ejemplo a través del Comité sobre el Avance de las Normas propuesto con carácter experimental (véase párr. 145 *infra*). Sin embargo, dado que no se había alcanzado un acuerdo sobre la creación de ese Comité con carácter experimental, propuso que el CCS, hospedado por Colombia y cuyas reuniones se celebraban por correspondencia, continuara trabajando en la formulación de la norma y presentara un informe sobre el avance logrado a la Comisión, en su 41.^o período de sesiones, la cual tomaría una decisión con respecto a la suspensión del trabajo. Alentó a los miembros a participar mientras tanto activamente con miras a abordar todas las cuestiones pendientes.

⁵² CX/CAC 17/40/12; CX/CAC 17/40/12-Add.1; CX/CAC 17/40/12-Add.2.

⁵³ REP17/EXEC2, párr. 80.

Conclusión

123. La Comisión estuvo de acuerdo con la propuesta de la Presidenta de prorrogar la labor por un año para que el CCS siguiera trabajando en la elaboración de la norma para el jugo de caña de azúcar deshidratado no centrifugado e informara de los avances logrados a la Comisión, en su 41.º período de sesiones.

Comité sobre la Leche y los Productos Lácteos (CCMMP)

*Norma general para el queso fundido*⁵⁴

124. La Comisión tomó nota de la recomendación del Comité Ejecutivo, en su 71.ª reunión, de suspender la elaboración de la norma⁵⁵.

Debate

125. Las delegaciones que apoyaban la suspensión de los trabajos indicaron que: i) a pesar de los exhaustivos esfuerzos realizados desde 1994, contando entre ellos la prórroga más reciente de 12 meses, no se había alcanzado un consenso, ni siquiera en aspectos tan fundamentales como el contenido mínimo de queso; ii) las normas generales del Codex abordaban las inquietudes respecto del etiquetado de ingredientes y nutricional, así como de la inocuidad.
126. Las delegaciones que se oponían a la suspensión de los trabajos indicaron que: i) se trataba de productos ampliamente comercializados y consumidos, en particular en países en desarrollo, y la ausencia de una norma podría traducirse en riesgos para la salud de los consumidores, incluidos grupos vulnerables como los niños o los ancianos; ii) los miembros tendrían que crear sus propias normas nacionales; iii) podría buscarse un enfoque alternativo a fin de recopilar información destinada al análisis por la FAO en un plazo de dos años.
127. En respuesta a las observaciones, la Secretaría aclaró que: i) no sería adecuado establecer una norma regional, dado que se trataba de productos comercializados no solo a escala regional sino mundial; ii) si bien no se suscitaban inquietudes con respecto a la inocuidad del queso fundido, las cuestiones de inocuidad se abordaban a través de las normas generales del Codex; iii) en caso de que se emprendieran nuevos trabajos en el futuro si se disponía de más información, con arreglo a los procedimientos ordinarios del Codex, los registros de los trabajos previos suspendidos seguirían estando disponibles como referencia.
128. Cuba tomó nota de que no había consenso sobre la suspensión de la labor relativa a la norma para el queso fundido.

Conclusión

129. La Comisión aprobó la suspensión de los trabajos sobre la elaboración de la norma general para el queso fundido y tomó nota de las reservas formuladas por Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Belice, Bolivia, Brasil, Chile, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Egipto, El Salvador, Honduras, Jamaica, Jordania, Líbano, Marruecos, Qatar, República Dominicana, San Vicente y las Granadinas, Sudán, Suriname, Trinidad y Tabago, Túnez y Uruguay.

Comisión del Codex Alimentarius (CAC)

*Norma para la mozzarella (CODEX STAN 262-2006)*⁵⁶

130. La Secretaría recordó que, por falta de tiempo, en su 39.º período de sesiones la Comisión del Codex Alimentarius postergó este tema para su 40.º período de sesiones y destacó dos opciones que figuraban en el anexo del documento CX/CAC 16/39/13: i) solicitar al CCFA que abordara únicamente la justificación tecnológica del uso de conservantes y antiaglutinantes en el tratamiento superficial de la mozzarella con alto contenido de humedad en el marco de la labor de uniformización de las disposiciones sobre aditivos alimentarios de las normas del CCMMP y las de la NGAA; ii) encomendar esta tarea al CCMMP.
131. Las delegaciones respaldaron la revisión de las disposiciones sobre aditivos alimentarios de la norma para la mozzarella e indicaron que la labor debería encomendarse al CCMMP, en cuanto comité sobre productos que posee los conocimientos técnicos pertinentes en lo que respecta a la justificación tecnológica del uso de clases funcionales de aditivos alimentarios.
132. La Secretaría aclaró que el CCFA tenía la responsabilidad de ocuparse de las disposiciones sobre aditivos alimentarios de las normas para productos elaboradas por comités que ya no estaban activos. Por consiguiente, habida cuenta de la conclusión del trabajo sobre la norma para los permeados lácteos en polvo (tema 5 del programa) y la decisión relativa al queso fundido, indicó que era preferible la opción i).

⁵⁴ CL 2016/6-MMP Apéndice 1, CX/CAC 16/39.13-Add.1.

⁵⁵ REP16/EXEC, párr. 43.

⁵⁶ CX/CAC 16/39/13, Anexo.

133. Nueva Zelanda, en su calidad de país anfitrión del CCMMP, exhortó a las delegaciones a adoptar un enfoque pragmático para este tema e indicó que solo este trabajo no podría justificar que se mantuviera activo el CCMMP. Al tiempo que reafirmaba su buena disposición para reactivar el Comité si hubiera propuestas de nuevos trabajos, Nueva Zelanda propuso que la Comisión solicitara al CCFA que examinase este trabajo.

Conclusión

134. La Comisión estuvo de acuerdo con la propuesta de la Secretaría y Nueva Zelanda de solicitar al CCFA que abordara únicamente la justificación tecnológica del uso de conservantes y antiaglutinantes en el tratamiento superficial de la mozzarella con alto contenido de humedad en el marco de la labor de uniformización de las disposiciones sobre aditivos alimentarios de las normas del CCMMP y las de la NGAA.

Grupo de trabajo presencial (GTp) sobre resistencia a los antimicrobianos

Prestación de asesoramiento científico sobre resistencia a los antimicrobianos⁵⁷

135. El Reino Unido, como Presidente del GTp sobre resistencia a los antimicrobianos, presentó el informe y señaló a la atención de la Comisión el mandato relativo a la solicitud de asesoramiento científico para respaldar la labor del Grupo de acción intergubernamental especial del Codex sobre resistencia a los antimicrobianos (el Grupo de acción intergubernamental), acordado por el GTp.
136. La representante de la FAO, en nombre de la FAO y de la OMS, y remitiéndose al documento CX/CAC 17/40/14-Add.1, presentó un panorama general de las actividades en el plano mundial sobre la prevención y la gestión de la resistencia a los antimicrobianos desde el 39.º período de sesiones de la Comisión y destacó que tanto la FAO como la OMS eran plenamente conscientes de la necesidad de que el Codex fundamentara su labor en un conocimiento científico sólido.
137. La representante señaló que la FAO y la OMS ya habían realizado una parte sustancial del trabajo y que ya estaban disponibles los resultados, o lo estarían en breve, para su examen por los miembros del Codex. Destacó asimismo que, en respuesta a la prioridad otorgada por el GTp sobre resistencia a los antimicrobianos a fin de obtener asesoramiento científico sobre el empleo de sustancias antimicrobianas en los cultivos, la FAO había emprendido iniciativas de recopilación de datos sobre esta cuestión, y que el Grupo de acción intergubernamental, en su quinta reunión, proporcionaría actualizaciones más detalladas sobre la información científica disponible.
138. En particular, la representante de la FAO señaló a la atención de la Comisión la Lista de la OMS de antimicrobianos de importancia crítica para la salud humana y la Lista de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) de antimicrobianos de importancia veterinaria, así como la segunda versión recientemente publicada de la orientación de la OMS sobre la vigilancia integrada de la resistencia a los antimicrobianos. Concluyó confirmando que la FAO y la OMS, en colaboración con la OIE, seguirían trabajando juntas para abordar las cuestiones en las esferas en que se necesitaba más información para respaldar los trabajos del Grupo de acción intergubernamental.

Debate

139. Los Estados Unidos de América expresaron su agradecimiento a la asociación tripartita “Una salud” entre la FAO, la OMS y la OIE por abordar la resistencia a los antimicrobianos y, a este respecto, señalaron la importancia de que tomaran la iniciativa organizaciones con competencias en esferas específicas; señalaron también que era más apropiado para la OIE que para la OMS dirigir el proceso de elaboración del asesoramiento en las explotaciones agrícolas. La delegación recomendó someter a una revisión externa por homólogos las directrices de la OMS sobre el empleo de sustancias antimicrobianas en animales destinados para la alimentación, incluidos los exámenes sistemáticos y de las publicaciones de la OMS, o a los miembros de esta para su examen, para la formulación de observaciones y para su aprobación antes de su adopción; recomendó asimismo que la OMS consultara con sus Estados miembros la puesta en marcha de un proceso más transparente respecto a las aportaciones para trabajos futuros sobre las listas de antimicrobianos de importancia crítica, así como la participación de la OIE y la FAO para dirigir las áreas que prestan asesoramiento científico al sector agrícola.

⁵⁷ CX/CAC 17/40/12-Add.1, Apéndice 3.

140. El representante de la OMS, en respuesta a las observaciones formuladas por los Estados Unidos de América, hizo hincapié en que el mandato de la OMS consistía en proporcionar a los Estados Miembros recomendaciones relativas a la protección de la salud humana, independientemente del origen del peligro, en la medida en que la finalidad fuera la salud pública. Explicó, además, que en la elaboración de las directrices de la OMS se habían seguido los procedimientos establecidos por esta Organización, que incluían varias medidas para garantizar la solidez científica. La FAO y la OIE habían sido invitadas como miembros especiales del Grupo Directivo y como observadoras del grupo encargado de la elaboración de las directrices; además, también formaba parte del proceso un examen externo. Señaló también que todos los trabajos de la OMS sobre resistencia a los antimicrobianos a lo largo de la cadena alimentaria se llevaban a cabo en colaboración con la FAO y la OIE.
141. La representante de la FAO subrayó que la colaboración tripartita era sólida e importante, aunque los miembros de la asociación tripartita eran conscientes de la necesidad de introducir mejoras constantes.

Conclusión

142. La Comisión concluyó el debate y expresó su agradecimiento a la FAO y la OMS por el apoyo prestado a la labor del Grupo de acción intergubernamental.

73.ª reunión del Comité Ejecutivo

Comités que trabajan por correspondencia

143. La Comisión tomó en cuenta las recomendaciones formuladas por el Comité Ejecutivo en su 73.ª reunión, expuestas en los párrafos 126 y 127 de su informe:
- i) elaborar un documento en el que se analicen las ventajas e inconvenientes de las opciones de trabajo por correspondencia incluidas en el documento CX/EXEC 17/73/7;
 - ii) crear, con carácter experimental, un Comité sobre el Avance de las Normas (CCSA).
144. La Secretaría presentó la propuesta formulada por el Comité Ejecutivo en su 73.ª reunión de crear un CCSA con carácter experimental y explicó que dicho comité se ocuparía del avance de las normas para los comités que trabajan por correspondencia. Ello posibilitaría un proceso transparente de adopción de decisiones consensuadas, que era una de las carencias del trabajo por correspondencia. Las conclusiones de este comité serían examinadas por el Comité Ejecutivo durante su proceso de examen crítico con miras a la adopción de una decisión definitiva por la Comisión. La Secretaría aclaró que dicho comité podría establecerse en el marco de los actuales procedimientos, de conformidad con lo dispuesto en el artículo XI.1 a), y se convocaría según las necesidades de la Comisión. Se preveía que el CCSA tendría que ocuparse del avance de un número muy limitado de normas.
145. El CCSA contaría con los servicios de la Secretaría del Codex, no tendría gobierno anfitrión, sus gastos de funcionamiento correrían a cargo del presupuesto del Codex y se convocaría en fechas consecutivas al período de sesiones de la Comisión por un período que no fuera superior a dos días, en función del programa. Al inicio de cada reunión se elegiría a un presidente; para el cargo podría considerarse al país anfitrión del comité que trabajase por correspondencia en cuestión.
146. Se plantearon preguntas sobre el modo de vincular el establecimiento con carácter experimental del CCSA con el documento que se presentaría en la 75.ª reunión del Comité Ejecutivo (párr. 145 i)). En opinión de algunas delegaciones, el proyecto piloto podría incorporarse en el documento a fin de brindar una perspectiva más amplia del modo de ocuparse del trabajo por correspondencia. Asimismo se propuso que el documento se examinara en el Comité sobre Principios Generales a fin de permitir una participación más inclusiva de los miembros del Codex en estos debates.
147. Se reconoció en general el carácter innovador de la idea de establecer tal Comité sobre el Avance de las Normas, pero no hubo un consenso sobre el momento de establecerlo con carácter experimental.
148. Quienes estaban a favor de poner en práctica el proyecto piloto en el período de sesiones en curso de la Comisión consideraron que así se contribuiría a la utilización prudente de los recursos por parte de la Secretaría y de los miembros, que se mejoraría la transparencia e inclusividad en los procesos de elaboración de las normas y de adopción de decisiones, que podrían resultar difíciles de garantizar cuando se trabaja por correspondencia, y se estaría de acuerdo con el Objetivo Estratégico 4 del Plan Estratégico del Codex (2014-19): Implementar prácticas y sistemas de gestión de trabajo eficaces y eficientes.

149. Quienes no estaban a favor de poner en práctica el proyecto piloto en el período de sesiones en curso expresaron la opinión de que no se había dispuesto de tiempo suficiente para considerar la propuesta y era necesario aclarar el alcance exacto y los métodos de trabajo de tal comité. Debían examinarse las consecuencias económicas para el Codex y sus miembros y si esta sería la forma más eficiente de usar los recursos. Se mencionó que el aumento deseado de la transparencia podría verse comprometido por los costos adicionales, especialmente para los países en desarrollo, derivados de la asistencia de expertos a las reuniones del CCSA.

Conclusión

150. La Comisión acogió con satisfacción el enfoque innovador de un comité sobre el avance de las normas según lo recomendado por el Comité Ejecutivo en su 73.^a reunión.
151. Sin embargo, ante el deseo de las delegaciones de reflexionar en mayor profundidad sobre la propuesta y sus implicaciones, pidió a la Secretaría que elaborase una propuesta más detallada en la que se pusieran de relieve el mandato, los métodos de trabajo y las consecuencias financieras derivadas del establecimiento de dicho comité con miras a su distribución y examen por los miembros del Comité Ejecutivo en su 75.^a reunión a efectos de la formulación de observaciones y debate a fin de adoptar una decisión sobre dicho comité experimental en el 41.^o período de sesiones de la Comisión.
152. La Comisión se manifestó asimismo a favor de la recomendación formulada por el Comité Ejecutivo en su 73.^a reunión de pedir a la Secretaría que elaborase un documento en el que se analizaran las ventajas e inconvenientes de las opciones incluidas en el documento CCEXEC 17/73/7 y las señaladas en la 73.^a reunión del Comité Ejecutivo, con miras a su examen en la 75.^a reunión del Comité Ejecutivo y el 41.^o período de sesiones de la Comisión, en el entendimiento de que este documento se revisaría en función de los debates mantenidos en dicho período de sesiones, y que podría examinarse en el Comité sobre Principios Generales en 2019.

Otras recomendaciones (ampliación del año fijado para la finalización de los trabajos)

153. La Comisión hizo suyas las propuestas formuladas por el Comité Ejecutivo en su 73.^a reunión de modificar el año fijado para la finalización de los siguientes trabajos:
- i) la Norma regional para zumos (jugos) fermentados de noni (Comité Coordinador FAO/OMS para América del Norte y el Pacífico Sudoccidental, CCNASWP) (hasta 2021);
 - ii) la revisión de la *Norma para preparados complementarios* (CODEX STAN 156-1987) (CCNFSDU) (hasta 2019);
 - iii) la definición de bioenriquecimiento (CCNFSDU) (hasta 2019);
 - iv) el valor de referencia de nutrientes-enfermedades no transmisibles (VRN-ENT) para ácidos grasos omega 3 de cadena larga (CCNFSDU) (hasta 2018);
 - v) la Norma para el orégano (CCSCH) (hasta 2019);
 - vi) la revisión de la *Clasificación de alimentos y piensos* (CAC/MISC 4-1989) (CCPR):
 - a. Tipo 04 “Nueces, semillas y savias” y tipo 05 “Hierbas aromáticas y especias” de la Clase A “Productos alimenticios primarios de origen vegetal” (hasta 2018);
 - b. Clase C “Productos forrajeros primarios” (hasta 2020);
 - vii) la Norma regional para la mezcla zaatar (CCNE) (hasta 2019).

ASUNTOS PRESUPUESTARIOS Y FINANCIEROS DEL CODEX (tema 13 del programa)⁵⁸

154. La Secretaría presentó el documento y señaló que, apartándose de la práctica anterior⁵⁹, este incluía los gastos de las reuniones de los comités coordinadores regionales (CCR). La Secretaría destacó además que los servicios de traducción e interpretación del idioma ruso del CCEURO se sufragarían con cargo al presupuesto ordinario de la Comisión en el bienio financiero 2018-19.
155. La Comisión señaló que el asunto se había examinado en la 73.^a reunión del Comité Ejecutivo, el cual:
- i) instó al CCEURO a analizar su política lingüística, comparándola con la de otros comités coordinadores regionales y organizaciones regionales;
 - ii) reconoció el apoyo prestado por la Secretaría para la financiación de los servicios lingüísticos de ruso en el bienio financiero 2018-19,

⁵⁸ CX/CAC 17/40/13.

⁵⁹ CX/CAC 16/39/14.

- iii) tomó nota del informe sobre los gastos de 2016, las previsiones para 2017 y las perspectivas financieras para 2018-19;
- iv) pidió a la Secretaría que continuara presentando en el primer año de cada bienio propuestas de presupuesto para el bienio sucesivo, a fin de dar más tiempo para el proceso de aprobación de la FAO/OMS (esto es, la Secretaría presentaría en 2018 una propuesta de presupuesto para 2020-21)⁶⁰;
- v) tomó nota de los agradecimientos por el apoyo financiero continuado de la FAO y la OMS al presupuesto del programa ordinario, las contribuciones de los países anfitriones/miembros y las contribuciones en especie de Alemania, China, Japón y la República de Corea a la Secretaría.

Debate

- 156. Los Estados miembros de la UE expresaron su agradecimiento a la Secretaría por la asignación de 23 000 USD para la prestación de servicios del idioma ruso en la próxima reunión del CCEURO y reiteraron que era necesario encontrar una solución a largo plazo para garantizar la prestación de estos servicios con posterioridad a 2018-19.
- 157. El representante de la OMS recordó que, de conformidad con el artículo 9 de los Estatutos, los Directores Generales de la FAO y de la OMS determinaban conjuntamente la parte respectiva del presupuesto del Codex que había de sufragar cada Organización. Si bien la OMS se había comprometido a mantener su porcentaje de contribuciones al presupuesto del Codex para 2018-19, en el futuro, las contribuciones financieras de la OMS al Codex dependerían del grado de apoyo a la inocuidad de los alimentos, la nutrición y los asuntos del Codex expresado por los Estados miembros, el Consejo Ejecutivo de la OMS y la Asamblea Mundial de la Salud (WHA). En este sentido, se subrayó la importancia de la comunicación y la coordinación constantes entre los delegados del Codex y los delegados del Consejo Ejecutivo de la OMS y de la Asamblea Mundial de la Salud, especialmente en el caso de los países cuyo Ministerio de Salud no asumía la responsabilidad por los asuntos del Codex.

Conclusión

- 158. La Comisión hizo suya la conclusión del Comité Ejecutivo en su 73.^a reunión (párr. 157 *supra*).
- APOYO CIENTÍFICO DE LA FAO Y LA OMS AL CODEX: INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES Y TRABAJOS FUTUROS (tema 14.1 del programa)⁶¹**
- 159. Las representantes de la FAO y la OMS resumieron los puntos clave mencionados en el documento. La representante de la FAO manifestó su agradecimiento a Francia y al Canadá por sus contribuciones voluntarias y tomó nota de la contribución en especie adicional del Canadá. También alentó a los miembros a proporcionar apoyo fiable y predecible para la prestación de asesoramiento científico.
 - 160. Las delegaciones destacaron la importancia del asesoramiento científico para la labor del Codex y recalcaron la necesidad de desarrollar estrategias, tanto a corto como a largo plazo, que sostuvieran la financiación en este ámbito.
 - 161. Las delegaciones subrayaron la importancia del asesoramiento científico y, por consiguiente, del Comité Mixto FAO/OMS de Expertos en Aditivos Alimentarios (JECFA), la Consulta Mixta FAO/OMS de Expertos sobre Evaluación de Riesgos Microbiológicos (JEMRA) y la Reunión Conjunta FAO/OMS sobre Residuos de Plaguicidas (JMPPR), y señalaron que la insuficiencia de recursos podría dificultar la disponibilidad oportuna de normas importantes del Codex, lo que se traduciría en obstáculos al comercio y una protección inadecuada de los consumidores. Las delegaciones destacaron además las iniciativas en curso de la FAO y la OMS, en particular la base de datos de expertos y el grupo de trabajo de composición abierta, para hacer frente a los desafíos, alentaron a los miembros a que prestaran apoyo en forma de recursos financieros y expertos técnicos, y subrayaron la necesidad urgente de hacer las JEMNU operativas.
 - 162. Una organización observadora pidió que se armonizara en mayor medida la terminología utilizada en la evaluación científica de riesgos.

⁶⁰ REP17/EXEC2, párr. 140.

⁶¹ CX/CAC 17/40/14; Observaciones de Health for Animals (CRD12).

Conclusión

163. La Comisión:
- i) tomó nota de la información proporcionada y agradeció a la FAO y a la OMS su continuo apoyo científico, que era fundamental para la elaboración de normas de inocuidad alimentaria;
 - ii) tomó nota de la extensa lista de solicitudes pendientes y pidió a los comités del Codex pertinentes que dieran prioridad a las solicitudes de asesoramiento científico;
 - iii) tomó nota de que se necesitaban recursos adicionales para atender la totalidad de solicitudes pendientes y alentó en particular a los países que habían presentado numerosas solicitudes a que prestaran apoyo.

APOYO CIENTÍFICO DE LA FAO Y LA OMS AL CODEX: ASUNTOS PRESUPUESTARIOS Y FINANCIEROS (tema 14.2 del programa)⁶²

164. Las representantes de la FAO y la OMS reiteraron los puntos resumidos en el documento REP17/EXEC2⁶³ y recordaron la decisión adoptada por el Comité de Agricultura de la FAO en su 25.º período de sesiones de establecer un Grupo de trabajo de composición abierta (GTCA) con objeto de estudiar las opciones existentes para la financiación adecuada y sostenible de los programas de la FAO y la OMS destinados al asesoramiento científico sobre inocuidad de los alimentos, incluido el examen de la participación de contribuciones de agentes no estatales.
165. Algunas delegaciones hicieron hincapié en la necesidad de financiación sostenible y predecible para la prestación de asesoramiento científico en apoyo a la labor del Codex, alentaron a otros miembros a que ofrecieran ayuda financiera o en especie a tal efecto y afirmaron que esperaban con interés las conclusiones del GTCA. La UE informó además a la Comisión de que el Reino Unido había enviado un experto para que apoyase las actividades relacionadas con la resistencia a los antimicrobianos en la FAO, incluida la ejecución de un proyecto centrado en la resistencia a los antimicrobianos financiado por el Fondo Fleming del Reino Unido, y que Alemania tenía intención de enviar a la OMS un experto para trabajar en cuestiones de inocuidad alimentaria.
166. El Japón informó a la Comisión de su iniciativa nacional dirigida a crear una mayor conciencia sobre la importancia de prestar asesoramiento científico al Codex y la necesidad de apoyo financiero y de otro tipo.

Conclusión

167. La Comisión respaldó las recomendaciones formuladas en la 73.ª reunión del Comité Ejecutivo que figuraban en el párrafo 150 del informe REP17/EXEC2.

CUESTIONES PLANTEADAS POR LA FAO Y LA OMS: ASUNTOS DE POLÍTICA Y CUESTIONES CONEXAS (tema 15.1 del programa)⁶⁴

168. El representante de la OMS presentó el documento y pidió el posicionamiento estratégico del Codex en un contexto más amplio en relación con las políticas y estrategias de la FAO y la OMS y con las principales iniciativas enmarcadas en el sistema de las Naciones Unidas como la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. En particular, señaló a la atención de la Comisión el Decenio de las Naciones Unidas de Acción sobre la Nutrición y observó que este brindaba a los miembros una oportunidad para dar a conocer sus compromisos nacionales, expresados en objetivos específicos, cuantificables, asequibles, pertinentes y de duración determinada (SMART), en cuyo marco podían abarcarse la nutrición así como la inocuidad de los alimentos.
169. El representante de la OMS resumió las actividades relacionadas con la nutrición, a saber: i) los resultados del Segundo examen mundial de políticas de nutrición (2015-17), que serviría de referencia para el seguimiento de los progresos realizados por los países en el cumplimiento de los compromisos de la Segunda Conferencia Internacional sobre Nutrición (CIN2) (2014) y, a su vez, en el cumplimiento del compromiso del Decenio de Acción sobre la Nutrición (2016-2025); ii) los trabajos del Grupo asesor de la OMS de expertos de orientación sobre la nutrición (NUGAG) de elaboración de directrices sobre la nutrición, el subgrupo sobre la dieta y la salud, que proporcionaría los exámenes sistemáticos de los ácidos grasos poliinsaturados de la serie n-3 como asesoramiento científico para los trabajos en curso del CCNFSU sobre el VRN-ENT para los ácidos eicosapentaenoicos (AEP) y docosahexaenoicos (ADH). El representante informó asimismo a la Comisión acerca de la participación en calidad de observadores de los representantes de la FAO y de la Secretaría del Codex en la 11.ª reunión del NUGAG, celebrada recientemente.

⁶² CX/CAC 17/40/15.

⁶³ REP17/EXEC2, párrs. 141-144.

⁶⁴ CX/CAC 17/40/16.

170. El representante de la OMS subrayó además las importantes consecuencias del uso nocivo del alcohol sobre la carga mundial de morbilidad. Las actuales estrategias, recomendaciones y directrices mundiales sobre el alcohol incluían la Estrategia mundial de la OMS para reducir el uso nocivo del alcohol, de 2010, el Plan de acción mundial de la OMS para la prevención y el control de las enfermedades no transmisibles y la meta 3.5 de los ODS. Estos y otros procesos habían llevado a la idea de que el Codex podría considerar trabajos dirigidos a apoyar la prevención del uso nocivo del alcohol mediante el establecimiento de normas de acuerdo con su mandato de proteger la salud de los consumidores, por ejemplo mediante la definición de “bebida alcohólica”, el etiquetado del grado alcohólico y las calorías de estas bebidas, así como advertencias sanitarias.
171. La representante de la FAO destacó una serie de decisiones o declaraciones de los órganos rectores de la FAO que se habían reunido desde el 39.º período de sesiones de la CAC que podrían ser de interés para la Comisión, tales como la resolución aprobada en el 40.º período de sesiones de la Conferencia de la FAO en la que se instaba a la celebración de un Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos y la decisión adoptada en el 25.º período de sesiones del Comité de Agricultura de la FAO de establecer un grupo de trabajo de composición abierta encargado de considerar las opciones para la obtención de financiación adecuada y sostenible con miras a sufragar los programas de la FAO y la OMS sobre asesoramiento científico en materia de inocuidad de los alimentos.
172. La representante de la FAO resumió asimismo algunas iniciativas y programas de la FAO que revestían importancia para la labor del Codex, en especial los que se ocupaban de los sistemas alimentarios sostenibles, el cambio climático, la escasez de agua, el comercio y la intensificación de la producción agrícola y ganadera sostenible, tras señalar la participación de la Unidad de Inocuidad y Calidad de los Alimentos de la FAO en tales programas y su relación con la labor del Codex. También observó las oportunidades que se presentaban para que la comunidad de la inocuidad de los alimentos participara en algunos procesos nacionales en curso que podrían facilitar una mejor integración de las cuestiones de la inocuidad de los alimentos en la planificación nacional y promover la congruencia de las políticas entre los sectores.

Debate

173. Las delegaciones reconocieron el liderazgo mundial de la FAO y de la OMS, señalaron el apoyo prestado a los diferentes miembros y pidieron que se siguiera prestando apoyo a los miembros para enfrentar los diversos desafíos relacionados con la inocuidad de los alimentos, la nutrición y la prevención de las enfermedades no transmisibles.
174. Las delegaciones reiteraron la importancia de la función que desempeñaban la FAO y la OMS como organizaciones patrocinadoras para asegurar el funcionamiento óptimo del Codex, incluido el enfoque común para la prestación de asesoramiento científico al Codex.
175. Los miembros que intervinieron sobre este tema también abordaron las cuestiones más amplias de la relación entre las políticas de la FAO y la OMS y la labor de la Comisión. Varios miembros y un observador cuestionaron la presunción de que los resultados del Codex eran incongruentes con las políticas de la FAO y la OMS. Además, algunas delegaciones afirmaron que los mandatos de la FAO, la OMS y el Codex eran diferentes y que era necesario que colaborasen estrechamente dentro de sus respectivos mandatos. Observaron que el mandato único y la autonomía del Codex deberían ser respetados. Al mismo tiempo, era fundamental coordinar sus esfuerzos mediante el establecimiento de canales abiertos de comunicación y cooperación, por ejemplo mediante la inclusión de un tema del programa sobre el Codex en los programas de los órganos rectores de la FAO y la OMS. Asimismo, debería considerarse de forma integral la coherencia de las políticas de la FAO y de la OMS y explorarse al mismo tiempo lo que se podía lograr en la práctica. Se reconoció debidamente la doble función del Codex en virtud de los acuerdos de la Organización Mundial del Comercio (OMC). Egipto recordó la conclusión alcanzada por el Comité Ejecutivo en su 73.ª reunión al señalar la falta de apoyo para proporcionar mayor orientación o la necesidad de enmendar el Manual de procedimiento como se sugería en el párrafo 15 del documento CX/EXEC 17/73/12, y pidió que se respetara el mandato del Codex.
176. Las delegaciones observaron que el documento se había distribuido tardíamente y que no había habido tiempo suficiente para realizar un examen exhaustivo, ni para celebrar consultas con las principales partes interesadas sobre cuestiones importantes en materia de políticas señaladas en el documento. Propusieron que se examinara el documento en el siguiente período de sesiones de la Comisión a fin de permitir la celebración de debates y la adopción de decisiones informados, basándose en consultas apropiadas en los países, sobre algunos de los asuntos de políticas señalados en el mismo.

177. Noruega informó de que estaba estableciendo una red mundial de acción sobre la producción sostenible de alimentos de origen oceánico en favor de la seguridad alimentaria y la nutrición, con el objetivo de incrementar el consumo de productos alimenticios marinos en el marco del Decenio de las Naciones Unidas de Acción sobre la Nutrición 2016-2025, e invitó a otros miembros a sumarse a la iniciativa. Marruecos observó que, habida cuenta de su mandato, el Codex no debería combinar medidas fiscales y medidas con fundamento científico (p. ej. la fiscalidad sobre los alimentos con alto contenido de azúcar, grasas y sodio) y que las medidas fiscales podrían dejar sin una protección adecuada a los consumidores, ya que podrían dar lugar a un comercio ilegal de alimentos de baja calidad. Senegal y la República Unida de Tanzania indicaron que habían adoptado nuevas iniciativas en el plano nacional para combatir el abuso de bebidas alcohólicas y sugirieron la posibilidad de elaborar una orientación internacional sobre esta cuestión. Entre otras preocupaciones expresadas por las delegaciones cabe citar las siguientes: los perfiles nutricionales deberían ser específicos de cada región y no mundiales; la necesidad de restringir la comercialización de bebidas alcohólicas y no alcohólicas con un elevado contenido de azúcares dirigida a los niños, y el desafío de la obesidad, entre otras cuestiones.
178. Dos organizaciones observadoras sugirieron que el Codex considerara la posibilidad de hacer una distinción entre organizaciones de la sociedad civil (OSC) sin ánimo de lucro y asociaciones empresariales dentro de la categoría de las organizaciones no gubernamentales (ONG) reconocidas como observadores por el Codex.
179. El Coordinador del CCLAC comunicó la siguiente posición del CCLAC sobre este tema: “El CCLAC está de acuerdo con que la Comisión del Codex Alimentarius considere las políticas y directrices de la FAO y de la OMS que podrían ser de interés para la labor del Codex, respetando la autonomía de la Comisión reflejada en su mandato y su Manual de procedimiento, y en que, por lo tanto, sea la Comisión, con el acuerdo de sus miembros, la que defina la forma en que abordará y tomará en cuenta tales políticas”⁶⁵.
180. Los Estados Unidos de América informaron a la Comisión de que se habían desvinculado de la referencia por la OMS a la resolución de la Asamblea Mundial de la Salud (resolución WHA70.11) debido a que las pruebas que fundamentaban determinadas recomendaciones aún no eran suficientes para sustentarlas. Los Estados Unidos de América también apoyaron la intervención de la delegación de Marruecos.
181. El representante de la OMS aclaró que el establecimiento de normas alimentarias internacionales había sido y seguía siendo parte del mandato de la OMS (nota a pie de página del artículo 2 u) de la Constitución de la OMS) desde su creación y que este mandato había sido posteriormente reflejado en el mandato del Codex, y que, si bien las normas del Codex tenían un estatuto específico en el marco del Acuerdo de la OMC sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (Acuerdo MSF), las normas de la FAO y la OMS podían, en su opinión, considerarse normas pertinentes de referencia a nivel internacional en virtud del Acuerdo de la OMC sobre Obstáculos Técnicos al Comercio (Acuerdo OTC).
182. Respecto a la cuestión de la aplicación de medidas fiscales, el representante de la OMS se refirió a la labor relacionada con las intervenciones recomendadas para prevenir y controlar las enfermedades no transmisibles (ENT), que incluían medidas económicas para reducir factores de riesgo tales como el tabaco, el alcohol y la mala alimentación. Estos trabajos, junto con los exámenes de los datos científicos y los análisis sobre la eficacia en función de los costos de las respectivas intervenciones, se presentaron en la 70.ª Asamblea Mundial de la Salud, celebrada en mayo de 2017, y fueron respaldados por los Estados Miembros.
183. El representante de la OMS destacó también el trabajo previsto en la región de África de la OMS para desarrollar su modelo regional de perfil de nutrientes con arreglo a lo ya realizado en otras cinco regiones de la OMS. El representante de la OMS facilitó asimismo información sobre una serie de redes de acción que estaban siendo consideradas por varios Estados miembros, por ejemplo sobre el etiquetado nutricional, el tamaño de las porciones y la compra de alimentos en las escuelas, como medio para poner en práctica eficazmente el Decenio de Acción sobre la Nutrición.

Conclusión

184. La Comisión:
- i) tomó nota de la resolución aprobada por la Conferencia de la FAO en su 40.º período de sesiones, tras la decisión de la Comisión del Codex en su 39.º período de sesiones, referente al establecimiento de un Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos con carácter permanente;
 - ii) señaló que las políticas de la OMS y la FAO eran importantes y se tenían en cuenta en el Codex según procediera, de acuerdo con la necesidad de respetar el mandato singular y específico del Codex;

⁶⁵ REP/17/LAC párr. 88.

- iii) tomó nota de la presentación tardía del documento, disponible solamente en inglés, lo que había impedido que los miembros celebraran consultas exhaustivas;
- iv) convino en examinar más a fondo un documento actualizado en su 41.º período de sesiones.

CUESTIONES PLANTEADAS POR LA FAO Y LA OMS: ACTIVIDADES DE DESARROLLO DE LA CAPACIDAD (tema 15.2 del programa)⁶⁶

185. Los representantes de la FAO y la OMS pusieron de relieve las actividades de desarrollo de la capacidad llevadas a cabo desde el 39.º período de sesiones de la Comisión, conforme a lo expuesto en el documento CX/CAC 17/40/17. El representante de la OMS hizo hincapié en los mandatos complementarios de la FAO y la OMS —alimentos para todos y salud para todos— e indicó que eran importantes para el desarrollo de la capacidad y facilitaban la colaboración con todos los socios pertinentes. La representante de la FAO destacó la importancia del desarrollo de la capacidad como un medio para fortalecer la formulación y la aplicación de las normas del Codex. Insistió en que era necesario prestar la debida atención a las actividades de desarrollo de la capacidad para que el Codex pudiera mantener su posición única en la gobernanza mundial de la inocuidad y la calidad de los alimentos. Indicó que el proceso de “revitalización” de los comités coordinadores regionales implicaba un debate más amplio sobre el desarrollo de la capacidad en dichos comités y destacó la necesidad de reflexionar sobre la manera de aprovechar al máximo las deliberaciones dentro de la Comisión.

Conclusión

186. La Comisión agradeció a la FAO y la OMS su labor y el apoyo brindado a los Estados miembros, y reconoció la importancia y la contribución de las actividades de desarrollo de la capacidad en el aumento de la influencia y la pertinencia de las normas del Codex a escala mundial.

CUESTIONES PLANTEADAS POR LA FAO Y LA OMS: ACTIVIDADES DEL FONDO FIDUCIARIO DEL CODEX (tema 15.3 del programa)⁶⁷

187. La representante de la OMS presentó el tema e informó de los trabajos que se habían llevado a cabo en 2016, en particular las actividades destinadas a ayudar a los países a preparar solicitudes sólidas. Se había realizado un examen del primer año de actividad y los resultados se utilizaron para seleccionar esferas en las que se debía aumentar la eficacia. La “Convocatoria para la presentación de solicitudes” para la segunda ronda se abrió el 17 de julio y se esperaba que hubiese más solicitudes que en la primera ronda, y que estas fuesen más sólidas. La representante de la OMS confirmó que el objetivo era apoyar a más países en la segunda ronda con el presupuesto disponible y abarcar todas las regiones del Codex. Se valoraron positivamente las contribuciones de los donantes, incluidas las recientes contribuciones plurianuales de los Países Bajos y la UE, y se recordó a los miembros del Codex las condiciones de la contribución neerlandesa para cumplir las metas de financiación.
188. La representante de la FAO informó acerca de las actividades y la labor de proyectos en curso en los cuatro primeros países que recibían apoyo del Fondo Fiduciario del Codex 2 (FFC2) y destacó el visible sentido de apropiación a nivel nacional. Hizo referencia a actividades de asesoramiento y enfoques innovadores, tales como el aprendizaje entre homólogos, que estaban mejorando sus resultados y la repercusión de los proyectos. Explicó que estas actividades se beneficiaban de la transferencia de conocimientos y experiencias entre los miembros del Codex. Señaló asimismo el interés manifestado por algunos países en la utilización de los resultados y experiencias obtenidos de estos cuatro primeros países, lo que ponía de manifiesto las posibilidades de generar un efecto multiplicador que permitiera una mayor repercusión de las actividades del FFC. La representante subrayó la singularidad del FFC en el sistema del Codex, al reunir a beneficiarios, donantes así como la FAO y la OMS para contribuir a los beneficios mundiales de una asociación sólida a través del FFC, y aprovecharlos al máximo.
189. El representante de la OMS manifestó su agradecimiento a los miembros del Grupo Consultivo del FFC establecido para institucionalizar la interacción bidireccional entre los miembros del Codex y la Secretaría del FFC, como habían solicitado con anterioridad los miembros del Codex. Estaba previsto que los coordinadores regionales, en su calidad de miembros natos del Grupo, continuaran desempeñando un papel clave a fin de transmitir las opiniones de los miembros al Grupo Consultivo. El representante expresó asimismo su agradecimiento por las contribuciones de los donantes y subrayó la importancia de obtener una financiación sostenible.

⁶⁶ CX/CAC 17/40/17.

⁶⁷ CX/CAC 17/40/18; CX/CAC 17/40/18-Add1; Observaciones de Papua Nueva Guinea (CRD14); Informe resumido de la 3.ª reunión del Grupo asesor del Fondo Fiduciario del Codex (CRD34, en inglés).

Debate

190. Se manifestaron las opiniones siguientes:

- i) había un compromiso permanente de participación y sería importante incentivar la participación de los países y fomentar la sostenibilidad de las actividades;
- ii) la labor del FFC era importante para la consecución de los ODS 1, 2, 8, 12 y 17, y prestar especial atención a estos vínculos podría ayudar a obtener financiación en los presupuestos nacionales;
- iii) los anteriores beneficiarios del FFC eran los más indicados para utilizar su experiencia en el asesoramiento a nuevos solicitantes y participantes;
- iv) se respaldó el perfeccionamiento del instrumento de diagnóstico y la mejora del equilibrio entre las actividades de creación de capacidad y el apoyo a la participación en las reuniones del Codex;
- v) el acceso al FFC se veía limitado por los requisitos de admisibilidad y era necesario buscar soluciones innovadoras para ampliar el posible número de beneficiarios;
- vi) era importante garantizar la financiación en el plano nacional para asegurar la sostenibilidad de actividades ya en curso después del final de un ciclo de proyectos;
- vii) era necesario que los países crearan capacidad para entender los desafíos a escala nacional, prepararse mejor y encontrar soluciones para las necesidades nacionales a fin de aprovechar el FFC2;
- viii) era necesaria una metodología a nivel nacional para evaluar los resultados de las iniciativas del FFC y su importante contribución al Codex.

191. En respuesta a las preguntas, la representante de la OMS señaló que la contribución del FFC a la consecución de los ODS se pondría de manifiesto en la presentación de informes. Dio las gracias a quienes apoyaban u ofrecían apoyo a programas de tutorías o hermanamiento, que se estaban probando en los países participantes en el proyecto y seguirían ampliándose. Manifestó su confianza en que en la segunda convocatoria se podría lograr un equilibrio en los países que obtenían apoyo si se recibía un mayor número de solicitudes sólidas. Con respecto a la sostenibilidad, destacó que la obtención de apoyo político y económico para la labor del Codex en los países era fundamental para mantener los logros después de la finalización de los proyectos y aconsejó a los solicitantes que consideraran de forma crítica este aspecto tanto al formular las solicitudes como al ejecutar los programas.

192. La representante de la FAO explicó que se habían elaborado actividades de hermanamiento caso por caso y que la financiación destinada al hermanamiento, cuando era necesaria, figuraba como una línea presupuestaria en los proyectos del FFC2. Señaló también que se estaban utilizando de forma positiva los sistemas de videoconferencia y en línea para estas actividades. En cuanto a las solicitudes de financiación, recordó que se habían celebrado seminarios transmitidos en línea en relación con el uso del instrumento de diagnóstico y que había materiales disponibles para apoyar a los solicitantes. Destacó la necesidad de que los puntos de contacto del Codex dirigieran la finalización de cada solicitud con apoyo de la FAO y la OMS, según fuera necesario.

Conclusión

193. La Comisión:

- i) felicitó a la FAO y a la OMS por la transición del FFC1 al FFC2;
- ii) puso de relieve el éxito inicial alcanzado por cuatro países en el marco del FFC2;
- iii) tomó nota del nuevo período de presentación de solicitudes y alentó a los países que cumplen los criterios de admisibilidad a beneficiarse plenamente y solicitar apoyo;
- iv) dio las gracias a los donantes e invitó a posibles donantes a brindar apoyo.

194. Además, pidió que la FAO y la OMS:

- i) consideraran la posibilidad de revisar los criterios de admisibilidad para acceder al FFC2;
- ii) mejoraran el equilibrio del apoyo prestado entre los países de todas las regiones;
- iii) continuaran con su sólido compromiso de ejecución del programa del FFC2.

RELACIONES ENTRE LA COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS Y OTRAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES (tema 16 del programa)⁶⁸

195. La Comisión tomó nota del nuevo enfoque aplicado para tratar este tema, con el que se realizaron mesas redondas con organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales y no se presentó el documento habitual.
196. La Secretaría recordó que un mandato menos conocido del Codex —“promover la coordinación de todos los trabajos sobre normas alimentarias realizados por organizaciones internacionales gubernamentales y no gubernamentales”— constituía la base para el tema permanente del programa de la Comisión sobre las relaciones entre la Comisión del Codex Alimentarius y otras organizaciones internacionales, en relación con el cual se presentaba habitualmente un documento en el que se describían varias actividades de las organizaciones intergubernamentales y la participación de la Secretaría del Codex en ellas y viceversa.
197. Con miras a obtener más valor de este tema, la Comisión, por primera vez, convocó mesas redondas. La Secretaría pidió que se presentaran opiniones sobre la utilidad de las mesas redondas y el valor del documento que se presentaba anteriormente.
198. Hubo un amplio apoyo a la iniciativa de la Secretaría en lo que respecta a las mesas redondas, así como a la página web dedicada a la colaboración con las organizaciones observadoras. Se sugirió que los debates en mesas redondas podrían mejorarse adoptando un enfoque más temático (por ejemplo, centrándose en cuestiones emergentes) para facilitar la determinación de esferas de colaboración.
199. Entre otras observaciones formuladas pueden mencionarse las siguientes:
- i) la proliferación de normas privadas de algunas ONG y los efectos que estas tenían en las empresas pequeñas y medianas, en particular en los países en desarrollo, y la necesidad de que el Codex colaborase aún más con las organizaciones que elaboran normas privadas;
 - ii) preocupaciones acerca del papel de las ONG en el Codex, en particular el posible conflicto de intereses de los grupos industriales; y la necesidad de establecer una distinción clara entre las organizaciones que representaban a la industria y aquellas que representaban a la sociedad civil.
200. En lo que respecta a las organizaciones observadoras en el Codex, la Secretaría aclaró que existían principios claros sobre la participación de las ONG y que todas las solicitudes eran examinadas por las oficinas jurídicas de la FAO y la OMS para verificar que no existieran conflictos con los estatutos de las organizaciones patrocinadoras.
201. La Secretaría también comunicó a la Comisión que los informes acerca de la colaboración con las organizaciones intergubernamentales se presentarían en el contexto del seguimiento del Plan Estratégico del Codex.
202. La Secretaría observó que, teniendo en cuenta las preocupaciones manifestadas acerca de la proliferación de normas privadas, podría examinarse la posibilidad de realizar una mesa redonda sobre este tema.

Conclusión

203. La Comisión expresó su apoyo a la continuación de las mesas redondas siguiendo un enfoque más temático y señaló que la Secretaría dejaría de preparar un documento sobre la colaboración con las organizaciones internacionales y que, en su lugar, informaría al respecto en el contexto del seguimiento del Plan Estratégico del Codex.

ELECCIÓN DEL PRESIDENTE, LOS VICEPRESIDENTES Y LOS MIEMBROS DEL COMITÉ EJECUTIVO QUE SE ELIGEN CON ARREGLO AL CRITERIO GEOGRÁFICO Y NOMBRAMIENTO DE LOS COORDINADORES (tema 17 del programa)⁶⁹

204. La Comisión eligió a las siguientes personas para que desempeñaran los cargos indicados desde el final del período de sesiones en curso hasta el final del siguiente (41.º) período ordinario de sesiones de la Comisión.

Presidente:	Sr. Guilherme Antonio da Costa Jr. (Brasil)
Vicepresidentes:	Sr. Purwiyatno Hariyadi (Indonesia)
	Sra. Mariam Eid (Líbano)
	Sr. Steve Wearne (Reino Unido)

⁶⁸ CX/CAC 17/40/19; CAC/40 INF/01; CAC/40 INF/02; CAC/40 INF/03; CAC/40 INF/04; CAC/40 INF/05; CAC/40 INF/06; CAC/40 INF/07; CAC/40 INF/08; CAC/40 INF/09; CAC/40 INF/10-Rev.1; CAC/40 INF/11.

⁶⁹ CX/CAC 17/40/20-Rev.1.

205. La Comisión observó que, en razón de la elección de la Sra. Mariam Eid (Líbano) como Vicepresidenta, el Líbano ya no podía ser elegido como miembro del Comité Ejecutivo con arreglo al criterio geográfico.

Miembros del Comité Ejecutivo elegidos con arreglo al criterio geográfico

206. La Comisión eligió o reeligió a los siguientes miembros del Comité Ejecutivo con arreglo al criterio geográfico para el período comprendido entre el final del período de sesiones en curso y el final del segundo período ordinario de sesiones posterior de la Comisión (el 42.º), que estaba programado para 2019:

África:	Nigeria (reelegido)
Asia:	Malasia (reelegido)
Europa:	Noruega (reelegido)
América Latina y el Caribe:	México (reelegido)
Cercano Oriente:	Egipto
América del Norte:	Estados Unidos de América
Pacífico Sudoccidental:	Australia

Coordinadores regionales

207. De conformidad con el artículo IV.2 del Reglamento de la Comisión, y sobre la base de las candidaturas presentadas por los comités coordinadores, se nombró o reeligió a los siguientes miembros de la Comisión para desempeñar el cargo de coordinadores desde el final del período de sesiones en curso hasta el final del primer período de sesiones ordinario de la Comisión posterior a la siguiente reunión del Comité Coordinador pertinente (esto es, el 42.º período de sesiones, programado para 2019).

África:	Kenya (reelegido)
Asia:	India (reelegido)
Europa:	Kazajstán
América Latina y el Caribe:	Chile (reelegido)
Cercano Oriente:	Irán (reelegido)
América del Norte y el Pacífico Sudoccidental:	Vanuatu (reelegido).

DESIGNACIÓN DE LOS PAÍSES ENCARGADOS DE NOMBRAR A LOS PRESIDENTES DE LOS ÓRGANOS AUXILIARES DEL CODEX (tema 18 del programa)⁷⁰

208. La Comisión confirmó la designación de los gobiernos hospedantes. (Apéndice IX) Además, la Comisión acordó aplazar *sine die* el Comité sobre la Leche y los Productos Lácteos (CCMMP) tras la adopción de la Norma para los permeados lácteos en polvo (tema 5 del programa) y la suspensión de los trabajos relativos a la norma general para el queso fundido (tema 12 del programa) y expresó su gratitud a Nueva Zelanda como país anfitrión del comité.
209. Nueva Zelanda, en su calidad de anfitrión del CCMMP, manifestó su disposición a seguir hospedando reuniones del mismo en caso de que nuevos trabajos así lo requirieran.
210. La Comisión señaló que las siguientes reuniones del CCFL y el CCFFV serían copatrocinadas por el Paraguay y Uganda, respectivamente.

⁷⁰ CX/CAC 17/40/21.

OTROS ASUNTOS (tema 19 del programa)**Establecimiento de un Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos⁷¹**

211. Costa Rica recordó los debates que se habían mantenido en el 39.º período de sesiones de la Comisión acerca de un día mundial de la inocuidad de los alimentos y que la iniciativa requeriría que los miembros del Codex presentaran una propuesta de decisión a la Conferencia de la FAO y a la WHA, así como una decisión en el nivel de las Naciones Unidas. La Conferencia de la FAO había aprobado una resolución sobre la declaración del 7 de junio como Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos. A fin de que pudiera avanzarse con esa declaración, los órganos rectores de la OMS debían aprobar una resolución de apoyo y luego remitir la iniciativa a la Asamblea General para su aprobación. Se alentó a las delegaciones a llevar este asunto a la atención de los órganos rectores de la OMS.
212. Las delegaciones apoyaron la resolución y manifestaron su esperanza de que esta pudiera ser aprobada por la OMS. El Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos contribuiría a aumentar la sensibilización acerca de los asuntos relacionados con la inocuidad de los alimentos entre todas las partes interesadas en todo el mundo y, por lo tanto, daría mayor relieve al Codex en lo que respecta a la inocuidad de los alimentos.
213. No obstante, se plantearon preguntas acerca de si se podría acelerar el proceso. El hecho de que se requiriera la aprobación por parte de la OMS retrasaría la presentación de la propuesta a la Asamblea General de las Naciones Unidas. Los miembros de la FAO y la OMS eran casi los mismos y, por tanto, podía esperarse también el apoyo de la OMS.
214. El representante de la OMS explicó que, al igual que la FAO, la OMS era una organización impulsada por sus Estados miembros y que la preparación del programa y los debates y decisiones de los órganos rectores de la OMS correspondían principalmente a los Estados miembros. A fin de que una resolución en la que se recomendara la proclamación de un Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos por la Asamblea General de las Naciones Unidas fuera aprobada por la Asamblea Mundial de la Salud en mayo de 2018, se debería incluir un tema del programa al efecto en el programa de la siguiente reunión del Consejo Ejecutivo de la OMS, que se celebraría en enero de 2018. Los Estados miembros podían actualmente presentar propuestas de temas del programa destinadas a la siguiente reunión del Consejo Ejecutivo para su examen por los miembros de la Mesa del Consejo Ejecutivo.
215. La representante de la Oficina Jurídica de la OMS informó a la Comisión de que todos los Días Mundiales de la Salud se habían establecido en virtud de decisiones de los órganos rectores de la OMS y de que, a efectos de establecer un Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos, sería precisa una decisión similar. Además, indicó que el apoyo de la Comisión a la propuesta relativa al establecimiento de un Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos con carácter permanente podría señalarse a la atención de la Mesa del Consejo Ejecutivo, en primera instancia, y a la del Consejo Ejecutivo posteriormente. Al mismo tiempo, declaró también que habría sido apropiado que los Estados miembros de la OMS hubieran propuesto la adición en el programa provisional de la siguiente reunión del Consejo Ejecutivo de un tema con la finalidad de establecer un Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos.
216. En respuesta a la pregunta de la Presidenta en relación con los canales de comunicación entre la Comisión y los órganos rectores de la OMS con arreglo al artículo 5 de los Estatutos de la Comisión, el representante de la OMS informó a la Comisión de que las importantes recomendaciones de la Comisión, entre otras la recomendación formulada en el 39.º período de sesiones de la Comisión de que se estableciera un Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos con carácter permanente, se habían llevado sistemáticamente a la atención de la Directora General de la OMS. En cuanto al establecimiento de un Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos, el representante aclaró además que la propuesta debía ser formulada por un Estado miembro de la OMS.

Conclusión

217. Tras el debate acerca de la manera en que la Comisión podría acelerar la decisión sobre un Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos, y tomando nota de las explicaciones de la OMS acerca del proceso que se habría de seguir para que el asunto fuera examinado por los órganos rectores de la OMS, la Comisión:
 - i) felicitó a los miembros del Codex por haber hecho un seguimiento proactivo por conducto de los órganos rectores de la FAO de la decisión de la Comisión en su 39.º período de sesiones acerca del establecimiento de un Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos con carácter permanente por la Conferencia de la FAO;

⁷¹ Propuesta para el establecimiento del Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos, presentada por Costa Rica (CRD23).

- ii) acogió con satisfacción y apoyó firmemente la aprobación por la Conferencia de la FAO, en su 40.º período de sesiones, de la resolución sobre la celebración del Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos el 7 de junio;
- iii) alentó firmemente a los Estados miembros de la OMS a que propusieran la inclusión de un tema del programa sobre la celebración del Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos para que fuese examinado por la 71.ª Asamblea Mundial de la Salud (mayo de 2018) por conducto de la 142.ª reunión del Consejo Ejecutivo de la OMS (enero de 2018), con miras a que la Asamblea General de las Naciones Unidas, idealmente durante su 73.º período de sesiones, considerara la posibilidad de declarar el 7 de junio Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos.

218. En vista de la aprobación de la resolución de la FAO, la Comisión alentó además a cada uno de los miembros a que considerasen la posibilidad de celebrar un día nacional de la inocuidad de los alimentos para fomentar la sensibilización sobre la inocuidad de los alimentos a nivel nacional, a la espera de que la Asamblea General de las Naciones Unidas establezca oficialmente el Día Mundial de la Inocuidad de los Alimentos.

Plaguicidas, fertilizantes y estimulantes biológicos⁷²

219. Chile solicitó orientación de la Comisión sobre la manera en que debería abordarse la actual falta de definiciones y recomendaciones respecto de plaguicidas, fertilizantes y estimulantes biológicos, lo que incluía la opción de presentar un documento de debate sobre el tema a un órgano auxiliar adecuado de la Comisión. Si bien no se detectaban actualmente problemas en el comercio, no se podía descartar que este pudiera ser el caso en el futuro debido a las diferentes iniciativas legislativas que se estaban preparando actualmente para abordar el uso y la inocuidad de estos productos; por lo tanto, se requería orientación internacional para garantizar que se adoptara un enfoque armonizado con el fin de regular estos productos. Esto también estaría en consonancia con el Objetivo estratégico 1.2, relativo a la identificación de las cuestiones emergentes, del Plan Estratégico (2014-19).

220. La Comisión destacó lo siguiente:

- i) los países estaban comenzando a elaborar leyes nacionales, para las cuales la orientación internacional resultaría útil;
- ii) estas sustancias se usaban cada vez más como una alternativa a las prácticas agrícolas tradicionales o bien para complementarlas; no obstante, aún no se había realizado una evaluación científica que garantizara su inocuidad;
- iii) se deberían abordar definiciones claras de estas sustancias y su uso inocuo, así como los niveles de residuos apropiados;
- iv) debido a su índole técnica, la cuestión debía ser examinada por órganos auxiliares especializados de la Comisión.

Conclusión

221. La Comisión:

- i) reconoció la pertinencia de la cuestión y el apoyo a la propuesta formulada por Chile;
- ii) recomendó que Chile presentase un documento de debate para que fuera examinado por el CCFL, el CCPR y el CCCF.
- iii)

⁷² Plaguicidas, fertilizantes y estimulantes biológicos, presentado por Chile (CRD28).

Apéndice I**LIST OF PARTICIPANTS
LISTE DES PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES****CHAIRPERSON - PRÉSIDENTE - PRESIDENTA**

Mrs Awilo Ochieng Pernet
Chair, Codex Alimentarius Commission
Federal Department of Home Affairs FDHA
Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO
Division of International Affairs
Schwarzenburgstrasse 155
Bern
Switzerland
Tel: +41-58 46 20041
Email: awilo.ochieng@blv.admin.ch

VICE-CHAIRPERSONS – VICE-PRÉSIDENTS – VICEPRESIDENTES**BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL**

Mr Guilherme Costa
Vice-chair of the Commission
Secretariat of Agribusiness International Relations (SRI)
Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply (MAPA)
Esplanada dos Ministerios Bl.D
Brasília
Brazil
Tel: +55 61 3218-3468
Email: guilherme.costa@agricultura.gov.br

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Dr Yayoi Tsujiyama
Acting Director for International Standards Office
Food Safety Policy Division,
Food Safety and Consumer Affairs Bureau
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo
Japan
Tel: +81-3-3502-8732
Email: yayoi_tsujiyama170@maff.go.jp

MALI - MALÍ

Dr Mahamadou Sako
Directeur Général Adjoint
Ministère de la Santé et de l'Hygiène Publique
Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des Aliments
Centre Commercial, Rue 305 Quartier du Fleuve BPE: 2362
Bamako
Mali
Tel: +223 20230188 /+ 223 66 79997
Email: madoundjini@gmail.com

**MEMBERS NATIONS AND MEMBER ORGANIZATIONS
ÉTATS MEMBRES ET ORGANISATIONS MEMBRES
ESTADOS MIEMBROS Y ORGANIZACIONES MIEMBROS**

ALBANIA - ALBANIE

Mr Goga Harilla
Minister Counsellor
Permanent Mission Geneva
Email: fn@yahoo.fr

ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA

Mr Sami Kolli
Directeur de la Qualité
Ministère du commerce
Cité Zerhouni Mokhtar El Mohammadia
Alger
Algeria
Tel: 00213 21 89 05 89
Email: kollisami@mincommerce.gov.dz

Mr Delmi Boudjema
Email: delmi@yahoo.fr

Mr Toufik Djouama
Email: contact@mission-algeria.ch

Mr Said Meziane
Email: noumeziane@yahoo.fr

Mr Samir Rahem
Email: rahem@yahoo.fr

ANGOLA

Dr Maria Antónia Sanazenge
2ª Vice-Presidente do Codex
Instituto Nacional de Saúde Pública
Codex-Angola/Ministério da Saúde
Rua Amilcar Cabral
Luanda
Angola
Tel: +244 923 65 36 95
Email: sanazenge@hotmail.com

Mrs Patricia Dos Santos
Diplomata
Missão permanente de Angola junto das Nações Unidas
Codex-Angola
Rue de Lausanne nr 45-47, 1201
Genebra
Switzerland
Tel: 0041799187687
Email: patysantos2000@hotmail.com

Mr Alberto Guimaraes
Second Secretary
Permanent Representative
Permanent Mission of the Republic of Angola to the
United Nations Office and other organizations
Rue de Lausanne 45-47
Geneva
Switzerland
Tel: +41 22 732 30 60
Email: ambmission.angola@bluewin.ch

Mr Apolinario Jorge Correia
Ambassadeur Representante Permanente
Email: ambmission.angola@bluewin.ch

Dr Lidia Morais
1ª Secretária Executiva Adjunta do Codex
Serviços de Saúde do EMG-FAA
Codex-Angola/Ministério da Defesa Nacional
Largo António Jacinto-Ministério da Agricultura
Luanda
Angola
Tel: +244 923 31 66 78
Email: secretariado.codexangola@hotmail.com

Mrs Neusa Saraiva
Diplomata
Missão permanente de Angola junto das Nações Unidas
Codex-Angola
rue de Lausanne nr 45-47, 1201, Geneve
Genebra
Switzerland
Tel: 0041227162250
Email: neusa.saraiva@yahoo.fr

Dr Deolinda Tuto
Coordenadora do Programa de Nutricao
Direccao dos Servicos de Saude das FAA
Codex-Angola
Largo Antonio Jacinto, servicos de saude do Estado
Maior Genera, FAA
Luanda
Angola
Tel: 934371258
Email: codexangola@yahoo.com.br

ARGENTINA - ARGENTINE

Ing. Gabriela Alejandra Catalani
Punto Focal de Codex de Argentina
A/C de la Dirección Cooperación y Negociaciones
Bilaterales
Ministerio de Agroindustria
Azopardo 1025. Piso 11. Of. 1
CABA
Argentina
Tel: 1161734506
gcatal@magyp.gob.ar

Mr Hector Marcelo Cima
 Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
 Permanent Representative
 Route de l'Aéroport 10
 1215 Geneva 15
 Tel: +41 22 929 86 00
 Email: argentina@missionarg.ch

Mr Fabian Saez
 Email: fnadiya@yahoo.fr

ARMENIA - ARMÉNIE

Dr Arthur Grigorzan
 First Secretary
 Email: mission.armenia@bluewin.ch

Mrs Armine Petrosyan
 Second Secretary
 Email: mission.armenia@bluewin.ch

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Ms Barbara Cooper
 Assistant Secretary, Meat Exports Branch
 Department of Agriculture and Water Resources
 GPO Box 858
 Canberra ACT
 Australia
 Tel: +61 2 6272 4273
 Email: barbara.cooper@agriculture.gov.au

Ms Kate Slater
 A/g Assistant Director
 Department of Agriculture and Water Resources
 GPO Box 858
 Canberra
 Australia
 Tel: +61 2 6272 4542
 Email: kate.slater@agriculture.gov.au

Mr Mark Booth
 CEO
 Food Standards Australia New Zealand
 55 Blackall Street
 Barton
 Australia
 Tel: +61 2 6272 2222
 Email: mark.booth@foodstandards.gov.au

Ms Sarah Ferguson
 Mission Employee
 Embassy of Australia
 Email: sarah.ferguson@health.gov.au

AUSTRIA - AUTRICHE

Mrs Bettina Brandtner
 Federal Ministry of Agriculture, Forestry, Environment
 and Water Management
 Stubenring 1
 Vienna
 Austria
 Tel: +43 1 71100-606713
 Email: bettina.brandtner@bmlfuw.gv.at

Mrs Lisa-Maria Urban
 Executive Officer
 Federal Ministry of Health and Women's Affairs
 Radetzkystraße 2
 Vienna
 Austria
 Tel: +43171100644793
 Email: lisa-maria.urban@bmgf.gv.at

AZERBAIJAN - AZERBAÏDJAN - AZERBAIYÁN

Mr Emil Hasanov
 Counsellor
 Azerbaijan Mission in Geneva
 Email: e_hasanov@mfa.gov.az

Mr Kamala Huseynli Abisheva
 Consultant
 Azerbaijan Mission in Geneva
 Email: k_huseynli@mfa.gov.az

BAHAMAS

Ms Rachel Williams
 Senior Microbiologist
 Marine Resources
 Ministry of Agriculture
 PO Box 3028
 Nassau
 Bahamas
 Tel: 242 361 3985
 Email: rachelwilliams@bahamas.gov.bs

BANGLADESH

Mr Abdul Wadud Akanda
 Permanent Mission of Bangladesh to the UN Office and
 other International Organisations
 65, Rue de Lausanne
 1202 Geneva
 Switzerland
 Tel: +41-22 -906 8020
 Email: wadud1876@gmail.com

BARBADOS - BARBADE

Mrs Anthea Ishmael
 Director
 Barbados National Standards Institution
 Flodden, Culloden Road
 St. Michael
 Barbados
 Tel: (246) 426 3870
 Email: aishmael@bnsi.com.bb

BELARUS - BÉLARUS - BELARÚS

Mr Vladimir Bogomaz
 Counsellor
 Permanent Mission of Belarus
 Ave de la Paix 95
 Geneva
 Switzerland
 Email: mission.belarus@tut.by

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

Mr Carl Berthot
 General Advisor
 Food, Feed and Other Consumption Products
 FPS Public Health, Food Chain Safety and Environment
 Eurostation - Place Victor Horta, 40 boîte 10
 Brussels
 Belgium
 Tel: +3225247369
 Email: codex.be@health.belgium.be

Mr Johan Hallaert
 Directeur Politique Alimentaire
 FEVIA - Fédération de l'industrie alimentaire
 Rue de la science, 14
 Bruxelles
 Belgium
 Tel: +3225501760
 Email: jh@fevia.be

Mr Luc Ogiers
 Director
 General Directorate International Economy
 FPS Economy, SME
 Rue du Progrès, 50
 Bruxelles
 Belgium
 Tel: +3222777481
 Email: luc.ogiers@economie.fgov.be

BELIZE - BELICE

Dr Miguel Figueroa
 Director
 Food Safety Services
 Belize Agricultural Health Authority
 Saint Joseph and Saint Thomas Streets
 Belize
 Belize
 Tel: +1 (501) 224-4794
 Email: miguel.figueroa@baha.org.bz

BENIN - BÉNIN

Mr Innocent Togla
 Secrétaire Général Adjoint
 Ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et de la Pêche
 Cotonou
 Benin
 Tel: (00229) 95 29 42 00
 Email: innotog@yahoo.fr

Mr Egnon Jacques Houngbenou Hougla
 Directeur de l'Alimentation et de la Nutrition Appliquée
 Ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et de la Pêche
 Porto-Novo
 Benin
 Tel: (00229)94413013
 Email: jacquos75@yahoo.fr

Mr Eloi Laourou
 Ambassadeur
 Représentant Permanent du Bénin auprès de l'Office
 des Nations Unies et autres Organisations à Genève
 Bénin
 Tel: 0041(0)229068460
 Email: eloilaourou@yahoo.fr

Mr Chite Flavien Ahohe
 Conseiller à la Mission Permanente du Bénin auprès de
 l'Office des Nations Unies et autres Organisations à
 Genève
 Bénin
 Email: chiteahove@gmail.com

**BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF) -
 BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE) -
 BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)**

Mr Edgar Marcial Soliz Morales
 Director General Ejecutivo
 Direccion Ejecutiva
 Centro Internacional de la Quinoa
 Edificio Orión PB calle Sánchez Lima y Ecuador N°
 2072
 La Paz
 Bolivia (Plurinational State of)
 Tel: (591)2416290
 Email: edgar.solizm@gmail.com

Mr Luis Fernando Rosales Lozada
 Funcionario
 Embajada De Bolivia En Suiza
 Mision Diplomatica De Bolivia En Suiza
 Ginebra
 Switzerland
 Email: fernando.rosales@mission-bolivia.ch

**BOSNIA AND HERZEGOVINA -
 BOSNIE-HERZÉGOVINE -
 BOSNIA Y HERZEGOVINA**

Mrs Jasmina Sarajlić
 Deputy Permanent Representative
 Permanent Mission of Bosnia and Herzegovina to the
 UN and other International Organizations in Geneva
 Ministry of Foreign Affairs
 Sarajevo
 Bosnia and Herzegovina
 Tel: + 41 22 345 88 58
 Email: Jasmina.Sarajlic@mvp.gov.ba

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Ms Maria Nazareth Farani Azevêdo
 Ambassador of Brazil to the United Nations Office in
 Geneva
 Mission of Brazil to the United Nations Office in Geneva
 Chemin Louis Dunant, 15
 Tel: +41223325000
 Email: igor.barbosa@itamaraty.gov.br

Mr André Luis Santos
 Chair of the Brazilian Codex Alimentarius Committee
 National Institute of Metrology, Quality and Technology
 Rua Santa Alexandria, 416 - 9ª andar - Rio Comprido - RJ
 Rio de Janeiro
 Brazil
 Tel: + 55 21 2563-5543
 Email: alsantos@inmetro.gov.br

Mr Rogério Pereira Da Silva
 Coordinator for Codex Alimentarius Matters
 Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply
 Esplanada dos Ministérios, Bloco "D", Edifício Sede, 3º andar, sala 349,
 BRASILIA
 Brazil
 Tel: +55 61 3218-2416
 Email: rogerio.silva@agricultura.gov.br

Mrs Antonia Maria De Aquino
 Health Regulation Specialist
 Nacional Health Regulatory Agency – Anvisa/MS
 SIA Trecho 5 – Area Especial 57 – Bloco D – 2º andar – CEP: 71205-050
 Brasília
 Brazil
 Tel: + 55 61 3462 5330
 Email: Antonia.maria@anvisa.gov.br

Ms Bianca Zimon
 Health Regulation Expert
 International Affairs Office
 Brazilian Health Regulatory Agency - ANVISA
 SIA Trecho 5, Área Especial 57, Bloco D, 2º andar
 Brasília
 Brazil
 Tel: +55 (61) 3462 6894
 Email: bianca.zimon@anvisa.gov.br

Mr Igor Da Silva Barbosa
 Secretary of Brazil to the United Nations Office in Geneva
 Mission of Brazil to the United Nations Office in Geneva
 Chemin Louis Dunant, 15
 Tel: +41223325000
 Email: igor.barbosa@itamaraty.gov.br

Mr Pedro Luiz Dalcero
 Minister-Counsellor of Brazil to the United Nations Office in Geneva
 Mission of Brazil to the United Nations Office in Geneva
 Chemin Louis Dunant, 15
 Tel: +41223325000
 Email: igor.barbosa@itamaraty.gov.br

Mr Rodrigo Wanderley Lima
 Chancery Officer of Brazil to the United Nations Office in Geneva
 Mission of Brazil to the United Nations Office in Geneva
 Chemin Louis Dunant, 15
 Tel: +41223325000
 Email: igor.barbosa@itamaraty.gov.br

Mr John-patrick Fentener Van Vlissingen
 Trainee
 Mission of Brazil to the United Nations Office in Geneva
 Chemin Louis Dunant, 15
 Tel: +41223325000
 Email: igor.barbosa@itamaraty.gov.br

BULGARIA - BULGARIE

Ms Boryana Argirova
 Second secretary
 Permanent Mission of the Republic of Bulgaria to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva
 Chemin des Crets-de-Pregny 16, 1292 Chambesey
 Geneva
 Switzerland
 Email: boriana.argirova@mfa.bg

Mr Rakovski Lashev
 Deputy Permanent Representative
 Permanent Mission of the Republic of Bulgaria to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva
 Chemin des Crets-de-Pregny 16, 1292 Chambesey
 Geneva
 Switzerland
 Email: Rakovski.LASHEV@mfa.bg

BURKINA FASO

Mr Seydou Sinka
 Ambassadeur, Représentant Permanent du Burkina Faso à Genève
 Ambassade Mission Permanente du Burkina Faso à Genève
 Avenue de France 23 CH-1202
 Genève
 Switzerland
 Tel: 00 41 22 734 63 30
 Email: seydou.sinka@missionburkinafaso-ch.org

BURUNDI

Mr Tabu Renovat
 Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
 Permanent Representative
 Rue de Lausanne 44
 1201 Geneva
 Email: mission.burundi217@gmail.com

Mr Philippe Minani
 Deuxième Conseiller
 Mission of Burundi in Geneva
 Email: mission.burundi217@gmail.com

CAMBODIA - CAMBODGE - CAMBOYA

Mr Sokhan Long
 Counsellor
 Permanent Mission of Cambodia to the UN Office and other International Organization
 Permanent Mission of Cambodia
 Chemin Taverney 3, Geneva, Switzerland
 Geneva
 Cambodia
 Tel: (4122)7887773
 Email: sokhanlong@yahoo.com

Mr Vuthea Veng
 Second Secretary
 Permanent Mission of Cambodia to the UN Office and
 other International Organization
 Chemin Taverney 3, Geneva, Switzerland
 Geneva
 Cambodia
 Tel: (4122)7887773
 Email: vengvuthea@gmail.com

CAMEROON - CAMEROUN - CAMERÚN

Mr Charles Booto A Ngon
 Directeur Général de l'ANOR
 Direction générale
 Agence des Normes et de la Qualité
 Yaoundé
 Cameroon
 Tel: 00237 222206368
 Email: bootoagon@yahoo.fr

Mr Nying Charles
 Chef du Laboratoire National d'Analyse Diagnostique
 des Produits et des Intrants Agricoles
 DRCQ -MINADER
 Ministère de l'Agriculture et du Développement
 Technologique
 Yaoundé
 Cameroon
 Tel: (237) 675667000 / (237) 698593
 Email: nyingcha@yahoo.com

Mr Awal Mohamadou
 Sous-Directeur de la Programmation et d'Homologation
 des Normes
 Direction Générale
 Agence des Normes et de la Qualité
 Yaoundé
 Cameroon
 Tel: +237 699420780
 Email: moawaln@yahoo.fr

Mr Medi MOUNGUI
 Coordonnateur Adjoint du CCAFRICA
 Coordination du CCAFRICA
 Rome
 Italy
 Email: medimoungui@yahoo.fr

Mr Kamseu Kamgaing Delor Magellan
 Ligue nationale des consommateurs
 Yaoundé
 Cameroon
 Email: Delor@yahoo.fr

Mr Francis Ngantcha
 Mission Permanent du Cameroun auprès de l'Office des
 Nations Unies
 Geneve
 Suisse
 Email: francisngantcha@yahoo.com

Mr Pouedogo Pouedogo
 Coordonnateur du groupe technique pour le CCAFRICA
 Services du Premier Ministre
 Yaounde
 Cameroon
 Tel: (+237) 99 89 77 33
 Email: pouedo@yahoo.com

Mrs Colette Wolimoum épouse Booto à Ngon
 Agence des Normes et de la Qualité
 Yaounde
 Cameroon
 Email: booto25@yahoo.fr

CANADA - CANADÁ

Dr Richard Arsenault
 Executive Director
 Domestic Food Safety Systems & Meat Hygiene
 Directorate
 Canadian Food Inspection Agency
 1400 Merivale Road, Tower 1, Floor 6, Room 350
 Ottawa
 Canada
 Tel: 613 773-6156
 Email: richard.arsenault@inspection.gc.ca

Ms Nancy Ing
 Regulatory Policy & Risk Management Specialist
 International and Interagency Affairs and Codex
 Contact Point
 Health Canada
 251 Sir Frederick Banting Driveway, Tunneys Pasture
 Mail Stop 2204C Floor 4
 Ottawa
 Canada
 Tel: 613 941-5163
 Email: nancy.ing@hc-sc.gc.ca

Ms Mae Johnson
 Director
 Bureau of Policy, Intergovernmental and International
 Affairs
 Health Canada, Government of Canada
 251 Sir Frederick Banting Driveway AL 2204C
 Ottawa
 Canada
 Tel: 613 957-8417
 Email: mae.johnson@hc-sc.gc.ca

Mrs Anne-Christine Poulin
 Senior Policy Analyst
 Technical Trade Policy Division
 Agriculture and Agri-Food Canada
 1305 Baseline Road Tower 5, Floor 5, Room 343
 Ottawa
 Canada
 Tel: 613 773-3561
 Email: anne-christine.poulin@agr.gc.ca

Mrs Alison Wereley
 Senior Policy Analyst
 Trade Policy Division
 Canadian Food Inspection Agency
 1400 Merivale Road Tower 1, Floor 4, Room 326
 Ottawa
 Canada
 Tel: 613 773-6450
 Email: alison.wereley@inspection.gc.ca

CHAD - TCHAD

Mr Mahamat Allim Talha
 Email: hatalha@yahoo.fr

CHILE - CHILI

Dr Michel Leporati Néron
 Secretario Ejecutivo
 Agencia Chilena para la Inocuidad y Calidad
 Alimentaria, ACHIPIA
 Ministerio de Agricultura
 Nueva York 17, piso 4
 Santiago
 Chile
 Tel: +56 2 27979900
 Email: michel.leporati@achipia.gob.cl

Mr Diego Varela
 Punto de Contacto del Codex
 Agencia Chilena para la Inocuidad y Calidad
 Alimentaria, ACHIPIA
 Ministerio de Agricultura
 Nueva York 17, piso 4
 Santiago
 Chile
 Tel: +56 2 27979900
 Email: diego.varela@achipia.gob.cl

Ms Roxana Vera Muñoz
 Coordinadora Unidad de Acuerdos Internacionales
 Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), División de
 Asuntos Internacionales
 Ministerio de Agricultura
 Bulnes 140, piso 5.
 Santiago
 Chile
 Tel: 56 2 23451167
 Email: roxana.vera@sag.gob.cl

Mr Claudio Andres Canales Rios
 ACHIPIA
 Email: claudio.canales@achipia.gob.cl

CHINA - CHINE

Mr Fazhong Jin
 Deputy Director-General
 Bureau of Quality and Safety Supervision for Agro-
 products, Ministry of Agriculture, China
 No.11, Nong Zhan Guan Nanli,
 Beijing
 China
 Tel: +86-10-59193036
 Email: scszlc@agri.gov.cn

Mr Linye Cong
 Deputy Director
 General Administration of Quality Supervision,
 Inspection and Quarantine of the P.R. China (AQSIQ)
 No. Madian East Rd, Haidian District
 Beijing
 China
 Tel: +86-10-82262425
 Email: congly@aqsiq.gov.cn

Mr Yesong Cui
 Assistant Consultant
 China Food and Drug Administration
 26 XuanwumenXidajie
 Beijing
 China
 Tel: 88330911
 Email: cuiys@263.net

Mr Weiping Dai
 Senior Engineer/ Deputy Secretary-General
 Jiangsu Laver Association
 No.65,Outer Ring Road, Nantong City, Jiangsu
 Province, P.R.China
 Nantong
 China
 Tel: 86-513-83549583
 Email: Ntdwp521005@163.com

Dr Yongxiang Fan
 Division Director
 Food Safety Standard Division 1
 China National Centre for Food Safety Risk
 Assessment (CFSA)
 No. 23, Guangqu Road Chaoyang District
 Beijing
 China
 Tel: 52165410
 Email: fanyongxiang@cfsa.net.cn

Ms Bei Fan
 Associate research fellow/deputy director
 Institute of Food Science and Technology, Chinese
 Academy of Agricultural Science
 No. 2 Yuanmingyuan West Road, Haidian District,
 Beijing
 China
 Tel: 62815969
 Email: fanbei517@163.com

Mr Gang Han
 Associate Professor/Director
 Chinese Academy of Fishery Sciences
 No.150 Qingta, Yongding Rd, Beijing
 Shandong
 China
 Tel: 010-68671004
 Email: hangang@cafs.ac.cn

Ms Xiaoxi Ju
 Researcher
 Division of Risk Assessment, Food Safety Centre,
 I.A.C.M., Macao S.A.R.
 Rua Nova da Areia Preta N° 52
 Macao
 China
 Tel: +853-63777083
 Email: xxju@iacm.gov.mo

Prof Peiwu Li
 Director
 Oilcrops Research Institute, Chinese Academy of
 Agricultural Science
 No.2 Xu Dong 2nd Road
 Wuhan
 China
 Tel: +86-27-86812943
 Email: Lipeiwu@caas.cn

Ms So Mui Geraldine Luk
Senior Veterinary Officer (Risk Assessment)
Centre for Food Safety, Food and Environmental
Hygiene Department, HKSAR
3/F, 4 Hospital Road, Sai Ying Pun
Hongkong
China
Tel: +852-39622061
Email: gsmluk@fehd.gov.hk

Mr Fei Ma
Associate Professor
Oilcrops Research Institute, Chinese Academy of
Agricultural Science
No.2 Xu Dong 2nd Road, Wuhan
China
Tel: 027-86812943
Email: Mafei01@caas.cn

Ms Kaming Ma
Scientific Officer (Standard Setting)
Centre for Food Safety, Food and Environmental
Hygiene Department, HKSAR Government
3/F, 4 Hospital Road
Hongkong
China
Tel: +852-63116779
Email: jmma@fehd.gov.hk

Ms Bingbing Man
Director
China National Center for Food Safety Risk Assessment
Building 2, No.37 Guangqu Road
Chaoyang District
Beijing
China
Tel: 52165533
Email: manbingb@cfsa.net.cn

Ms Xiaoning Qi
Director
National Health and Family Planning Commission of the
People's Republic of China
No.1 Xizhimen Outer Road South, Xicheng District,
Beijing, China
Beijing
China
Tel: 68792838
Email: xiaoningqi6879@126.com

Mr Xiongwu Qiao
Professor/Director General, CCPR Chairperson
Shanxi Academy of Agricultural Sciences
No.81 Longcheng Street, Xiaodian District, Taiyuan
Shanxi Province
Shanxi
China
Tel: 86-351-7581865
Email: ccpr_qiao@agri.gov.cn

Ms Hoi Chi Sou
Division Director
Division of Risk Assessment, Food Safety Centre,
I.A.C.M., Macao S.A.R.
Rua Nova da Areia Preta Nº 52, Macao S.A.R.
Macao
China
Tel: (853)82969931
Email: hcsou@iacm.gov.mo

Mr Nailiyu Wang
Deputy Director
Standardization Administration of the People's Republic
of China
Department of Agriculture Food Standards - SAC
No.9 Madian East Rd, Haidian District
Beijing
China
Tel: 86+13161646608
Email: wangnl@sac.gov.cn

Dr Guibiao Ye
Professor/Director
CCPR Secretariat
Institute for the Control of Agrochemicals, Ministry of
Agriculture (ICAMA)
Building NO.22, Maizidian Street, Chaoyang District
Zhejiang
China
Tel: +86 010 59194302
Email: yeguibiao@agri.gov.cn

Mr Zonghui Yuan
Professor
Huazhong Agricultural University
Institute of Veterinary Pharmaceuticals, Shizishan
Street No.1, Hongshan District, Wuhan, Hubei
Wuhan
China
Tel: 86-15172443766
Email: yuan5802@mail.hzau.edu.cn

Mr Qiang Wang
Director of the Institute
Institute of Quality and Standard for Agro-
Products, Zhejiang Academy of Agricultural
Sciences
NO.198, Shiqiao Road, Zhejiang
Hangzhou
China
Tel: 0571-86404355
Email: wq13575733860@126.com

Ms Jing Tian
Associate Researcher
China National Center for Food Safety Risk
Assessment
Building 2, No.37 Guangqu Road, Chaoyang District
Beijing
China
Tel: +86-10-52165402
Email: tianjing@cfsa.net.cn

Ms Jiani Tian
second secretary
The Permanent Representation of P.R.China to the
United Nations Agencies for Food and Agriculture
Via degli urali 12, 00144, Rome
Italy
Tel: 0039-0659193136
Email: tianjiani@chinamission.it

COLOMBIA - COLOMBIE

Ms Blanca Cristina Olarte Pinilla
Coordinador Grupo de Calidad Alimentos y Bebidas
Subdirección Salud Nutricional, Alimentos y Bebidas
Ministerio de Salud y Protección Social
Carrera 13 No. 32-76 Piso 12
Bogotá
Colombia
Tel: 057 1 330 5000
Email: bolarte@minsalud.gov.co

Ms María Del Pilar Santofimio
Food Engineer
Official Food Inspection Functionary
INVIMA
Carrera 10 Número 64 - 28
Colombia
Email: msantofimios@invima.gov.co

COSTA RICA

Mrs Tatiana Cruz Ramirez
Jefe
Reglamentación Técnica y Codex
Ministerio de Economía Industria y Comercio
400 m al Oeste de la Controlaría General de la
República
San José
Costa Rica
Tel: 25491495
Email: tcruz@meic.go.cr

Mrs Elayne Whyte Gomez
Permanent Representative
Embassy of Costa Rica
Email: ewhyte@rree.go.cr

Mrs Patricia Calvo Valeiro Gaudy
Ministra Consejera
Embassy of Costa Rica
Email: gcalvo@rree.go.cr

CROATIA - CROATIE - CROACIA

Mrs Marija Batinić Sermek
Head of Department
Department for food quality standards
Ministry of Agriculture
Ulica grada Vukovara 78
Zagreb
Croatia
Tel: +385 91 24 26 225
Email: marija.b-sermek@mps.hr

CUBA

Dr Nancy Fernández Rodríguez
Directora General
Oficina Nacional de Normalización
Calle E esq. 13 No. 261, Plaza de la Revolución
La Habana
Cuba
Tel: 78300879
Email: nancy@ncnorma.cu

Mrs Marileydy Herrera Olmo
Directora
Calidad y Tecnología
Ministerio de la Industria Alimentaria
Ave. 41 # 4455 e/ 48 y 50 Municipio Playa,
La Habana
Cuba
Tel: (537) 72123939
Email: marileydy.herrera@minal.cu

Mr Gabriel Lahens Espinosa
Director de Regulaciones Técnicas y Control de la
Calidad
Departamento de Regulaciones Técnicas
Ministerio Comercio Exterior y la Inversión Extranjera
(MINCEX)
Infanta, esquina 23. Vedado
La Habana
Cuba
Tel: 537 8380364
Email: nc@ncnorma.cu

Eng Mariana De Jesús Pérez Periche
Jefe
Departamento Independiente de Gestión de la Calidad
Ministerio de la Agricultura
Calle Conill esq. Avenida Independencia.
Plaza de la Revolución
La Habana
Cuba
Tel: (53) 78847454
Email: dptocalidad@oc.minag.gob.cu

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Dr Anna Kouppari
Chief Agricultural Officer
Ministry of Agriculture
Ministry of Agriculture, Rural Development and
Environment
Strovolos
Cyprus
Tel: 0035799646858
Email: akouppari@da.moa.gov.cy

Ms Christina Tsenta
Second Secretary
Permanent Mission of the Republic of Cyprus, Geneva
Tel: 0041225665417
Email: ctsenta@presidency.gov.cy

**CZECH REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE -
REPÚBLICA CHECA**

Mr Jindrich Fialka
Director
Department of Foodstuffs
Ministry of Agriculture
Tesnov 17
Prague 1
Czech Republic
Email: jindrich.fialka@mze.cz

CÔTE D'IVOIRE

Mr Yapi Clément Aie
Directeur Général du Laboratoire National d'Essais de
qualité de Métrologie et d'Analyses (LANEMA)
Laboratoire National d'Essais de qualité de Métrologie
et d'Analyses (LANEMA)
Abidjan
Côte d'Ivoire
Tel: (+225) 02 08 08 08
Email: clementaie@yahoo.fr

Mr Bertin Anon
Directeur des Productions Vivrières et de la Sécurité
Alimentaire
Point de Contact du Codex Côte d'Ivoire
Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural
BP V 82 Abidjan COTE D'IVOIRE
Abidjan
Côte d'Ivoire
Tel: (+225) 07 68 71 94 / (+225) 20
Email: anonbertin@yahoo.fr

Dr Héléne Assita Coulibaly
Coordonnatrice du Programme Filière Agricole Durable
de Côte d'Ivoire (FADCI)-SSA
Fonds Interprofessionnel pour la Recherche et le
Conseil Agricoles
01 BP 3726 Abidjan 01
Abidjan
Côte d'Ivoire
Tel: (+225) 77 36 11 07 / (+225) 22
Email: hcoulibaly@firca.ci

Prof Ardjouma Dembele
Directeur du Laboratoire National d'Appui au
Développement Agricole (LANADA); Responsable du
Laboratoire Central d'Agrochimie et d'Ecotoxicologie
Laboratoire National d'Appui au Développement
Agricole (LANADA)
04 BP 504 Abidjan 04 Côte d'Ivoire
Abidjan
Côte d'Ivoire
Tel: (+225) 05 95 95 72 / (+225) 21
Email: ardjouma@yahoo.fr

Dr M'boua Nicole Edwige Nezzi
Chargée de Programmes Appui Institutionnel du volet 1
du Programme Filière Agricole Durable de Côte d'Ivoire
(FADCI)-Sécurité Sanitaire des Aliments (SSA)
Fonds Interprofessionnel pour la Recherche et du
Conseil Agricoles
01 BP 3726 Abidjan 01
Abidjan
Côte d'Ivoire
Tel: (+225) 08 47 40 97 / (+225) 22
Email: nezzim@firca.ci

Mrs Amenan Marie-paule N'guessan
Chargée de Programmes Filières Végétales au Volet 2
du Programme Filières Agricoles Durables de Côte
d'Ivoire (FADCI)-Sécurité Sanitaire des Aliments (SSA)
Fonds Interprofessionnel pour la Recherche et du
Conseil Agricoles
01 BP 3726 Abidjan 01
Abidjan
Côte d'Ivoire
Tel: (+225) 07 65 30 40 / (+225) 22
Email: mpnguessan@firca.ci

Mr Stanislas Dewinther Tape
Sous-Directeur de la Qualité et de la Formation au
Laboratoire National d'Essais de qualité de Métrologie
et d'Analyses (LANEMA)
Laboratoire National d'Essais de qualité de Métrologie
et d'Analyses (LANEMA)
Abidjan
Côte d'Ivoire
Tel: (+225) 03 37 87 06
Email: stantape@gmail.com

**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA
RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE
CORÉE
REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA**

Mr Tae Song Han
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative to the United Nations Office
and Other international Organizations in Geneva, DPRK
Email: mission.korea-dpr@ties.itu.int

Mr Myong Hak Jong
Counsellor, Focal Point for Health
Permanent Representative to the United Nations Office
and Other international Organizations in Geneva, DPRK
Email: mission.korea-dpr@ties.itu.int

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO -
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO -
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO**

Mrs Therese Tshibola Tshia Kadiehue
Conseiller d'Ambassade
Email: tshiakadie@yahoo.fr

DENMARK - DANEMARK - DINAMARCA

Mr Knud Østergaard
 Head of Division
 Danish Veterinary and Food Administration
 Ministry of Environment and Food
 Stationsparken 31
 Glostrup
 Denmark
 Tel: +45 7227 6705
 Email: koe@fvst.dk

Mr Jørgen Hald Christensen
 CEO
 Danish Dairy Board
 Agro Food Park 13 8200 Aarhus N Denmark
 Viby J
 Denmark
 Tel: +45 40408428
 Email: jhc@lf.dk

Mrs Linda Jensen
 Chief Adviser
 Danish Agriculture and Food Council
 Axeltorv 3
 Copenhagen V
 Denmark
 Tel: +45 33394350
 Email: lmj@lf.dk

Mrs Jytte Kjaergaard
 Head of Section
 Danish Veterinary and Food Administration
 Stationsparken 31
 Glostrup
 Denmark
 Tel: +45 7227 6706
 Email: jk@fvst.dk

DJIBOUTI

Mr Mouharam Fouad Abdallah
 Sous-directeur du Contrôle des normes/qualité
 Direction du commerce intérieur et de la protection du consommateur
 Ministère du Commerce
 cité Ministérielle,
 Djibouti ville
 Djibouti
 Tel: +25377821194
 Email: marahuom@hotmail.com

Mrs Djama Mahamoud Ali
 Conseiller
 Permanent Mission of the Republic of Djibouti to the
 United Nations Office and other organizations
 Chemin Louis-Dunant 19
 Geneva
 Tel: +41 22 749 10 90
 Email: mission.djibouti@djibouti.ch

Mr Ali Daoud Abdou
 Email: ali@yahoo.fr

Mr Kamil Ali Hassan
 Directeur
 Laboratoire National d'Analyse Alimentaire(LANAA)
 Ministère de l'Agriculture
 Terre plein du port de pêche
 Djibouti
 Djibouti
 Tel: 00253 77 82 34 34
 Email: kayskarim@gmail.com

DOMINICA - DOMINIQUE

Ms Mara P. Abraham
 Programme Manager - National Standards
 Development Programme
 Dominica Bureau of Standards
 National Centre of Testing Excellence Building
 Stockfarm P.O. Box 1015
 Roseau
 Dominica
 Tel: 1 (767) 448-1685
 Email: codex@dominicastandards.org

DOMINICAN REPUBLIC - DOMINICAINE, RÉPUBLIQUE – REPÚBLICA DOMINICANA

Dr Fátima Del Rosario Cabrera T.
 Encargada
 Departamento de Alimentos en Dirección General de
 Medicamentos, Alimentos y Productos Sanitarios (D
 Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSP)
 Ave. H. Homero Hernández esq. Ave. Tiradentes, Ens.
 La Fe
 Santo Domingo, D.N.
 Dominican Republic
 Tel: +18098562151
 Email: codex.pccdor@msp.gob.do

Mr Raúl Peralta
 Director
 Departamento de Inocuidad Agroalimentaria (DIA)
 Ministerio de Agricultura
 Av. John F. Kennedy, Urb. Los Jardines del Norte, Km
 6 1/2
 Santo Domingo
 Dominican Republic
 Tel: 809-547-3888, ext. 6024
 Email: codex.pccdor@msp.gob.do

ECUADOR - ÉQUATEUR

Mr Israel Vaca Jiménez
 Director de Inocuidad de Alimentos
 Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de la Calidad
 del Agro - AGROCALIDAD
 Ministerio de Agricultura y Ganadería - MAG
 Av. Amazonas y Av. Eloy Alfaro
 Quito
 Ecuador
 Tel: +593 22567232
 Email: israel.vaca@agrocalidad.gob.ec

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO

Prof Salah El Din Abou Raya
 Professor of Food Industries
 Food Industries
 Cairo University-Faculty of Agriculture
 El Gamaa St., Giza
 Cairo
 Egypt
 Tel: +20123199931
 Email: aborayasalah1947@yahoo.com

Eng Ahmed Elhelw
 Food Standards Specialist
 Food Standards
 Egyptian Organization for Standardization and Quality (EOS)
 16 Tadreeb AlMudarbeen St., AlAmeriah
 Cairo
 Egypt
 Tel: +201224083536
 Email: helws_a@hotmail.com

Eng Dalia Shehab Eldin
 Under Secretary
 Central Department for Food and Agriculture Imports
 General Organization For Export and Import Control (GOEIC)
 Nearby Cargo Village at Cairo Airport
 Cairo
 Egypt
 Tel: +201006676205
 Email: daliashehabeldin@yahoo.com

Mr Elshahat Selim
 Technical Operations Manager
 Chamber of food industries
 1195 cournich el nil st.
 Cairo
 Egypt
 Tel: +20225748627
 Email: Selim_sh2002@egycoi.org.eg

Dr Nermeen Khalifa
 Head of Juices, Drinks and Water Division
 Chamber of Food Industries
 Federation of Egyptian Industries
 1195 Nile Corniche, Boulaq, Cairo Governorate, Cairo
 EGYPT
 Cairo
 Egypt
 Tel: (+202) 25748627
 Email: nermeenkhalifa@outlook.com

Prof Mervat Fouad
 Consultant of Herbs and medicinal plants & Foods for
 Special Dietary Uses
 National Nutrition Institute (NNI)
 53, Amman st, Dokki, Giza, Egypt
 Giza
 Egypt
 Tel: +201005016726
 Email: mevo_73@hotmail.com

EL SALVADOR

Mrs Mariana Gómez
 Directorate
 Organismo Salvadoreño de Reglamentación Técnica
 1a Calle Poniente, final 41 Avenida norte, N°18,
 Colonia Flor Blanca, San Salvador.
 San Salvador
 El Salvador
 Tel: (503)2590 -5335
 Email: mgomez@osartec.gob.sv

**EQUATORIAL GUINEA -
 GUINÉE ÉQUATORIALE -
 GUINEA ECUATORIAL**

Dr Pablo Ndjeng Mba Nguy
 Director del Departamento de Alimentación
 Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
 Email: pablondjengmba@yahoo.es

Mr Miguel Mba Nzang Mikue
 Email: fna@yahoo.fr

ESTONIA - ESTONIE

Mrs Reili Kivilo
 adviser
 Food Safety Department
 Ministry of Rural Affairs
 Lai Street 39/41
 Tallinn
 Estonia
 Tel: +3726256525
 Email: reili.kivilo@agri.ee

Mr Robert Dautzenberg
 Policy Officer- Member of the Estonian delegation
 General Secretariat of the Council of the European
 Union
 Council of the EU
 Rue de la Loi, 175
 Bruxelles
 Belgium
 Email: robert.dautzenberg@consilium.europa.eu

Mrs Katrin Lohmus
 Chief of Bureau
 Food Safety Department
 Ministry of Rural Affairs
 Lai 39/41
 Tallinn
 Estonia
 Tel: +372 6256509
 Email: katrin.lohmus@agri.ee

Mrs Jaana Piilpaerk
 Counsellor
 Embassy of Estonia
 Email: jaana.piilpark@mfa.ee

Mr Alexander Rogge
 Policy Officer - Member of the Estonian delegation
 General Secretariat of the Council of the European
 Union
 Council of the EU
 Rue de la Loi, 175
 Bruxelles
 Belgium
 Email: alexander.rogge@consilium.europa.eu

ETHIOPIA - ÉTHIOPIE - ETIOPÍA

Mr Negash Kebret Batora
Email: gm@yahoo.fr

Mr Noah Elias Tegene
Attache
Mission Permanente de la Republique d'Ethiopie
Email: arti@google.com

EUROPEAN UNION - UNION EUROPÉENNE - UNIÓN EUROPEA

Mr Dirk Lange
Head of Unit
Health & Food Safety Directorate-General
European Commission
Rue Froissart 101
BRUSSELS
Belgium
Tel: +32 229-52837
Email: Dirk.Lange@ec.europa.eu

Mr Marco Castellina
Administrator
Health & Food Safety Directorate-General
European Commission
Rue Froissart 101
Brussels
Belgium
Tel: +32 229-87443
Email: marco.castellina@ec.europa.eu

Mr Sebastian Goux
Deputy Head of Unit
Health & Food Safety Directorate-General
European Commission
Rue Froissart 101 Office: 02/048
BRUSSELS
Belgium
Tel: +32 229-21555
Email: sebastian.goux@ec.europa.eu

Mr Risto Holma
Administrator
Health & Food Safety Directorate-General
European Commission
Rue Froissart 101
Brussels
Belgium
Tel: +32 229-98683
Email: risto.holma@ec.europa.eu

Ms Bernadette Klink-Khachan
EU Codex Contact Point
Health & Food Safety Directorate-General
European Commission
Rue Froissart 101 2/50
Brussels
European Union
Tel: 0032 2 295 79 08
Email: bernadette.klink-khachan@ec.europa.eu

FIJI - FIDJI

Mr Jitendra Singh
Permanent Secretary
Agriculture
Ministry of Agriculture
Level 3, Robinson Complex Grantham Road Raiwaqa
Suva
Suva
Fiji
Tel: 679-3384233
Email: psa@govnet.gov.fj

Mr Pauliasi Tuilau
Principal Economic Planning Officer
Agriculture
Ministry of Agriculture
Level 3 Robinson Complex Grantham Road Suva
Suva
Fiji
Tel: 679-3384233
Email: pauliasi.tuilau@agriculture.gov.fj

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Dr Sebastian Hielm
Director of Food Safety
Food Department
Ministry of Agriculture and Forestry
P.O.Box 30 00023 Government
Helsinki
Finland
Tel: +358 50 524 5761
Email: sebastian.hielm@mmm.fi

Ms Anne Haikonen
Legislative Counsellor
Food Department
Ministry of Agriculture and Forestry
P.O.Box 30 00023 Governments
Helsinki
Finland
Tel: +358-50-369 7618
Email: anne.haikonen@mmm.fi

FRANCE - FRANCIA

Prof Michel Thibier
Président CCGP
Secteur AGRAP
Secrétariat Général des Affaires Européennes (SGAE)
68, rue de Bellechasse
Paris
France
Tel: + 33 1 44 87 16 03
Email: sgae-codex-fr@sgae.gouv.fr

Mrs Emilie Lebrasseur
Chargée de missions
bureau des négociations européennes et multilatérales
Ministère de l'agriculture et de l'alimentation
251 rue de Vaugirard
Paris
France
Tel: +00 33 14955 4778
Email: emilie.lebrasseur@agriculture.gouv.fr

Mrs Louise Dangy
Point de contact national
CIAA - SGAE
68 rue de Bellechasse
Paris
France
Tel: 0033144871287
Email: louise.dangy@sgae.gouv.fr

Ms Claire Servoz
Adjointe au chef du bureau en charge de la qualité et de la valorisation des denrées alimentaires
Ministère de l'économie, de l'industrie et du numérique (DGCCRF)
59 boulevard Vincent Auriol
Paris Cedex 13
France
Tel: (0)1 44 97 28 76
Email: claire.servoz@dgccrf.finances.gouv.fr

Mrs Marie-Anne Mortelette
Adjoint au Représentant Permanent
France
Email: marie-anne.mortelette@diplomatie.gouv.fr

GABON - GABÓN

Mrs Mariane Odette Bibalou Bounda
Ambassador
Permanent Representative
Avenue de France 23 (3rd Floor, Level R)
1202 Geneva
Switzerland
Email: mobibalou@yahoo.fr

Mr Ferdinand Mangongo
Counsellor, Permanent Mission of Gabon to the U.N.
Geneva
Switzerland
Email: fdmangongo@yahoo.fr

GAMBIA - GAMBIE

Ms Zainab Jallow
Director General
Food Safety and Quality Authority of the Gambia
Kotu East, Kotu P. O. Box 2047
Serre Kunda
Gambia
Tel: +220 9969070
Email: zjallow@yahoo.com

GEORGIA - GÉORGIE

Mr Nodar Kereselidze
Deputy Minister
Ministry of Agriculture of Georgia
6. Marshal Gelovani Ave.
Tbilisi
Georgia
Tel: +995599224473
Email: nodar.kereselidze@moa.gov.ge

Mr Zurab Chekurashvili
Head of the Agency
LEPL National Food Agency
6 Marshal Gelovani Ave
Tbilisi
Georgia
Tel: +995 591 508822
Email: zchekurashvili@gmail.com

Mrs Ekaterine Meshveliani
Email: f@yahoo.fr

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Mr Paul Ney
Head of Division 311
Federal Ministry of Food and Agriculture
Wilhelmstr. 54
Berlin
Germany
Tel: +49 30 18 529 3186
Email: paul.ney@bmel.bund.de

Mrs Marie-luise Trebes
Head of Division
Federal Ministry of Food and Agriculture
Rochusstr. 1
Bonn
Germany
Tel: +49 228 99 529 3394
Email: CCNFSDU@bmel.bund.de

Dr Christian Busse
Deputy Head of Division
Federal Ministry for Food and Agriculture
Rochusstr. 1
Bonn
Germany
Tel: +49 228 99529-3270
Email: 412@bmel.bund.de

Mr Konrad Hauber
Head of Technology
Hochland SE
Kemptener Str. 17
Heimenkirch
Germany
Tel: +49 8381 502-470
Email: konrad.hauber@hochland.com

Dr Pia Noble
Chair of CCNFSDU
c/o Federal Ministry of Food and Agriculture
Rochusstr. 1
Bonn
Germany
Tel: +49 228 99 529 4459
Email: CCNFSDU@bmel.bund.de

Mr Niklas Schulze Icking
Deputy Head of Division
Federal Ministry of Food and Agriculture
Wilhelmstr. 54
Berlin
Germany
Tel: +49 30 18529-3515
Email: niklas.schulze-icking@bmel.bund.de

GHANA

Ms Pokuaa Appiah-kusi
Deputy Codex Contact Point Manager
Food, Material and Chemical Standards
Ghana Standards Authority
P. O. BOX MB 245
Accra
Ghana
Tel: +233 205 152460
Email: prispok@icloud.com

Mr Kwame Ntim Donkoh
Permanent Mission of the Republic of Ghana to the
United Nations Office and other organizations
Rue de Moillebeau 56
Geneva
Switzerland
Tel: +41 22 919 04 50
Email: info@ghanamission.ch

Mr Samuel Duodu Manu
Head, Post-harvest Unit
Fisheries Commission
Ministry of Fisheries and Aquaculture Development
Accra
Ghana
Tel: 233 244 571903
Email: sdmanu123@yahoo.com

Mr Joseph Jorie Mensah-kane Jnr
Chief Revenue Officer
Customs Division
Ghana Revenue Authority
Accra
Ghana
Tel: +233 208 155148
Email: jayjayme99@yahoo.com

Mrs Phyllis Sekyi-djan
Customs Laboratory HQ
Ghana Revenue Authority
Accra
Ghana
Tel: +233 244 321184
Email: auntieablah@yahoo.co.uk

Mr Michael Agbeko Kwadjo Senayah
Principal Industrial Promotion Officer
Standards Division
Ministry of Trade and Industry
P. O. Box MB 47 Accra
Accra
Ghana
Tel: +233 244 722855
Email: senzano2000@yahoo.com

GREECE - GRÈCE - GRECIA

Mr Emmanouil Foteinos
Health Attaché
Permanent Mission of Greece in Geneva
Tel: +41 229098949
Email: Health.geneva@mfa.gr

GRENADA - GRENADE - GRANADA

Mrs Lydia Browne
Executive Secretary
Grenada Food & Nutrition Council
Upper Church Street St. George's Grenada
St. George's
Grenada
Tel: 1-473-440-2126
Email: exsecgfn@gmail.com

GUATEMALA

Mrs Monica Bolaños
Representante Permanente Alterna
Delegación de Guatemala Organización de las
Naciones Unidas y otras Organizaciones
Internacionales
Ministerio de Relaciones Exteriores
Guatemala
Guatemala
Email: mvnelsonru@yahoo.es

Mr Luis Erick Gudiel Pineda
Primer Secretario
Delegación Permanente de Guatemala Organización
de las Naciones Unidas y otras Organizaciones
Internacionales
Ministerio de Relaciones Exteriores
Guatemala
Guatemala
Email: drnelsonru@gmail.com

Mrs Karla Maria Rodríguez Mancia
Embajadora de Guatemala en Ginebra
Representante Permanente de la Naciones Unidas
Ministerio de Relaciones Exteriores
Guatemala
Guatemala
Email: L.Gudiel@minex.gob.gt

GUINEA - GUINÉE

Mrs Mariama Barry
Conseillère du Ministre
Ministère du Commerce
Bâtiment ENIPRA Quartier Almamy C/Kaloum
Conakry, République de Guinée
Conakry
Guinea
Tel: +224 628 13 13 81
Email: mariamabellabarry@yahoo.fr

Mr Aly Diane
Permanent Representative
Embassy of Guinea
Geneva
Switzerland
Email: aly.diane52@gmail.com

HAITI - HAÏTI - HAITÍ

Mrs Margareth Desmangles
Email: margareth.desmangles@diplomatie.ht

Mr Jean Baptiste Matellus
Email: jmartellus@yahoo.fr

HONDURAS

Ms Mirian Yamileth Bueno Almendarez
 Sub Directora de Inocuidad Agroalimentaria
 Servicio Nacional de Sanidad e Inocuidad
 Agroalimentaria
 Colonia Loma Linda Sur, Avenida La FAO Boulevard
 Miraflores, edificio SENASA
 Tegucigalpa
 Honduras
 Tel: 504-2232-6213
 Email: mbueno@senasa.gob.hn

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

Dr Andrea Zentai
 Food Safety Analyst
 System Management and Supervision Directorate
 National Food Chain Safety Office, CCMAS
 Kis Rókus utca 15/B
 Budapest
 Hungary
 Tel: 06-70-903-0606
 Email: zentaia@nebih.gov.hu

Ms Marianna Dömölki
 Head of Unit
 Ministry of Agriculture
 Kossuth tér 11.
 Budapest
 Hungary
 Tel: +36 1 795 3908
 Email: marianna.domolki@fm.gov.hu

INDIA - INDE

Mr Ashish Bahuguna
 Chairperson
 Food Safety and Standards Authority of India
 FDA Bhawan, Near Bal Bhawan
 New Delhi
 India
 Tel: 011-23220991
 Email: chairperson@fssai.gov.in

Dr A Jayathilak
 Chairman
 Ministry of Commerce & Industry, Govt. of India
 Spices Board India
 Cochin-682025
 Kerala
 India
 Tel: +91 9446022644, +91 484 233361
 Email: jayathilak@nic.in

Ms Neha Aggarwal
 Executive officer
 CII-Jubilant Bhartia Food and Agriculture Centre of
 Excellence (FACE)
 3rd Floor, IGSSS, 28, Institutional Area, Lodi Road.
 New Delhi
 India
 Tel: 011-45772016
 Email: neha.aggarwal@cii.in

Mr Sunil Bakshi
 Advisor Codex
 Food Safety and Standards Authority of India
 FDA Bhawan, Near Bal Bhawan
 New Delhi
 India
 Tel: +91-11-23237439
 Email: sbakshi@fssai.gov.in

Mr Sanjay Dave
 Consultant
 Food Safety and Standards Authority of India
 FDA Bhawan Kotla Road
 New Delhi
 India
 Email: sdave.codex@gmail.com

Mr Kajal Debnath
 DGM - Scientific & Regulatory Affairs
 Innovation Centre, R&D Deptt.
 Mother Dairy Fruit & Vegetable Pvt. Ltd.
 Patparganj, 110092.
 New Delhi

India
 Tel: 8826839222
 Email: kajal.debnath@motherdairy.com

Mr Krishna Kumar Joshi
 Head, Foods Division Regulatory Affairs Department
 ITC Limited
 India
 Email: krishnakumar.joshi@itc.in

Mr Perumal Karthikeyan
 Assistant Director (Codex and Regulations)
 Food Safety and Standards, Authority of India
 FDA Bhawan Near Bal Bhawan Kotla Road
 New Delhi
 India
 Tel: 91-11- 23237419
 Email: baranip@yahoo.com

Dr Mr Sudharshan
 Chairperson-Codex Committee on Spices and Culinary
 Herbs
 Former Director (Research)
 Spices Board on India 222, 9th Main Road Srinagara
 Bengaluru
 Cochin
 India
 Tel: +91 8762598895
 Email: mrs44545@gmail.com

INDONESIA - INDONÉSIE

Prof Bambang Prasetya
 Chairman
 National Standardization Agency of Indonesia
 BPPT 1 Building 9th floor JL. M.H. Thamrin No.8
 Jakarta
 Indonesia
 Tel: +6221 3927422
 Email: sekre.kabsn@bsn.go.id

Prof Purwiyatno Hariyadi
Southeast Asian Food & Agricultural Science &
Technology (SEAFASST Center), Bogor Agricultural
University
IPB Campus, Dramaga
Bogor
Indonesia
Tel: (+62) 811110351
Email: phariyadi@ipb.ac.id

Mr Kukuh Syaefudin Achmad
Deputy Director General for Standard Implementation
and Accreditation
Standard Implementation and Accreditation
National Standardization Agency of Indonesia
Gedung I BPPT, Lantai 10 Jl. M.H. Thamrin 8
Jakarta
Indonesia
Tel: (021) 3927422
Email: kukuh@bsn.go.id

Mr Satrio Bramono Brotodiningrat
First Secretary
Permanent Mission of the Republic of Indonesia
16 Rue de Saint Jean
Geneve
Tel: +41 22 3383350
Email: satrio.bramono@mission-indonesia.org

Mr Singgih Harjanto
Head of Sub Division for Implementation of Mandatory
Standards and Complaints Handling
Center for Standard Application System
National Standardization Agency of Indonesia
BPPT 1 Building, 10th Floor Jl. M.H. Thamrin No. 8
Jakarta
Indonesia
Tel: +6221 3927422
Email: singgih@bsn.go.id

Ms Elvie Indayani
Second Secretary
Permanent Mission of the Republic of Indonesia
16 Rue de Saint Jean
Geneva
Tel: +41 22 3383350
Email: elvie.indayani@mission-indonesia.org

Mr Hasan Kleib
Permanent Representative
Permanent Mission of the Republic of Indonesia
16 Rue de Saint Jean
Geneva
Tel: +41 22 3383350
Email: hasan.kleib@mission-indonesia.org

Ms Anna Melianawati
Head of Division for Standard Application System
Center for Standard Application System
National Standardization Agency of Indonesia
BPPT 1 Building, 10 Floor Jl. M.H. Thamrin No. 8
Jakarta
Indonesia
Tel: +6221 3927422
Email: anna@bsn.go.id

Mr Muhammad Takdir
Minister Counsellor
Permanent Mission of the Republic of Indonesia
16 Rue de Saint Jean
Genève
Tel: +41 22 3383350
Email: Muhammad.takdir@mission-indonesia.org

Mr Michael Tene
Deputy Permanent Representative I
Permanent Mission of the Republic of Indonesia
16 Rue de Saint Jean
Genève
Tel: +41 22 3383350
Email: Michael.tene@mission-indonesia.org

Mr Tepy Usia
Director of Food Product Standardization
Directorate of Food Products Standardization
National Agency of Drug and Food Control
Jl. Percetakan Negara 23
Jakarta
Tel: +62-21-42875584
Email: tepyu@hotmail.com

Mrs Fitria Wibowo
First Secretary
Directorate of Trade, Commodities, and Intellectual
Property
Ministry of Foreign Affairs, Republic of Indonesia
16 Rue de Saint Jean
Genève
Tel: +41 22 3383350
Email: wibowo.fitria@gmail.com

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) -
IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') -
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Mrs Nayereh Sadat Pirouzbakht
President
Institute of Standards & Industrial Research of Iran
(ISIRI)
P.O.BOX 14155-6139
Tehran
Iran (Islamic Republic of)
Tel: 982188879473-4
Email: codex_office@inso.gov.ir

Dr Saeed Saadat
Director General
Ministry of Agriculture, environment and food safety
office
Iran (Islamic Republic of)
Email: s.saadat@areo.ir

Dr Mohammad Hossein Shojaee Aliabadi
Senior Scientific Adviser Institute of Standards &
Industrial Research of IR AN & Director and Laboratory
Manager Farough Life Sciences Research Laboratory
Farough Life Sciences Research Laboratory
No: 96; Parcham Street Tohid Square
Teheran
Iran (Islamic Republic of)
Tel: +0989121591766
Email: faroughlab@gmail.com

Mrs Fattaneh Shokrollahi
Secretary of CCFH in Iran
Institute of Standards & Industrial Research of Iran
(ISIRI)
Iran (Islamic Republic of)
Email: f_shokrollahi2000@yahoo.com

Mrs Leila Zinatbakhsh
Secretary, N.C.C. of IRAN, Head of Codex standards
cooperation group
Codex Secretariat of Iran
Institute of Standards & Industrial Research of IRAN
(ISIRI)
P.O.BOX 14155-6139
Tehran
Iran (Islamic Republic of)
Tel: 00982188654059
Email: codex_office@inso.gov.ir

Ms Mahbon Hirbod
Member of Committee
Institute of Standards
Teheran
Iran (Islamic Republic of)
Tel: 00982188654059
Email: codex_office@inso.gov.ir

Ms Fatemeh Mazinani
expert
Institute of Standards & Industrial Research of Iran
(ISIRI)
Teheran
Iran (Islamic Republic of)
Email: fmazinani@isiri.gov.ir

Mr Mehdi Aliabadi
Third Counsellor Permanent Mission of the Islamic
Republic of Iran to the United Nations Office in Geneva
Email: aliabadi_me@yahoo.com

IRAQ

Mr Qussay Khaleel
General Director
Standardization
Central Organization for Standardization and Quality
Control
Baghdad- Jadriya
Baghdad
Iraq
Tel: 009647901730572
Email: qussay60@hotmail.com

Ms Nagham Dhahir
Senior Biologist
Standards
Central Organization For Standardization And Quality
Control (COSQC)
Baghdad- Jadriya
Baghdad
Tel: 009647905478943
Email: naghemhamid@yahoo.co.uk

Mr Raed Hassen
Second Secretary
Permanent Representation of the Republic of Iraq to the
United Nations Office
Ministry of Foreign Affairs
Geneva

Switzerland
Tel: +41229180980
Email: jnvrep@mofa.gov.iq

Mrs Menah Lafta
assistant chief translator
Minister Office
Ministry of Planning
Baghdad- Karradah
Baghdad
Iraq
Tel: 009647811888870
Email: mopiraq@yahoo.com

Mrs Suzan Muhsen
Second Secretary
Permanent Representation of the Republic of Iraq to the
United Nations Office
Ministry of Foreign Affairs
Geneva
Switzerland
Tel: +41229180980
Email: jnvrep@mofa.gov.iq

Dr Abbas Obaid
Minister plenipotentiary
Permanent Representation of the Republic of Iraq to the
United Nations Office
Ministry of Foreign Affairs
Geneva
Switzerland
Tel: +41229180980
Email: jnvrep@mofa.gov.iq

Mr Mouayed Saleh
Ambassador
Permanent Representation of the Republic of Iraq to the
United Nations Office
Ministry of Foreign Affairs
Geneva
Switzerland
Tel: +41229180980
Email: jnvrep@mofa.gov.iq

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Mr Richard Howell
Head of Research & Codex Division
Research & Codex
Department of Agriculture, Food and the Marine
Agriculture House Kildare Street Dublin 2
Dublin
Ireland
Tel: +353 1 6072572
Email: richard.howell@agriculture.gov.ie

ISRAEL - ISRAËL

Ms Judith Galilee Metzger
 Counsellor
 Mission of Israel to the UN and International
 Organizations in Geneva
 1-3 Avenue de la Paix 1202
 Genève
 Switzerland
 Tel: +41-227160514
 Email: counsellor@geneva.mfa.gov.il

Mr Dan Zafrir
 Adviser
 Mission of Israel to the UN and International
 Organizations in Geneva
 1-3 Avenue de la Paix 1202
 Geneva
 Switzerland
 Tel: +41-227160503
 Email: unagencies@geneva.mfa.gov.il

ITALY - ITALIE - ITALIA

Dr Pier Giuseppe Facelli
 Direttore Ufficio 3° - Prevenzione sanitaria, ricerca,
 affari internazionali, comunicazione, alimenti, veterinaria
 e organi collegiali
 Segretariato generale
 Ministero della Salute
 Viale Giorgio Ribotta, 5
 Roma
 Italy
 Tel: +390659946613
 Email: pg.facelli@sanita.it

Mr Ciro Impagnatiello
 Codex Contact Point
 Department of the European Union and International
 Policies and of the Rural Development
 Ministry of Agricultural Food and Forestry Policies
 Via XX Settembre, 20
 Rome
 Italy
 Tel: +39 06 46654058
 Email: c.impagnatiello@politicheagricole.it

Dr Simone Magnino
 Dirigente - Veterinario
 Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e
 dell'Emilia Romagna "Bruno Ubertini"
 Strada Campeggi, 59
 Pavia
 Italy
 Tel: +39 0382 422006 / 526529
 Email: simone.magnino@izsler.it

Mr Nico Frandi
 Counsellor and Deputy Permanent Representative of
 WTO
 Permanent Mission of Italy to the International
 Organizations
 Chemin de l'imperatrice 10
 Geneva
 Switzerland
 Email: nico.frandi@esteri.it

JAMAICA - JAMAÏQUE

Ms Orine Henry
 Director, National Compliance and Regulatory Authority
 National Codex Contact Point Jamaica
 6 Winchester Road
 Kingsaton 10
 Jamaica
 Tel: 876-926 31405
 Email: ohenry@bsj.org.jm

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Dr Ai Koba (sato)
 Director, Office of International Food Safety
 Pharmaceutical Safety and Environmental Health
 Bureau
 Ministry of Health, Labour and Welfare
 1-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
 Tokyo
 Japan
 Tel: +81-3-3595-2326
 Email: codexj@mhlw.go.jp

Ms Ayumi Inda
 Officer, Office of International Food Safety
 Pharmaceutical Safety and Environmental Health
 Bureau
 Ministry of Health, Labour and Welfare
 1-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
 Tokyo
 Japan
 Tel: +81-3-3595-2326
 Email: codexj@mhlw.go.jp

Dr Michiko Kawanishi
 Chief Researcher
 National Veterinary Assay Laboratory
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 1-15-1 Tokura Kokubunji
 Tokyo
 Japan
 Tel: +81 42 321 1940
 Email: michiko_kawanishi700@maff.go.jp

Dr Masatsugu Okita
 Deputy Director
 Animal Products Safety Division, Food Safety and
 Consumer Affairs Bureau
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
 Tokyo
 Japan
 Tel: +81 3 6744 1708
 Email: masatsugu_okita130@maff.go.jp

Ms Aya Orito-nozawa
 Section Chief
 Food Safety Policy Division, Food Safety and
 Consumer Affairs Bureau
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku
 Tokyo
 Japan
 Tel: +81-3-3502-8732
 Email: aya_orito460@maff.go.jp

Mr Yusuke Shimizu
Associate director
Food Safety Policy Division, Food Safety and Consumer
Affairs Bureau
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo
Japan
Tel: +81-3-3502-8732
Email: yusuke_shimizu450@maff.go.jp

Dr Mitsuhiro Ushio
Expert
Japan International Cooperation Agency Viet Nam
Office
Japan International Cooperation Agency (JICA)
11th Floor, CornerStone Building, 16 Phan Chu Trinh
Street, Hoan Kiem District
HANOI
Viet Nam
Tel: +84 4 3831 5005
Email: mitsuhiro.ushio55@gmail.com

Ms Mao Yanagisawa
Technical Official, Office of International Food Safety
Pharmaceutical Safety and Environmental Health
Bureau
Ministry of Health, Labour and Welfare
1-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo
Japan
Tel: +81-3-3595-2326
Email: codexj@mhlw.go.jp

Dr Hiroshi Yoshikura
Adviser
Pharmaceutical Safety and Environmental Health
Bureau
Ministry of Health, Labour and Welfare
1-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo
Japan
Tel: +81-3-3595-2326
Email: codexj@mhlw.go.jp

JORDAN - JORDANIE - JORDANIA

Dr Haydar Alzaben
Director General
Jordan Standards and Metrology Organization
50 Khair AlDin AlMa'ani Street, Dabouq
Amman
Jordan
Tel: +96265301230
Email: haydar.zeben@jsmo.gov.jo

Ms Rula Madanat
Director of Accreditation and Standardization Systems
Jordan Standards and Metrology Organization
50 khair Aldin AlMa'ani Street, Dabouq
Amman
Jordan
Tel: +96265301238
Email: rula.madanat@jsmo.gov.jo

KAZAKHSTAN - KAZAJSTÁN

Dr Bekshin Zhandarbek
Chairman
Committee on public health protection Minisytr of
Healthcare of the Republic of Kazakhstan
Street, Orynbor 8
Astana
Kazakhstan
Tel: +7 (7172) 74 17 40
Email: alya82@mail.ru

Mr Kanat Balykbayev
General Director
RSE on RSM National center of Expertise Committee
on public health protection
Ministry of Healthcare of the Republic of Kazakhstan
Dostyk 18
Astana
Kazakhstan
Tel: +7 7172 55 49 04
Email: balykbaev@yahoo.com

Mr Madiyar Balykbayev
Expert on international Relations
Department of Methodology
RSE on RSM National center of Expertise Committee on
public health protection Ministry of Healthcare of the
Republic of Kazakhstan
18 Dostyk
Astana
Kazakhstan
Tel: +7 7172 55 49 04
Email: m.balykbayev@gmail.com

Ms Bakhytgul Dadanbayeva
Chief Expert
Department for Eurasian Integration of the Department
for International Cooperation
Ministry of Healthcare the Republic of Kazakhstan
Orynbor street 8, 10th entrance
Astana
Kazakhstan
Tel: +7 (702) 191 88 32
Email: b.dadanbayeva@mail.ru

Mrs Aigerm Sadubayeva
Chief Expert
Unit for the control of the technical regulation
requirements
Committee of public health protection Ministry of
Healthcare of the Republic of Kazakhstan
House of the Ministries, Orynbor Str, 8, entrance 10
Astana
Kazakhstan
Tel: +7(7172) 741998
Email: a.sadubaeva@mz.gov.kz

KENYA

Mrs Alice Okelo Akoth Onyango
FAO/WHO CCAFRICA Coordinator Codex Contact
Point
Kenya Bureau of Standards
P.O.Box 54974
Nairobi
Kenya
Tel: +254 722268 225/+254206948303
Email: akothe@kebs.org

Mr Nicholas Otieno Ayore
Senior Assistant Director
Veterinary Services
Directorate of Veterinary Services
P.O. BOX Private Bag Kagemi
Nairobi
Kenya
Email: nicholasayore@gmail.com

Dr Allan Azegele
Senior Assistant Director Veterinary Services
Laboratory
Directorate of Veterinary Service
Central Veterinary Research Laboratory, Kabete Private
Bag, Kangemi
Nairobi
Kenya
Tel: +254722968989
Email: ae_allan@yahoo.com

Dr Geoffrey Wanyama Indeje
Agricultural Economist
Livestock Production planning
ministry of Agriculture, Livestock and Fisheries
P.O.Box 34188
Nairobi
Kenya
Tel: +254722848087
Email: windeje@yahoo.com

Ms Chelimo Ruth Jebet
Personal Assistant
Ministry of Livestock Permanent Secretary Office
Ministry of Agriculture and Livestock
P.O.Box 34188
Nairobi
Kenya
Tel: +254712878040
Email: jkruth@yahoo.com

Mr Peter Mbugua Kamau
Counsellor
Embassy of Kenya
Email: pmkamau2012@gmail.com

Mr Andrew Maina Kihurani
Deputy
Permanent Representative of Kenya
Email: kihurani@abc.com

Dr Tuimur Andrew Kiprotich
Permanent Secretary-Diplomat
Ministry of Agriculture and Livestock
Nairobi
Kenya
Tel: +254722229355
Email: atuimur@yahoo.com

Dr Kimutai Maritim
Assistant Director
Project Coordination-SMAP
Directorate of Veterinary Services
Private Bag Kabete
Nairobi
Kenya
Tel: +254 722601653
Email: kimutaimaritim@yahoo.co.uk

Mr Magara Mekenye
Head of Directorate
AFA
Horticultural Crops Department Authority
Nairobi
Kenya
Tel: +254-020-2131560
Email: zmmagarah@yahoo.com

Ms Hannah Njoroge
Assistant Director
State Department of Agriculture
Ministry of Agriculture, livestock and Fisheries
Nairobi
Kenya
Tel: +254722825365
Email: wanjrogen@yahoo.com

Mr James Ojiambo
Regulatory Cooperate Communication & public Affairs
Manager
Regulatory affairs
Nestle Foods Kenya LTD
P.O.BOX 30265
Nairobi
Kenya
Tel: +254722816839
Email: james.ojiambo@ke.nestle.com

Mr Samson Odera Ombok
Ag Director
Standard development and Trade
Kenya Bureau of Standards
P.O. Box 54974 Popo Road off Mombasa Road
Nairobi
Kenya
Tel: +254 020 6948000
Email: omboks@kebs.org

Mrs Julia Kiaga Otaya
Manager -Scientific Regulatory Affairs
Technical South and East Africa
Business Unit
COCA-COLA
P.O Box 30134
Nairobi
Kenya
Tel: +254 731003320
Email: jotaya@coca-cola.com

Dr Henry Kibet Rotich
Director- Metrology and Testing Division
Metrology and Testing Laboratory
Kenya Bureau of Standards
P.O BOX 54974
Nairobi
Kenya
Tel: +2540206948000
Email: rotichh@kebs.org

Mrs Margaret Jemutai Rugut
Email: Mrugut@yahoo.fr

Dr Teresa Tumwet
Agriculture Attache
Kenya Embassy Rome
Viale Luca Gaurico 205
Rome
Italy

Tel: +39068082714

Email: teresatumwet@gmail.com

KYRGYZSTAN - KIRGHIZISTAN - KIRGUISTÁN

Mr Mukhamat Kaparov
Deputy Director
Center for Standardization and Metrology under The
Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic
720040 197, Panfilov str.

Bishkek

Kyrgyzstan

Tel: +996 (770)544077

Email: kaparov1964@gmail.com

Mrs Dinara Aitmurzaeva
Head of Division
Standardization Division
Center for Standardization and Metrology under The
Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic
720040 197, Panfilov str. Bishkek, Kyrgyz Republic
Bishkek

Kyrgyzstan

Tel: +996 (770) 540126

Email: aytmurzaeva@nism.gov.kg

Mr Zhumabek Asylbekov
Head of Department for Work with the EAEU and WTO
Ministry of Agriculture and Melioration of the Kyrgyz
Republic

96 "A", Kievskaya str.

Bishkek

Kyrgyzstan

Tel: +996 312 664489

Email: juma52@mail.ru

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC -- RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO -- REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO

Mr Somthavy Changvisommid

Director General

Food and Drug Department

Ministry of Health

Simouang Road, MOH building Vientiane capital
vientiane

Lao People's Democratic Republic

Tel: +856-21-214013-4

Email: csomthavy_fdd@yahoo.com

LATVIA - LETTONIE - LETONIA

Ms Zanda Matuzale

Director

Veterinary and Food

Ministry of Agriculture

2 Republikas laukums

Riga

Latvia

Tel: +37126336024

Email: zanda.matuzale@zm.gov.lv

Mrs Dace Ugare

Deputy director

Veterinary and Food department

Ministry of Agriculture

2 Republikas square, Riga, Latvia

Riga

Latvia

Tel: +371 29903889

Email: dace.ugare@zm.gov.lv

LEBANON - LIBAN - LÍBANO

Mrs Najla Assaker

Ambassadeur et Représentant permanent du Liban

auprès de l'ONU et des organisations internationales

Rue de Moillebeau 58 1209- Genève

Lebanon

Tel: 0041227918585

Email: lebanon@lebmissiongva.org

Eng Lena Dargham

Director General

The Lebanese standards Institution- LIBNOR

Beirut- Lebanon

Lebanon

Email: libnor@libnor.org

Eng Mariam Eid

Head of Agro-Industries Department

Ministry of Agriculture

Lebanon

Email: meid@agriculture.gov.lb

Mrs Rana El Khoury

Premier Secrétaire

Mission permanente du Liban auprès de l'ONU et des
Organisations internationales

Rue de Moillebeau 58 1209 - Geneve

Lebanon

Tel: 0041227918585

Email: ranaelkhoury@lebmissiongva.org

Eng Louis Lahoud

Director General

Ministry of Agriculture

Beirut

Lebanon

Email: meid@agriculture.gov.lb

LESOTHO

Mr Moshe Neo Kao

Counsellor

Mission du Lesotho

Email: mission.lesotho@ties.itu.int

LIBYA - LIBYE - LIBIA

Dr Salem M. M. Abaiss

Troisième Secrétaire

Mission permanente de la Libye

Email: salemabaiss@gmail.com

LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA

Dr Almantas Kranauskas
 Head of Nutrition and Physical Activity Division
 Public Health Department
 Ministry of Health
 Vilnius str. 33
 Vilnius
 Lithuania
 Tel: +370 5 2193338
 Email: almantas.kranauskas@sam.lt

LUXEMBOURG - LUXEMBURGO

Mr Armand Muno
 Premier secrétaire
 RP du Luxembourg auprès de l'Office des Nations
 Unies
 Grand-Duché de Luxembourg
 Représentation permanente auprès de l'Office des
 Nations Unies et des organisations internationales à
 Genève
 13, chemin de la Rochette
 Genève
 Switzerland
 Tel: (+41) (0) 22 919 19 29
 Email: armand.muno@mae.etat.lu

Mrs Juliette Leclerc
 Représentation permanente auprès de l'Office des
 Nations Unies
 Grand-Duché de Luxembourg
 13, chemin de la Rochette
 Genève
 Switzerland
 Tel: (+41) (0) 22 919 19 29
 Email: juliette.leclerc@mae.etat.lu

MADAGASCAR

Mrs Dominique Lantomalala Raharinosy
 National Codex Contact Point
 Ministry of Trade And Consumers Protection
 6 Rue West Ravelomoria Ambohidahy Antananarivo
 Madagascar
 Tel: + 261 33 11 855 28
 Email: LANTOMALALA@GMAIL.COM

Mr Sifomahenina Rajaonarison
 Attaché
 Mission permanente de la République de Madagascar
 auprès de l'Office des Nations
 Avenue Riant-Parc 32
 Geneva
 Switzerland
 Tel: +41 22 740 16 50/+41 22 740 27
 Email: ambamadsuisse@bluewin.ch

MALAWI

Mr Davlin Chokazinga
 Director General
 Malawi Bureau of Standards
 Moirs Road P O Box 946 Blantyre Malawi
 Blantyre
 Malawi
 Tel: +265 (0) 888201048
 Email: davlinchokazinga@mbsmw.org

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Ms Noraini Dato' Mohd Othman
 Senior Director
 Food Safety and Quality Division
 Ministry of Health Malaysia
 Level 4, Menara Prisma No 26, Jalan Persiaran
 Perdana Precint 3
 Putrajaya
 Malaysia
 Tel: +60388850778
 Email: noraini_othman@moh.gov.my

Ms Norrani Eksan
 Deputy Director
 Food Safety and Quality Division
 Ministry of Health Malaysia
 Level 4, Menara Prisma No 26, Jalan Persiaran
 Perdana, Precint 3
 Putrajaya
 Malaysia
 Tel: +603 88850794
 Email: norrani@moh.gov.my

Mrs Maryam Mashitah Ahmad Termizi
 First Secretary
 Permanent Mission of Malaysia to the UN Office in
 Geneva
 International Centre Cointrin (ICC) Bloc H (1st Floor)
 Route de Pre-Bois 20
 Tel: +41227107500
 Email: masyitah@kln.gov.my

Ms Rohaya Mamat
 Director
 Regulatory Affairs
 Federation of Malaysian Manufacturers
 Wisma FMM, No. 3, Persiaran Dagang PJU 9, Bandar
 Sri Damansara
 Kuala Lumpur
 Malaysia
 Tel: +6012-4880110
 Email: rohaya.mamat@mjn.com

Ms Rosidah Radzian
 Director
 Product Development and Advisory Services Division
 Malaysian Palm Oil Board
 6 Persiaran Institusi, Bandar Baru Bangi, Kajang
 Selangor
 Malaysia
 Tel: +603-87694589
 Email: rosidah@mpob.gov.my

Dr Kanga Rani Selvaduray
 Head of Nutrition Unit
 Product Development and Advisory Services Division
 Malaysia Palm Oil Board
 No 6, Persiaran Institusi Bandar Baru Bangi
 Kajang
 Selangor
 Malaysia
 Tel: +603-87694216
 Email: krani@mpob.gov.my

MALI - MALÍ

Ms Aya Thiam Diallo
Ambassadeur
Ministre des Affaires Etrangères, de l'Intégration
Africaine et de la Coopération International
Ambassade/Mission Permanente du Mali à Genève
auprès de l'ONU et des autres Organisations
internationaux
20, Route de Pré-Bois 15- Case Postale 1814
Genève
Mali
Tel: +410767959313
Email: mission.mali@bluewin.ch

Dr Diakite Oumou Soumana Maiga
Directrice Générale
Ministère de la Santé et de l'Hygiène Publique
Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des Aliments
Centre Commercial, Quartier du Fleuve
BPE: 2362 Bamako
Bamako
Mali
Tel: +223 66717987 /+223 20220747
Email: dkiteoumou24@yahoo.fr

Dr Halimatou Kone Eps Traore
Représentante Permanente Adjointe
Ministère des Affaires Étrangères et de la Coopération
Internationale
Ambassade de la République du Mali à Rome
Via Antonio Bosio 2 00161 Rome - Italie
Bamako
Mali
Tel: +390644254029
Email: halimatoutraore@yahoo.fr

Mr Mamadou Sogodogo
Premier Conseiller
Ministère des Affaires Étrangères et de la Coopération
Internationale
Ambassade de la République du Mali à Rome
via Antonio Bosio, 2 00161 Rome - Italie
Bamako
Mali
Email: m.sogodogo@diplomatie.ml

Ms Amadou Opa Thiam
Conseiller
Ministre des Affaires Etrangères, de l'Intégration
Africaine et de la Coopération International
Ambassade/Mission Permanente du Mali à Genève
auprès de l'ONU et des autres Organisations
internationaux
20, Route de Pré-Bois 15- Case Postale 1814
Genève
Mali
Tel: +41227100906
Email: mission.mali@bluewin.ch

Mrs Aïssata Traore
stage à la Mission du Mali à Genève
Ministre des Affaires Etrangères, de l'Intégration
Africaine et de la Coopération International
Ambassade/Mission Permanente du Mali à Genève
auprès de l'ONU et des autres Organisations
internationaux
20, Route de Pré-Bois 15- Case Postale 1814
Genève
Mali
Tel: +41227100906
Email: mission.mali@bluewin.ch

MALTA - MALTE

Mr Hadrian Bonello
Executive Secretary
Environmental Health
Food Safety Commission
Directorate Public Health Regulation Ministry for Health
Old Railway Track
Sta. Venera
Malta
Tel: +356 99221381
Email: hadrian.bonello@gov.mt

MAURITANIA - MAURITANIE

Mr Cheikh Sheibou
Conseiller
Mission permanente République Islamique de
Mauritanie
Email: mission.mauritania@ties.itu.int

Mr Harouma Traore
Charge d'Affaires a.i.
14 rue Ancient Port
Geneva
Switzerland
Email: mission.mauritania@ties.itu.int

MAURITIUS - MAURICE - MAURICIO

Mrs Li Pin Yuen Fee Young
Second Secretary
Mission permanente de Mauritius
Email: maryse131070@yahoo.com

Mr Rajkumar Sookun
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint Republic de Maurice
Email: rsookun@yahoo.com

MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO

Mr Daniel González Sesmas
Director de Normalización de Sector Primario e
Industria Agroalimentaria
Dirección General de Normas
Secretaría de Economía
Av. Puente de Tecamachalco 6 Col. Lomas de
Tecamachalco
Naucalpan de Juárez
Mexico
Tel: 5552296100
Email: daniel.gonzalezs@economia.gob.mx

Ms Paulina Ceballos Zapata
Mission employee
Mission permanente du Mexique
Email: pceballos@delegamexoi.ch

Ms Vanessa Constantino
Email: vconstantino@delegamexoi.ch

Ms Bertha Iliana Giner Chávez
Consultora de Asuntos Regulatorios y Corporativos,
Investigación y Desarrollo Enriqueciendo la Vida
ELANCO
Tel: +52 871 193 5249
Email: giner_bertha@elanco.com

Mr Javier Luna Carrasco
Chairman
ANIPRON (México Trade Association for Natural
Products)
Email: javier_luna_carrasco@hotmail.com

Ms Xochitl Morales
Codex Representative
Cámara Nacional de Industriales de la Leche, CANILEC
Benjamín Franklin 134 Col. Escandón
Mexico Distrito Federal
Mexico
Tel: 52-55-11039604 / 52-55-5516551
Email: xochitl.morales@mjn.com

Ms Liliana Padilla Rodriguez
Second Secretary
Mission permanente du Mexique
Email: lpadilla@sre.gob.mx

Mrs Raul Riquelme Cacho
Camara Nacional de Industriales de la Leche
Confederación de Cámaras de los Estados Unidos
Mexicanos
Mexico
Email: rriquelme@alfa.com.mx

Mr Cuauhtemoc Ruiz Toledo
Director Ejecutivo de Operación Internacional
Coordinador General del Sistema Federal Sanitario
Comisión Federal para la Protección de Riesgos
Sanitarios
Email: cruizt@cofepris.gob.mx

Ms Pamela Suárez Brito
Directora Ejecutiva de Programas Especiales
Comisión de Operación Sanitaria
Comisión Federal para la Protección contra Riesgos
Sanitarios (COFEPRIS)
Oklahoma 14, piso 4 Col. Nápoles, Delegación Benito
Juárez
Ciudad de México
Mexico
Tel: +52 55 5080 5200 ext. 1389
Email: psuarez@cofepris.gob.mx

MONTENEGRO - MONTÉNÉGRO

Mr Milorad Scepanovic
Ambassador, Permanent Representative
Permanent Mission of Montenegro to the UN in Geneva
Rue de Varembe 7
Geneva
Switzerland
Tel: 022 732 66 80
Email: missionofmontenegro@bluewin.ch

Mrs Ivana Trpkovic Stankovic
Assistant to the First Counsellor in charge of health
matters
Permanent Mission of Montenegro to the UN in Geneva
Rue de Varembe 7
Geneva
Switzerland
Tel: 022 732 66 80
Email: missionofmontenegro@bluewin.ch

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS

Mr Najib Elayachi
consultant
FICOPAM
Casablanca
Morocco
Tel: 00 212 6 18 53 22 48
Email: playachi@gmail.com

Mrs Khadija Kadiri
Chef du service de la Normalisation et du Codex
Alimentarius
Agriculture
Office National de Sécurité Sanitaire des produits
Alimentaires
Apt 22, IMM 8AD, El massira II, CYM, Rabat
Rabat
Morocco
Tel: +212 6 61 40 98 47
Email: kadirik7@gmail.com

Mr Mohammed Bachaouch
Secrétaire Général
Association Marocaine des Boissons COBOMI
Technopole Aéroport Mohamed V,
Zone industrielle Nouacer
Casablanca
Morocco
Tel: +212 522 435107
Email: mbachaouch@mena.ko.com

Mr El Mekroum Brahim
Chef de Département
Département Recherche et Développement
Société les Eaux Minérale d'Oulmes
S.A 20180 Bouskoura
Casablanca
Morocco
Tel: +212 661326698
Email: elmekroum@oulmes.ma

Mrs Bouchra El Arbaoui
 Département de Conserves Animales et Végétale
 Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime
 Laboratoire Officiel d'Analyses et de Recherches
 Chimiques
 25, Rue de Tours (Ex Nichakra Rahal)
 Casablanca
 Morocco
 Tel: +2126 64 67 88 26
 Email: b_elarbaoui@yahoo.fr

Mrs Bouchra El Aychi Bouchra
 Directrice Management Qualité
 Koutoubia Holding
 22, lotissement la Colline I Sidi Maarouf
 Casablanca
 Morocco
 Tel: +212 661 041095
 Email: belaychi@koutoubia.net

Mr Rachid Tadili
 Chef du Département des Etudes et Prospection
 Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime
 Etablissement Autonome de Contrôle et de
 Coordination des Exportations
 72, Angle Boulevard Mohamed Smiha et rue Mohamed
 EL Baâmrani
 Casablanca
 Morocco
 Tel: +212 618532309
 Email: tadili@eacce.org.ma

Mr Khalid Dahbi
 Counsellor
 Embassy of Morocco
 Email: dahbik@mission-maroc.ch

MOZAMBIQUE

Mr Pedro Comissário Afonso
 Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary and
 Permanent Representative
 Permanent Mission of the Republic of Mozambique to
 the United Nations Office and Other International
 Organization
 Rue Gautier 13
 Switzerland
 Tel: +41 22 901 17 83
 Email: mission.mozambique@bluewin.ch

Mrs Olga Munguambe
 Counsellor
 Permanent Mission of the Republic of Mozambique to
 the United Nations Office and other international
 organizations
 Rue Gautier 13
 Geneva
 Switzerland
 Tel: +41 22 901 17 83
 Email: mission.mozambique@bluewin.ch

Mr Jaime Chissano
 Email: chissano@yahoo.fr

MYANMAR

Ms Win Su Su
 Permanent mission of the Republic of the Union of
 Myanmar to the United Nations Office and Other
 International Organization
 Geneva
 Switzerland
 Email: win.susu.wim@gmail.com

NAMIBIA - NAMIBIE

Mrs Irene Simataa
 First Secretary
 Permanent mission of Namibia to the United Nations
 Office and Other International Organization
 Geneva
 Switzerland
 Email: i.simataa@yahoo.com

NEPAL - NÉPAL

Mr Sanjeev Kumar Karn
 Director General
 Department of Food Technology and Quality Control
 (DFTQC)
 Ministry of Agricultural Development
 Babarmahal, Kathmandu, Nepal
 Kathmandu
 Nepal
 Tel: +977-9849449589
 Email: sanjeevkarn@gmail.com

Dr Matina Joshi Vaidya
 Deputy Director General
 Department of Food Technology and Quality Control
 (DFTQC)
 Ministry of Agricultural Development
 Babarmahal, Kathmandu, Nepal
 Kathmandu
 Nepal
 Tel: +977-9841501690
 Email: matina_joshi@yahoo.com

Mr Mohan Krishna Maharjan
 Senior Food Research Officer
 Department of Food Technology and Quality Control
 Ministry of Agricultural Development
 Babarmahal
 Kathmandu
 Nepal
 Tel: +977-9851196333
 Email: mkmaharjan@gmail.com

Mr Bhim Prasad Pulami
 Senior Food Research Officer
 Department of Food Technology and Quality Control
 Ministry of Agricultural Development
 Babarmahal, Kathmandu, Nepal
 Kathmandu
 Nepal
 Tel: +977-9847065004
 Email: bhimpulami78@gmail.com

NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAÍSES BAJOS

Dr Marie-Ange Delen
 Coordinator Codex Alimentarius Netherlands
 Ministry of Economic Affairs
 PO Box 20401
 The Hague
 Netherlands
 Tel: +31 6 4615 2167
 Email: m.a.delen@minez.nl

Dr Martijn Weijtens
 CCEURO coordinator
 Plant Agri Chains and Food Quality Department
 Ministry of Economic Affairs
 P.O. Box 20401
 The Hague
 Netherlands
 Tel: +31 70 3798950
 Email: info@codexalimentarius.nl

Mr Erik Bosker
 Ministry of Economic Affairs
 PO Box 20401 The Hague
 Netherlands
 Tel: +31 62 708 3125
 Email: e.bosker@minez.nl

Ms Astrid Bulder
 Senior Risk Assessor
 National Institute for Public Health and the Environment
 (RIVM)
 PO Box 1
 Bilthoven
 Netherlands
 Tel: +31 30 274 7048
 Email: astrid.bulder@rivm.nl

Ms Rosa Peran I Sala
 Senior Advisor
 Department of International Affairs
 Ministry of Health, Welfare and Sport
 PO Box 20350
 The Hague
 Netherlands
 Tel: +31 6 46 00 00 09
 Email: rm.peransala@minvws.nl

Ms Ana Viloría
 Senior Policy Officer
 Nutrition, Health Protection and Prevention Department
 Ministry of Health, Welfare and Sport
 PO Box 20350
 The Hague
 Netherlands
 Tel: +31 70 340 6482
 Email: ai.viloria@minvws.nl

**NEW ZEALAND - NOUVELLE-ZÉLANDE -
NUEVA ZELANDIA**

Mr Raj Rajasekar
 Senior Programme Manager (Codex)
 Ministry for Primary Industries
 New Zealand
 Email: raj.rajasekar@mpi.govt.nz

Mr Steve Hathaway
 Director
 Food Science & Risk Assessment
 Ministry for Primary Industries
 Email: steve.hathaway@mpi.govt.nz

NICARAGUA

Ms Miriam Carolina Canda Toledo
 Punto de Contacto del Codex
 Dirección de Normalización y Metrología
 Ministerio de Fomento, Industria y Comercio
 Km 6, carretera a Masaya
 Managua
 Nicaragua
 Tel: +505 2489300
 Email: codex@mific.gob.ni

NIGER - NÍGER

Mr Issoufou Garba
 First Secretary
 Email: boubaminez@gmail.com

NIGERIA - NIGÉRIA

Mr Osita Anthony Aboloma
 Director General/Chief Executive
 Standards Organisation of Nigeria
 52 Lome Crescent Wuse Zone 7
 Abuja
 Nigeria
 Tel: +2347010400000
 Email: ositaaboloma@gmail.com

Mrs Margaret Efiog Eshiett
 Head, Codex Contact Point (Nigeria)
 Standards Organisation of Nigeria
 Plot 13/14 Victoria Arobieke Street, Off Admiralty Way,
 Lekki Peninsula- Lekki Phase 1
 Lagos
 Nigeria
 Tel: +2348023179774
 Email: megesciott@yahoo.com

Mr Kabir Yusuf Mohammed
 DD/DG's Office
 Standards Organisation of Nigeria
 13/14 Victoria Arobieke Street off Admiralty Way, Lekki
 Phase 1
 Lagos
 Nigeria
 Tel: +2348133346866
 Email: kabir132mohd@yahoo.com

Mrs Edith Omoauni Poko
 Minister
 Permanent Mission of Nigeria, Geneva
 Chemin du Petit-Saconnex 28A, 1209
 Geneva
 Switzerland
 Tel: +41 (0) 22) 730 14 14
 Email: pokoedith@yahoo.com

Dr Bukar Ali Usman
 Director
 Veterinary Medicine and Allied Products
 National Agency for Food and Drug Administration and Control
 Plot 1 Isolo Industrial Estate, Oshodi/Apapa
 Expressway
 Lagos
 Nigeria
 Tel: +23408035651540
 Email: bukar.usman@nafdac.gov.ng

Mr Ibrahim Yahaya
 Senior Standards Officer
 Codex Contact Point, Nigeria
 Standards Organisation of Nigeria
 52, Lome Crescent, Wuse, Zone 7
 Abuja
 Nigeria
 Tel: +2347052694865
 Email: ibro736@yahoo.com

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Mrs Vigdis Synnøve Veum Møllersen
 Senior Adviser
 Norwegian Food Safety Authority
 2381 Brumunddal
 Norway
 Tel: +47 22 779104
 Email: visvm@mattilsynet.no

Mr Knut Berdal
 Specialist Director
 Department of Food Policy
 Ministry of Agriculture and Food
 Oslo
 Norway
 Tel: +47 22249202
 Email: knut.berdal@lmd.dep.no

Mrs Bodil Blaker
 Specialist Director
 Ministry of Health and Care Services
 Oslo
 Norway
 Tel: +47 22 24 86 02
 Email: bob@hod.dep.no

OMAN - OMÁN

Mr Mohammed Al-Balushi
 Email: oman_wto@bluewin.ch

Mrs Hilda Ali Raashid Al-Hinai
 Email: oman_wto@bluewin.ch

PANAMA - PANAMÁ

Eng Joseph Gallardo
 Coordinador de Planes y Proyectos
 Dirección General de Normas y Tecnología Industrial
 Ministerio de Comercio e Industrias
 Vía Ricardo J. Alfaro, Edificio Plaza Edison 3er Piso.
 Panamá
 Panamá
 Tel: (507) 560-0600 Ext. 5968
 Email: jgallardo@mici.gob.pa

Dr Yuri Huerta Vásquez
 Administrador General
 Autoridad de Protección al Consumidor y Defensa de la Competencia (ACODECO)
 Vía Ricardo J. Alfaro, Edificio Sun Tower, Piso 2
 Panamá
 Panamá
 Tel: (507) 522-0025
 Email: yhuerta@aupsa.gob.pa

Ms Edilma López
 Jefa del Departamento de Metrología
 Metrología
 Vía Fernandez de Córdoba, Plaza Cordoba
 Plaza Córdoba
 Panamá
 Panamá
 Tel: (507) 5101373
 Email: elopez@acodeco.gob.pa

Eng Anellys Mendoza
 Jefa de la Unidad de Registro Sanitario
 REgistro Sanitario
 Autoridad Panameña de Seguridad de Alimentos
 Ave. Ricardo J. Alfaro. Sun Tower Mall. Piso 2. Local 70
 Panamá
 Panamá
 Tel: (507)522-0000
 Email: amendoza@aupsa.gob.pa

Ms Mayela Ortega
 Coordinadora del Punto de Contacto
 Dirección Genral de Normas y Tecnología Industrial
 Ministerio de Comercio e Industrias
 Ave. Ricardo J. Alfaro, Edificio Plaza Edison, 3er Piso
 Panamá
 Panamá
 Tel: (507) 560-0600 ext. 2389
 Email: mortega@mici.gob.pa

Mr Marco Pino
 Asesor
 Despacho de Asesores
 Autoridad Panameña de Seguridad de Alimentos
 Vía Ricardo J. Alfaro, Edificio Sun Tower, 2do. Piso,
 Panamá
 Panamá
 Tel: (507) 522-0000
 Email: mpino@aupsa.gob.pa

Mr Leroy Jhon Sheffer Montes
 Ministerio de Desarrollo Agropecuario
 Panamá
 Email: lsheffer@mida.gob.pa

Ms Siurania Elizabeth Mirones Castillo
 Attaché
 Emabassy of Panama
 Geneva
 Switzerland
 Email: smirones@mire.gob.pa

**PAPUA NEW GUINEA -
PAPOUASIE-NOUVELLEGUINÉE -
PAPUA NUEVA GUINEA**

Mr Joel Alu
Managing Director
National Agriculture Quarantine & Inspection Authority
Port Moresby
Papua New Guinea
Tel: 3112100
Email: JAlu@naqia.gov.pg

Dr Vele Pat Ila'ava
Secretary & Chairman NAQIA
Department of Agriculture & Livestock
Port Moresby
Papua New Guinea
Tel: 675 76630267
Email: vpilaava100261@gmail.com

Mrs Turi Missy
MD Spouse
National Agriculture Quarantine & Inspection Authority
Port Moresby
Papua New Guinea
Tel: 3112100
Email: JAlu@naqia.gov.pg

PARAGUAY

Mrs Lilian Martinez De Alonso
Director
Codex Contact Point
INTN Paraguay
Email: ldealonso@intn.gov.py

PERU - PÉROU - PERÚ

Dr Carlos Ernesto Bustamante Donayre
Directo Ejecutivo
SANIPES
Ministerio de la Producción
Jr. Domingo Orué 165, Piso 7, Surquillo Lima 34
Lima
Peru
Tel: +51-1-213-8570
Email: ernesto.bustamante@sanipes.gob.pe

Eng Josue Alfonso Carrasco Valiente
Director General de Insumos Agropecuarios e
Inocuidad Agroalimentaria
Lima
Servicio Nacional de Sanidad Agraria - SENASA
Av. La Molina 1915, La Molina
Lima
Peru
Tel: 051-3133300 Ext. 2121
Email: jcarrasco@senasa.gob.pe

Eng Miguel Gallo Seminario
Pesquera Diamante
Av. Universitaria #1341 Edificio 26 4to piso Urb. Pando.
Cercado
Lima
Peru
Tel: +51 998535121
Email: mgallo@diamante.com.pe

Mr Ernesto Guevara
MINCETUR
Calle Uno Oeste n.º 050 - San Isidro
Lima
Peru
Email: eguevara@mincetur.gob.pe

Eng Javier Igarashi Hasegawa
TASA PERÚ
Tarragona 119, Urb. Higuiereta, Surco
Lima
Peru
Tel: 994 048 275
Email: jigarashi@tasa.com.pe

Eng Soraya Lastra Casapia
Ejecutiva de la Dirección de Normalización del INACAL
Normalización
Instituto Nacional de la Calidad
Calle Las Camelias 815. San Isidro
Lima
Peru
Tel: 51996674151
Email: slastra@inacal.gob.pe

Mr Manuel Mundaca
Permanent Mission of Peru to International
Organizations in Geneva
Avenue Louis Casai 71, 1216 Cointrin
Peru
Tel: +41-78-816-2812
Email: mmundaca@onuperu.org

PHILIPPINES - FILIPINAS

Dr Marvin Vicente
Acting Director and Chairperson, National Codex
Organization Technical Committee
National Meat Inspection Service
Department of Agriculture
National Meat Inspection Service No 4 Visayas Ave,
Brgy Vasra, Quezon City
Quezon City
Philippines
Tel: 9247980 local 300
Email: vicentemarvin@yahoo.com

Ms Amparo Ampil
Division Chief
Department of Agriculture
Food, Agriculture, and Fisheries Policy Division
3rd flr. Office of the Undersecretary for Policy and
Planning, Department of Agriculture, Elliptical Rd.,
Diliman, Quezon City
Quezon City
Philippines
Tel: +6329267439
Email: acascolan@yahoo.com

Dr Herminigilda Gabertan
Agricultural Center Chief IV
Bureau of Plant Industry
Department of Agriculture
Bureau of Plant Industry
Los Baños, Laguna
Philippines
Tel: 63-049-536-0285
Email: hagabertan@gmail.com

Mr Roel Rosales
Embassy of Philippines
Email: rosales@gmail.com

Mrs Jocelyn Sales
Head, NCO Management Support Office, and Officer-in-Charge Director
National Food Authority
Food Development Center ARCA South, Formerly FTI Complex Taguig City, Philippines
Taguig City
Philippines
Tel: 632-8384715
Email: joyce23dms@gmail.com

Ms Maria Lourdes Santiago
Deputy Director for Regulatory Operation
Food and Drug Administration
Department of Health
Civic Drive, Filinvest Corporate City Alabang Muntinlupa City
Philippines
Tel: (632) 857-1985
Email: mlcsantiago@fda.gov.ph

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Ms Magdalena Kowalska
Main expert
International Cooperation Department
Agricultural and Food Quality Inspection
30, Wspolna St.
Warsaw
Poland
Tel: +48 22 623 29 04
Email: kodeks@ijhars.gov.pl

PORTUGAL

Dr Miguel Cardo
Head of Division
Department of Public Health
Directorate-General for Food and Veterinary
Campo Grande, 50
Lisbon
Portugal
Tel: (+ 351)214464046
Email: miguelcardo@dgav.pt

QATAR

Eng Nawaf Al-mana
Director
Standards and Metrology
Qatar General Organization for Standardization
Doha
Qatar
Email: nimana@mme.gov.qa

Mr Faisal Al-bader
Senior Food Standardizer
Standards and Metrology Department
Qatar General Organization for Standardization
Abou Hamour - Opposite the Medical Commission, P.O Box 23277
Doha
Qatar
Tel: 00974 44139441/44139432
Email: frbader@mme.gov.qa

Mr Ali Al-hammadi
Assistant Director
Legal Affairs Department
Qatar
Email: AALHAMMADI2@mme.gov.qa

Dr Muna Al-olan
Laboratory Tests Specialist
Public Health Department
Ministry of Public Health
Qatar
Tel: 00974 44073917
Email: malolan@MOPH.GOV.QA

Mr Salem Al-saadi
Agriculture Affairs Department
Email: snsaadi@mme.gov.qa

REPUBLIC OF KOREA - RÉPUBLIQUE DE CORÉE - REPÚBLICA DE COREA

Mr Eunesub Lee
Senior Deputy Director
Ministry of Agriculture, Food, and Rural Affairs
94, Dason2-ro, Sejong-si, Korea
Sejong-si
Republic of Korea
Email: leeunesub@korea.kr

Mr Woo Sang Sung
Assistant Director
National Agricultural Products Quality Management Service
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs
141, Yongjeon-ro, Gimcheon-si, Gyeongsangbuk-do
Republic of Korea
Tel: 82-10-9973-3826
Email: intestament@korea.kr

Dr Kwang-jick Lee
Senior Scientific Officer
Animal and Plant Quarantine Agency
Ministry of Agriculture, Food, and Rural Affairs
Gimcheon-si
Republic of Korea
Tel: 82-54-912-0588
Email: leekwj@korea.kr

Dr Sukkyung Lim
Senior Scientific Officer
Animal and Plant Quarantine Agency
Ministry of Agriculture, Food, and Rural Affairs
Gimcheon-si
Republic of Korea
Tel: 82-54-912-0738
Email: imsk0049@korea.kr

Mr Yong Ho Park
TFAMR chairperson
Republic of Korea
Email: yhp@snu.ac.kr

Mr You-shin Shim
Principal Research Scientist
Food Standard Research Center
Korea Food Research Institute
Tel: 82-31-780-9330
Email: ysshim@kfri.re.kr

Mr Hyeon Gyu Lee
Republic of Korea
Email: hyeonlee@korea.kr

Ms Youngju Jang
National Assembly
Republic of Korea
Email: yjkim@assembly.go.kr

Mr Jin-woo Kim
Research Scientist
Food Standard Research Center
Korea Food Research Institute
Tel: 82-31-780-9049
Email: Kim.Jin-woo@kfri.re.kr

Mr Poongho Kim
National Institute of Fisheries Science
Republic of Korea
Email: phkim1@korea.kr

Mr Ha-yun Kim
Researcher
National Institute of Agricultural Sciences
Ministry of Agriculture, Food And Rural Affairs
166 Nonsaengmyeong-ro, Iseo-myeon, Wanju,
Jeollabuk-do, Korea
Wanju-gun
Republic of Korea
Tel: +82-63-238-3565
Email: khy0617@korea.kr

Ms Dasun Lee
Researcher
food safety policy division
Ministry of Food and Drug Safety
Republic of Korea
Email: leedasun@korea.kr

Dr Kang Bong Lee
senior researcher
food safety policy division
Ministry of Food and Drug Safety
Republic of Korea
Email: lkb9703@korea.kr

Mr Yoonsuk Jung
Ministry of Oceans and Fisheries
Republic of Korea
Email: Henato@korea.kr

Mr Kyoung Mo Kang
Republic of Korea
Email: kmok@korea.kr

Mr Kunbawui Park
National Institute of Fisheries Science
Republic of Korea
Email: pkbwtear@korea.kr

Ms Young Jae Yang
Republic of Korea
Email: osol6660@korea.kr

ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Mr Florin Tudorie
Minister Plenipotentiary
Permanent Mission of Romania to the United Nations
Office in Geneva
Romania
Email: florin.tudorie@romaniaunog.org

RUSSIAN FEDERATION - FÉDÉRATION DE RUSSIE - FEDERACIÓN DE RUSIA

Dr Anna Popova
Head of the Federal Service
Federal Service for Surveillance on Consumer Rights
Protection and Human Well-being
18/20, Vadkovskiy pereulok
Moscow
Russian Federation
Email: depart@gse.ru

Mrs Olga Barannikova
General Director
Consumer Market Participants Union
1-y Schipkovskiy per., 20, 403a
Moscow
Russian Federation
Tel: +7 (499) 235-74-81
Email: olga.barannikova@np-supr.ru

Ms Natalia Chuyko
Head of the Law Sector Division of Risk Assessment
and Analysis
FGBU "VGNKI"
Email: emailcna@mail.ru

Ms Daria S. Gracheva
Leading Expert
Department for Laboratory Control
Federal Service for Veterinary and Phytosanitary
Surveillance (Rosselkhoz nadzor)
Tel: +7(499) 975-59-42
Email: vetanalitika@list.ru

Mrs Anna Koroleva
Chief Expert
Division of organization of interaction with WTO and
OECD
Federal Service for Surveillance on Consumer Rights
Protection and Human Well-being
18/20, Vadkovskiy pereulok
Moscow
Russian Federation
Tel: +7 499 978 24 06
Email: Korolyova_AP@gse.ru

Dr Dmitriy Nikityuk
Director
Federal Research Centre of Nutrition, Biotechnology
and Food Safety
Ust'inskiy proezd, 2/14
Moscow
Russian Federation
Email: codex@ion.ru

Dr Alexey Petrenko
 Advisor to Consumer Market Participants Union
 Consumer Market Participants Union
 Kotelnicheskaya nab., 17
 Moscow
 Russian Federation
 Email: codex@ion.ru

Mr Vyacheslav Smolenskiy
 Director of the Department
 Department of Science and International Cooperation
 Federal Service for Surveillance on Consumer Rights
 Protection and Human Well-being
 18/20, Vadkovskiy pereulok
 Moscow
 Russian Federation
 Email: aidsCouncil@gse.ru

Ms Polina Smyshlaeva
 Deputy Director of Department
 Veterinary department
 Ministry of Agriculture of the Russian Federation
 Orlikov pereulok, 1/11
 Moscow
 Russian Federation
 Email: p.smyshlaeva@mcx.ru

Mr Sergey Vasilev
 Permanent Mission of the Russian Federation to the
 United Nations Office in Geneva
 Email: codex@gse.ru

Mrs Tatiana Zavistyaeva
 Deputy Director of the Department
 Department of Science and International Cooperation
 Federal Service for Surveillance on Consumer Rights
 Protection and Human Well-being
 18/20, Vadkovskiy pereulok
 Moscow
 Russian Federation
 Email: Zavistyaeva_ty@gse.ru

Mr Alexey Novozhilov
 Third Secretary
 Permanent Mission of the Russian Federation
 ave de la Paix 15
 Geneva
 Switzerland
 Email: novozhilov.av@gmail.com

RWANDA

Mr Moses Rugema
 Deputy Permanent Representation
 Email: mrugema@minaffet.gov.rw

SAINT KITTS AND NEVIS - SAINT-KITTS-ET-NEVIS - SAINT KITTS Y NEVIS

Mr Hiram Williams
 Director
 St. Kitts and Nevis Bureau of Standards
 La Guerite
 Basseterre
 Saint Kitts and Nevis
 Tel: 8696623339
 Email: mplbos@gmail.com

SAINT LUCIA - SAINTE LUCIE - SANTA LUCÍA

Mr Hubert Raynolds
 Head of Department
 Compliance
 Saint Lucia Bureau of Standards
 P.O. Box CP 5412 Bisee Industrial Estate
 Castries
 Saint Lucia
 Tel: 17584530049
 Email: h.raynolds@slbs.org

SAINT VINCENT AND THE GRENADINES -- SAINT- VINCENT-ET-LES-GRENADINES -- SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS

Mr Ezra Ledger
 Director
 St. Vincent and the Grenadines Bureau Of Standards
 Campden Park
 Kingstown
 Saint Vincent and the Grenadines
 Tel: 17844578092
 Email: deledger@gov.vc

SAN MARINO - SAINT-MARIN

Dr Marcello Beccari
 Ambassador
 Repubblica San Marino
 Geneva
 Switzerland
 Email: mission.rsm@hotmail.com

SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE - ARABIA SAUDITA

Mr Abdulaziz Alshuwaish
 Executive Director for Technical Regulations and
 Standards
 Executive Dept. For Technical Regulations and
 Standards
 Saudi Food and Drug Authority
 Saudi Arabia, 3292 North Ring Road-Alnafel
 Riyadh
 Saudi Arabia
 Tel: 0096612038222
 Email: codex.cp@sfda.gov.sa

Mr Meshal Almotairi
 Standards Dept. Manager
 Executive Dept. for Technical Regulations and
 Standards – Food Sector
 Saudi Food and Drug Authority
 North Ring Road - Al Nafal Unit (1)
 Riyadh
 Saudi Arabia
 Tel: +96612038222
 Email: Codex.cp@sfda.gov.sa

Eng Ayman Alghamdi
 Email: codex.cp@sfda.gov.sa

Eng Abdullah Alhotan
 Email: codex.cp@sfda.gov.sa

Mr Rayan Alkhuwaiter
 Email: codex.cp@sfda.gov.sa

SENEGAL - SÉNÉGAL

Prof Amadou Diouf
Président du Comité national du Codex Alimentarius
Centre Anti Poison
Ministère de la Santé et de l'Action sociale
Hôpital de Fann
Dakar
Sénégal
Tel: +221 77 644 98 23
Email: amdiouf@refer.sn

Mrs Ndeye Yacine Diallo
Conseillère en qualité industrielle
Ministère Industrie
Institut De Technologie Alimentaire
Route des Pères maristes, Dakar Hann
Dakar
Sénégal
Tel: 00221 33859 07 07
Email: nydiallo@ita.sn

Mr Nar Diene
Coordonnateur de Comite
Ministère Sante et Action Sociale
Centre Anti-Poison
Fann /Dakar
Dakar
Sénégal
Tel: +221 77649 61 56
Email: snardiene@yahoo.fr

Mrs Mame Diarra Faye Leye
Point de Contact du Codex Alimentarius
Centre Anti Poison
Ministère de la Santé et de l'Action sociale
Hôpital de Fann - Avenue Cheikh Anta Diop
Dakar
Sénégal
Tel: +221 77 520 09 15
Email: mamediarrafaye@yahoo.fr

Mr Moustapha Kane
Chef de Division Education à l'Hygiène
Service National de l'hygiène
Ministère Sante et Action Sociale
Terminus TATA 34 Nord Foire Dakar
Dakar
Sénégal
Tel: 00221 77 616 42 72
Email: mkndbkane@yahoo.fr

Mr Lamine Kane
Ambassade Sénégal en Suisse
Email: repseneg@yahoo.fr

Mrs Mame Khady Mbaye
Chef de Division
Ministère Commerce
Direction Commerce Intérieur
Sénégal
Email: Mamekhadymbaye@yahoo.fr

Mr Seydina Aboubacar Sadikh Ndiaye
Conseiller Technique
Primature
Sénégal
Email: Seydina4@yahoo.fr

Mr Mame Mor Ndour
Chef de Bureau
Ministère de la Pêche et de l'Economie Maritime
Direction des Industries de Transformation de la pêche
Email: Mamorndour@hotmail.com

Dr Moussa Dieng Sarr
Chef de Service
Ministère Sante et Action Sociale
Service National de l'Hygiène
Sénégal
Email: Mdiensarr@yahoo.fr

Mr Coly Seck
Ambassador of the Republic of Senegal to the United Nations Office and other International Organizations
Geneva
Switzerland
Email: repseneg@yahoo.fr

Mrs Maimouna Sow
Chef de Division
Ministère Sante et Action Sociale
Service National de l'Hygiène
Terminus TATA, 34 Nord Foire
Dakar
Sénégal
Email: maynatacko@yahoo.fr

Mr Diouma Thiaw
Chef de Bureau
Ministère de la Pêche et de l'Economie Maritime
Direction des Industries de Transformation de la pêche
Aéroport de Dakar
Dakar
Sénégal
Tel: 00221 77 659 57 46
Email: dioumathiaw1@yahoo.fr

SERBIA

Mr Danko Jovanovic
II Secretary
Permanent Mission of the Republic of Serbia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva
Email: [danijela.cubrilo@mfa.rs](mailto:danjela.cubrilo@mfa.rs)

SIERRA LEONE - SIERRA LEONA

Ms Yvette Stevens
Ambassador Permanent Representative
156 Chemin Louis Dunant
Geneva
Switzerland
Email: stevensye@yahoo.com

SINGAPORE - SINGAPOUR - SINGAPUR

Dr Him Hoo Yap
Director-General
Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore
52 Jurong Gateway Road #14-01 Singapore 608550
Singapore
Tel: +65 68052828
Email: yap_him_hoo@ava.gov.sg

Dr King Tiong, Paul Chiew
 Group Director, Laboratories Group
 Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore
 10 Perahu Road Singapore 718837
 Singapore
 Tel: +65 6795 2828
 Email: paul_chiew@ava.gov.sg

Mr Geng Yu Tay
 Executive Manager
 Regulatory Programmes Department, Regulatory
 Administration Group
 Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore
 52 Jurong Gateway Road #14-01 Singapore 608550
 Singapore
 Tel: +65 68052916
 Email: tay_geng_yu@ava.gov.sg

SLOVAKIA - SLOVAQUIE - ESLOVAQUIA

Mr Anton Frič
 The Permanent Mission of the Slovak Republic to the
 United Nations Office and Other International
 Organisations in Geneva
 9, chemin de l'Ancienne Route
 Geneva - Grand Saconnex
 Switzerland
 Tel: 00417952033781
 Email: Anton.Fric@mzv.sk

SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA

Dr Blaža Nahtigal
 Codex Contact Point
 Administration for food safety, veterinary sector and
 plant protection
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food
 MAFF - Administration for food safety, veterinary sector
 and plant protection Dunajska cesta 22 SI - 1000
 Ljubljana
 Ljubljana
 Slovenia
 Tel: 00386 1 3001330
 Email: codex.mkqp@gov.si

SOMALIA - SOMALIE

Mrs Jama Geyre Fos
 First Secretary
 Mission de Somalie
 Email: fgey@gmail.com

SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD - SUDÁFRICA

Mrs Meisie Katz
 General Manager: Food and Associated Industries
 Food and Associated Industries
 National Regulator for Compulsory Specifications
 PO BOX 36558
 Cape Town
 South Africa
 Tel: +27 21 5263400
 Email: Katzmn@nrqs.org.za

Mrs Penelope Campbell
 Director: Food Control
 Department of Health
 Private Bag X 828
 Pretoria
 South Africa
 Tel: +27 12 395 8800
 Email: Penny.Campbell@health.gov.za

SOUTH SUDAN - SOUDAN DU SUD - SUDÁN DEL SUR

Mr Ramadan Hassan Tombe
 Minister Plenipotentiary
 Permanent Mission of the Republic of South Sudan to
 the United Nations
 Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation
 23 Avenue de France, Geneva Switzerland 1202
 Geneva
 Swaziland
 Tel: (00) 41 22 740 57 36
 Email: mission.rss.geneva@hotmail.ch

Dr David Solomon Adwok
 Codex Focal Point
 Veterinary Public Health and Food Safety
 Ministry of Livestock and Fisheries
 Gudele 2- Mundari Road P.O BOX 126
 Juba
 South Sudan
 Tel: +211 956 439 392
 Email: davidojwok@yahoo.com

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Mr Cesar Casado De Santiago
 Jefe de Area
 Subdirección General de Promoción de la Seguridad
 Alimentaria

Agencia Española de Consumo, Seguridad Alimentaria
 y Nutrición (AECOSAN)
 C\ Alcalá, 56
 Madrid
 Spain
 Email: ccasado@msssi.es

SRI LANKA

Dr Lakshman Thilakasiri Gamlath
 Director, Environmental Health & Occupational Health
 Environmental health, Occupational Health & Food
 Safety unit d Safety
 Ministry of Health, Nutrition & Food Safety
 Ministry of Health, Nutrition & Food Safety
 Environmental health, Occupational Health & Food
 safety Unit 7th Floor, No.464, T.B. Jaya Mawatha
 Colombo 10 Sri Lanka.
 Colombo
 Sri Lanka
 Tel: + 94 11 2672004
 Email: ltgamlath@gmail.com

SUDAN - SOUDAN - SUDÁN

Dr Awad Sukrab
General Director
Sudanese Standards and Metrology
P.o.Box13573
Khartoum
Sudan
Tel: +249912391190
Email: awadsokrab@hotmail.com

Mrs Nour Grashi
Pesticide Residue Specialist/ Head of Conformity
assessment section
Pesticide Residue Standards
SUDANESE STANDARD & METROLOGY
ORGANIZATION
ALjamaa Street
Khartoum
Sudan
Tel: +249912367408
Email: nourssmo2009@hotmail.com

Mr Mustafa Othman Ismail
Permanent Representative of Sudan to Geneva
Permanent Mission of the Sudan to the UNOG
Avenue blanc 51-53 / 1202 Geneva
Email: ahmedarzon@yahoo.com

Mr Ahmed Ibrahim
Counsellor
Permanent Mission of the Sudan to the UNOG
Avenue blanc 51-53 / 1202 Geneva
Email: ahmedarzon@yahoo.com

SURINAME

Mrs Soenita Parbhoe
Economist
Planning and Development
Ministry of Agriculture Animal Husbandry and Fisheries
Letitia Vriesde Laaan 8-10
Paramaribo
Suriname
Tel: 597-8521487
Email: rosannasoen@yahoo.com

SWAZILAND - SWAZILANDIA

Mr Mlambo Sandile Titus Siqusha
Internship
Mission of Swaziland
Email: sandiletitusmlambo@rocketmail.com

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Dr Anders Wannberg
Senior Administrative Officer
Ministry of Enterprise and Innovation
The Swedish Government
Stockholm
Sweden
Tel: +46 705190263
Email: anders.wannberg@gov.se

Mrs Carmina Ionescu
Codex Co-ordinator
National Food Agency
Box 622
Uppsala
Sweden
Tel: +46 709 245601
Email: carmina.ionescu@slv.se

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Dr Michael Beer
Head Food and Nutrition
Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO
Bern
Switzerland
Email: michael.beer@blv.admin.ch

Mrs Christina Blumer
Scientific employee
Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO
Bern
Switzerland
Email: christina.blumer@blv.admin.ch

Mrs Helga Abgottspon
Scientific Officer
Food and Nutrition
Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO
Bern
Switzerland
Email: helga.abgottspon@blv.admin.ch

Mr Eric Coiffier
Food Scientist
Nestlé S.A.
Rue d'Entre-Deux-Villes 12
La Tour-de-Peilz
Switzerland
Tel: +41 21 924 56 78
Email: eric.coiffier@nestle.com

Dr Himanshu Gupta
Regulatory & Scientific Affairs
Nestlé SA
Avenue Nestlé 55 Post Box
Vevey
Switzerland
Email: Himanshu.Gupta@nestle.com

Dr Erik Konings
Expert
Method Management Group - Quality and Safety
Department
Nestlé Research Center
Switzerland
Email: erik.konings@rdls.nestle.com

Mr Martin Müller
Swiss Codex Contact Point
Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO
Bern
Switzerland
Email: martin.mueller@blv.admin.ch

Mrs Anouk Piaget-rossel
University of Fribourg
Switzerland
Email: anouk.piaget-rossel@unifr.ch

Dr Ludovica Verzeznassi
 CT-Regulatory and Scientific Affairs
 Nestec Ltd
 55, Av. Nestlé
 Vevey
 Switzerland
 Email: ludovica.verzeznassi@nestle.com

Mr Paul Zwiker
 Post Box 45
 Bischofszell
 Switzerland
 Email: zwiker@bluewin.ch

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Mr Pisan Pongsapitch
 Deputy Secretary General
 National Bureau of Agricultural Commodity and Food
 Standards
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 50 Phaholyothin Road, Lad Yao, Chatuchak
 Bangkok
 Thailand
 Tel: 662-561-3717
 Email: pisan@acfs.go.th

Ms Namaporn Attaviroj
 Standards Officer, Office of Standard Development
 National Bureau of Agricultural Commodity and Food
 Standards (ACFS)
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 50 Phahonyothin Rd., Ladyao, Chathuchak
 Bangkok
 Thailand
 Tel: +66 2 561 2277 ext. 1422
 Email: jzanamaporn@gmail.com

Mr Poonlarp Chantavichitwong
 Deputy Secretary-General
 Thai Food and Drug Administration
 Ministry of Public Health
 88/24 Tiwanon Road, Talad Kwan, Muang Nonthaburi
 Nonthaburi
 Thailand
 Tel: +6625907006
 Email: poonlarp@fda.moph.go.th

Dr Pichet Itkor
 Vice Chairman
 The Federation of Thai Industries
 Food Processing Industry Club
 Queen Sirikit National Convention Center, Zone C 4th
 Floor, 60 New Rachadapisek Rd., Klongtoey
 Bangkok
 Thailand
 Tel: +66 (2) 725 1093
 Email: Pichet.itkor@mjn.com

Dr Panisuan Jamnarnwej
 Honorary Advisor of TFFA
 Thai Frozen Foods Association
 92/6 6th Floor, Sathornthani Building 2 North Sathorn
 Rd., Silom, Bangrak
 Bangkok
 Thailand
 Tel: +6622355622
 Email: panisuan@yahoo.com

Mr Charoen Kaowsuksai
 Vice- Chairman of Food Processing Industry Club
 The federation of Thai Industries
 Queen Sirikit National Convention Center, Zone C, 4th
 Floor, 60 New Rachadapisek Rd., Klongtoey
 Bangkok
 Thailand
 Tel: 662-9763088
 Email: charoen@cpram.co.th

Mr Visit Limlurcha
 President of Thai Food Processors' Association
 Thai Food Processors' Association
 170/21-22 9th Floor Ocean Tower 1 Bldg., Klongtoey
 Bangkok
 Thailand
 Tel: 662-2612684
 Email: thaifood@thaifood.org

Ms Dawisa Paiboonsiri
 Standards Officer
 National Bureau of Agricultural Commodity and Food
 Standards
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 50 Phaholyothin Road Ladyao
 Bangkok
 Thailand
 Email: dawisa.p@gmail.com

Ms Ing-orn Panyakit
 Director of Office of Standard Development
 National Bureau of Agricultural Commodity and Food
 Standards
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 50 Phaholyothin Road, Ladyao, Chatuchak
 Bangkok
 Thailand
 Email: ingorn2011@gmail.com

Mr Pornthep Sritanatorn
 Minister Counsellor
 Email: pornthep@thaiwto.com

Ms Ornsurang Teerawat
 Food and Drug Technical Officer, Senior Professional
 Level
 Food and Drug Administration
 Ministry of Public Health
 Tiwanon Road, Talad Kwan sub-district, Muang
 Nonthaburi
 Thailand
 Tel: +6625907408
 Email: ornsurang@fda.moph.go.th

Ms Katchaporn Temyord
 Chief of Livestock Standards Section
 Department of Livestock Development
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 69/1 Phayathai Road, Thung Phayathai, Ratchathewi
 Bangkok
 Thailand
 Tel: +66819493747
 Email: katchaporn@yahoo.com

Ms Chanikan Thanupitak
Trade and Technical Manager of Fisheries Products
Thai Food Processors' Association
170 / 21 -22 9th Floor Ocean Tower 1 Bldg., New
Ratchadapisek Rd., Klongtoey
Bangkok
Thailand
Tel: +662 261 2684-6
Email: chanikan@thaifood.org

Prof Kraisd Tontisirin
Senior Advisor
National Bureau of Agricultural Commodity and Food
Standards
Ministry of Agriculture and Cooperatives
50 Phaholyothin Road, Lad Yao, Chatuchak
Bangkok
Thailand
Tel: +66 (2) 561 2277
Email: kraisid.tontisirin@gmail.com

TOGO

Mr Sename Gbenouga
First Secretary
Embassy of Togo
Email: gbenougasename@yahoo.fr

TRINIDAD AND TOBAGO - TRINITÉ-ET-TOBAGO - TRINIDAD Y TABAGO

Mr Farz Khan
Chief Chemist /Director
Chemistry Food and Drugs Division
Ministry of Health
92Frederick Street Port of Spain
port-of spain
Trinidad and Tobago
Tel: 1-868-6235242
Email: farz.khan@health.gov.tt

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ

Mrs Narjes Maslah El Hammar
Directrice Générale
Ministère de l'industrie et du commerce
Centre Technique de l'agro-alimentaire
12, rue de l'usine – Charguia2
Tunis
Tunisia
Tel: +216 71940358
Email: codextunisie@ctaa.com.tn

Dr Sami Nagga
Minister Counsellor
Embassy of Tunisia
Email: mission.tunisia@gmail.com

Ms Mélika Hermassi Belgacem
Directrice
Qualité, sécurité sanitaire et environnement
Centre technique de l'agro-alimentaire
12, rue de l'usine - Charguia 2
Tunis
Tunisia
Tel: +21697412865
Email: melika.hermassi@ctaa.com.tn

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Mr Selman Ayaz
Head of Department
Department of Food Establishments and Codex
Ministry of Food Agriculture and Livestock - General
Directorate of Food and Control
Eskişehir Yolu 9. Km Lodumlu
Ankara
Turkey
Tel: +903122587713
Email: selman.ayaz@tarim.gov.tr

Mr İlhami Sahin
Coordinator for food codex
Department of Food Establishments and Codex
Ministry of Food, Agriculture and Livestock-General
Directorate of Food and Control
Eskisehir yolu 9.Km Lodumlu
Ankara
Turkey
Tel: +903122587757
Email: ilhami.sahin@tarim.gov.tr

UGANDA - OUGANDA

Dr Ben Manyindo
Executive Director
Uganda National Bureau of Standards
Plot 2-12, Standards House, By-Pass Link,
Bweyogerere P.O. Box 6329
Kampala
Uganda
Tel: 256 417-333250
Email: ed@unbs.go.ug

Mr Hakim Baligeya Mufumbiro
Principal Standards Officer
Uganda National Bureau of Standards
Plot 2-12, ByPass Link, Bweyogerere Industrial and
Business Park, P.O. Box 6329
Kampala
Uganda
Tel: +256 772 513680
Email: hakimmufumbiro@yahoo.com

UKRAINE - UCRANIA

Prof Mykola Prodanchuk
Director
L.I. Medved's Research Center of Preventive
Toxicology, Food and Chemical Safety
Ministry of Health
6, Heroiv Oborony str.
Kyiv
Ukraine
Tel: +380503107826, +380445269700
Email: ecohyntox@gmail.com

Mr Serhii Kolesnyk
 Head of sector, Codex Contact Point
 Sector of science for international food and chemical
 safety regulation
 L.I. Medved's Research Center of Preventive
 Toxicology, Food and Chemical Safety, Ministry of
 Health - 6, Heroiv Oborony str.
 Kyiv
 Ukraine
 Tel: +380963480071
 Email: ccp.ukraine@codex.co.ua

Mr Volodymyr Baluta
 Deputy Permanent Representative
 Permanent Mission of Ukraine
 Rue de l'Orangerie 14
 Geneva
 Switzerland
 Email: bvo0609@gmail.com

Mr Sergey Liasbavskiy
 First Secretary
 Permanent Mission of Ukraine
 Rue de l'Orangerie 14
 Geneva
 Switzerland
 Email: liashevsky@hotmail.com

Ms Kateryna Sobko-nesteruk
 Third Secretary
 Permanent Mission of Ukraine
 Rue de l'Orangerie 14
 Geneva
 Switzerland
 Email: fn@yahoo.fr

**UNITED ARAB EMIRATES -
 ÉMIRATS ARABES UNIS -
 EMIRATOS ARABES UNIDOS**

Eng Khalaf Alhammadi
 Director of Standards Department
 Standards Department
 Emirates Authority for Standardization & Metrology
 Dubai
 United Arab Emirates
 Email: khadija@esma.gov.ae

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI -
 REINO UNIDO**

Mr Steve Wearne
 Director of Science and Policy
 Food Standards Agency
 125 Aviation House
 London
 United Kingdom
 Tel: +447795 353580
 Email: steve.wearne@foodstandards.gsi.gov.uk

Mr Mike O'Neill
 Head of EU and International Strategy
 Food Standards Agency
 Aviation House 125
 London
 United Kingdom
 Tel: +447917213545
 Email: Mike.Oneill@foodstandards.gsi.gov.uk

Mr Ramon Romero
 FSA Veterinary Services
 Food Standards Agency
 125 Aviation House
 London
 United Kingdom
 Tel: +44 7920204521
 Email: ramon.romero@foodstandards.gsi.gov.uk

Mr Philip Brown
 Second Secretary (Economic, Trade)
 Foreign Commonwealth Office
 UK Mission, 58 Avenue Louis Casai, 1216, Geneva
 United Kingdom
 Tel: +41 22 918 2379
 Email: philip.brown@fco.gov.uk

Ms Tabitha Gillan
 Responsible Agricultural Investment Adviser
 Growth and Resilience Department
 Department for International Development
 22 Whitehall London
 United Kingdom
 Tel: +44 (0) 207 023 0252
 Email: t-gillan@dfid.gov.uk

Mrs Karen Lepper
 Deputy Director of Food Standards and Labelling
 Department for Environment, Food and Rural Affairs
 Area 1A, Nobel House, 17 Smith Square
 London
 United Kingdom
 Tel: + 44 (0) 7799 070114
 Email: karenlepper@defra.gsi.gov.uk

Ms Pendi Najran
 Senior Scientific Officer
 Department for Environment, Food and Rural Affairs
 Area 1A, Nobel House 17, Smith Square
 London
 United Kingdom
 Tel: + 44 (0) 7584 312325
 Email: pendi.najran@defra.gsi.gov.uk

Ms Laura Newman
 Team leader of Food Standards in Codex
 Department for Environment, Food and Rural Affairs
 Area 1A, Nobel House, 17 Smith Square,
 London
 United Kingdom
 Tel: + 44 (0) 7827 821645
 Email: lauranewman@defra.gsi.gov.uk

**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA -
 RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE -
 REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA**

Prof Egid Beatus Mubofu
 Director General
 Tanzania Bureau of Standards
 Dar-Es-Salaam
 United Republic of Tanzania
 Tel: +255784538344; +255774538344
 Email: egid.mubofu@tbs.go.tz

Mr Lazaro Henry Msasalaga
Head of Agriculture and Food Standards Section Codex
Contact Point
Process Technology Standards
Tanzania Bureau of Standards
Dar-es-Salaam
United Republic of Tanzania
Tel: +255 22 2450206
Email: codex@tbs.go.tz

Dr James Alex Msekela
Permanent Representative
Permanent Mission of United Republic of Tanzania to
UN, Geneva
47 Avenue Blanc, 1202 Geneva, Switzerland
United Republic of Tanzania
Tel: +41 22 731 89 20
Email: mission.tanzania@ties.itu.int

**UNITED STATES OF AMERICA -
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE -
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Ms Mary Frances Lowe
U.S. Manager for Codex Alimentarius
Food Safety and Inspection Service, U.S. Codex Office
U.S. Department of Agriculture
1400 Independence Ave; SW
Washington, DC
United States of America
Tel: +1-202-205-7760
Email: MaryFrances.lowe@fsis.usda.gov

Mr Richard Boyd
Chief, Contact Services Branch
U.S. Department of Agriculture
Specialty Crops Inspection Division, Specialty Crops
Program, Agricultural Marketing Service
1400 Independence Ave., SW Room 0714-South Bldg.
Washington, DC
United States of America
Tel: +1 (202) 690-1201
Email: Richard.boyd@ams.usda.gov

Dr Jose Emilio Esteban
Executive Associate for Laboratory Services
Food Safety and Inspection Service, Office of Public
Health Science
United States Department of Agriculture
950 College Station Rd.
Athens, GA
United States of America
Tel: +1 (706) 215-2287
Email: Emilio.esteban@fsis.usda.gov

Ms Cathy McKinnell
Director, International Regulations and Standards
Division
Department of Agriculture
Foreign Agriculture Services
1400 Independence Ave., SW
Washington, DC
United States of America
Tel: +1-202-690-0929
Email: Cathy.McKinnell@usda.gov

Ms Barbara McNiff
Senior International Issues Analyst
U.S. Department of Agriculture
U.S. Codex Office
1400 Independence Ave., SW Room 4870 South
Building
Washington, D.C.
United States of America
Tel: +1-202-690-4719
Email: Barbara.McNiff@fsis.usda.gov

Mr Kenneth Lowery
International Issues Analyst
U.S. Codex Office
1400 Independence Avenue SW Room 4861-South
Building
Washington DC
United States of America
Tel: +1 202 690 4042
Email: kenneth.lowery@fsis.usda.gov

Ms Marie Maratos
International Issues Analyst
U.S. Codex Office, Food Safety & Inspection Service
U. S. Department of Agriculture
1400 Independence Avenue, SW Room 4861
Washington, DC
United States of America
Tel: +1-202-690-4795
Email: marie.maratos@fsis.usda.gov

Ms Camille Brewer
Director, International Affairs Staff
Health and Human Services
U.S. Food and Drug Administration
5001 Campus Drive
College Park, MD
United States of America
Tel: +1 240-402-1723
Email: Camille.brewer@fda.hhs.gov

Dr Kevin Greenlees
Senior Advisor for Science and Science Policy, Chair,
CCRVD
Center for Veterinary Medicine, HFV-100
U.S. Food and Drug Administration
7500 Standish Place
Rockville, Maryland
United States of America
Tel: +1-240-402-0638
Email: kevin.greenlees@fda.hhs.gov

Dr Eric Brown
Director of Microbiology at FDA's Center for Food
Safety and Applied Nutrition
CFSAN
FDA
5001 Campus Drive
College Park, MD
United States of America
Tel: +1-240-402-2020
Email: eric.brown@fda.hhs.gov

Dr Steven Musser
Deputy Director for Scientific Operations at FDA's
Center for Food Safety and Applied Nutrition
CFSAN
FDA
5001 Campus Drive
College Park, MD
United States of America
Tel: +1-240- 402-2429
Email: steven.musser@fda.hhs.gov

Dr Marc Allard
Research Microbiologist
CFSAN
FDA
5001 Campus Drive
College Park, MD
United States of America
Tel: +1-240- 402-2941
Email: marc.allard@fda.hhs.gov

Dr Donald Prater
Assistant Commissioner for Food Safety Integration
Office of Foods and Veterinary Medicine
United States Food and Drug Administration
WO Bldg 1, Rm 3234 10903 New Hampshire Avenue
Silver Spring, Maryland
United States of America
Tel: +1 301 348 3007
Email: donald.prater@fda.hhs.gov

Dr Ruth Timme
Research Microbiologist
CFSAN
FDA
5001 Campus Drive
College Park, MD
United States of America
Tel: +1-240- 402-2196
Email: ruth.timme@fda.hhs.gov

Mr Joseph Hain
Senior Trade Advisor
U.S. Department of Agriculture
Foreign Agricultural Service
1400 Independence Avenue, SW
Washington, DC
United States of America
Tel: +1-202-720-0930
Email: Joe.Hain@fas.usda.gov

Dr Wanida Lewis
Foreign Affairs Officer
Office of Agricultural Policy
Department of State
2201 C Street NW
Washington, DC
United States of America
Tel: +1 202-736-4016
Email: LewisWE@state.gov

Ms Julie Callahan
Senior Director, Agricultural Affairs
Executive Office of the President
Office of the U.S. Trade Representative
600 17th Street NW
Washington, DC
United States of America
Tel: +1 202-395-9582
Email: JCallahan@ustr.eop.gov

Mrs Megan Crowe
Senior International Economist
Industry and Analysis, Office of Consumer Goods
U.S. Department of Commerce, International Trade
Administration
1401 Constitution Ave NW
Washington, DC
United States of America
Tel: +1202-482-2250
Email: megan.crowe@trade.gov

Ms Marsha Echols
Attorney/Professor of Law
3286 M Street, N.W.
Washington, D.C
United States of America
Tel: +1-202-625-1451
Email: echols@marshaechols.com

Mr Raul Guerrero
Owner
International Regulatory Strategies
793 Ontare Road
Santa Barbara, California
United States of America
Tel: +1 805-898-1830
Email: guerrero_raul_j@yahoo.com

Mr Clayton Hough
Senior Group Vice President and General Counsel
Regulatory
International Dairy Foods Association
1250 H. St. NW., Suite 900
Washington, DC
United States of America
Tel: +1 (202) 220-3516/(202) 360-63
Email: chough@idfa.org

Ms Courtney Knupp
Deputy Director of International Trade Policy
Trade Department
National Pork Producers Council
122 C Street, NW., Suite 875
Washington, DC
United States of America
Tel: +1-202-347-3600
Email: knuppc@nppc.org

Ms Mallory Gage
Founder
Gage Group Consulting
1120 Delaware Street, Apt 312
Denver
United States of America
Tel: +1 (202) 320-9281
Email: mallorylgage@gmail.com

Ms Karil L. Kochenderfer
Advisor
Linkages
9920 Glenolden Drive
Potomac, MD
United States of America
Tel: +1-301-814-5251
Email: karil@linkages-b2b.com

Ms Emily Meredith
Chief of Staff
Regulatory
National Milk Producers Federation
2107 Wilson Blvd. Suite 600
Arlington, VA
United States of America
Tel: +1-703-469-2372
Email: emeredith@nmpf.org

Mr Joel Newman
President & CEO
American Feed Industry Association
2101 Wilson Blvd., Suite 916
Arlington, VA
United States of America
Tel: +1 703-558-3562
Email: jnewman@afia.org

Ms Karen Stuck
Principal
KDS Associates
148 North Carolina Ave.
Washington, DC
United States of America
Tel: +1-202-544-0395
Email: karenstuck@comcast.net

Dr Jessica Watson
Manager, Animal Health Policy
National Cattlemen's Beef Association
1275 Pennsylvania Avenue, NW Suite 801
Washington, DC
United States of America
Tel: +1 703-346-9467
Email: jwatson@beef.org

URUGUAY

Eng Pedro Friedrich
Punto de Contacto Codex para Uruguay
Departamento de Evaluacion de la Conformidad
Laboratorio Tecnológico del Uruguay
Avda Italia 6201
Montevideo
Uruguay
Email: pfriedri@latu.org.uy

Eng Jose Luis Heijo
Director
Dirección Nacional de Industrias
Ministerio de Industria, Energía y Minería
Montevideo
Uruguay
Tel: 59829163551
Email: jose.heijo@miem.gub.uy

Mrs Maria Luciana Nader Leandri
Third Secretary
Misión Permanente del Uruguay ante la Organización
Mundial del Comercio
1202 Geneva
Switzerland
Tel: +41(0)22 7163314
Email: luciana.nader@mrree.gub.uy

UZBEKISTAN - OUZBÉKISTAN - UZBEKISTÁN

Ms Natalya Sharipova
Sanitary Epidemiology Uzbekistan
Ministry of Health
Navoi str bld 6, apt. 25 Tashkent city Uzbekistan
Tashkent
Uzbekistan
Tel: (+99871)2415313
Email: natalya.sharipova@minzdrav.uz

Mr Fakhridin Nabiev
Second Secretary
Embassy of Uzbekistan
Email: n.fahriddin@gmail.com

VANUATU

Mr Timothy Tumukon
Director
Department of Biosecurity Vanuatu
Ministry of Agriculture PMB 9039
Port Vila
Vanuatu
Tel: +679 7793867
Email: ttumukon@vanuatu.gov.vu

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF) - VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU) VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Mrs Violeta Fonseca Ocampos
Primer Secretaria
Coordinación de Cooperación Integral Economía y
Comercio
Ministerio poder Popular para Relaciones Exteriores
Ave. Urbanita Torre MRI, Piso 18
Caracas 1010 –
República Bolivariana de Venezuela
Email: violetafonsecaocampos@gmail.com

VIET NAM

Mr Si Doanh Bui
Deputy of Head
Plan protection Department
149 Ho Dac Di street
Hanoi
Viet Nam
Tel: 38570916
Email: doanhbs.bvtv@mard.gov.vn

Mr Dang Huu Nguyen
Director
GIA NGUYEN PHARMACEUTICAL JSC
P6 Yen Phong, Dong Phong
Bac Ninh
Viet Nam
Tel: 0903260069
Email: huu.giangnguyen@gmail.com

Mr Van Nhit Nguyen
Director
VINAPHAR PHARMACEUTICAL JSC
Phuong Liet, thanh Xuan
Hanoi
Viet Nam
Tel: 33650448
Email: songhong1993@gmail.com

Mr Thanh Phong Nguyen
Head
Vietnam Food Administration
Ministry of Health
135 Nui truc street
Hanoi
Viet Nam
Tel: 0913563250
Email: nguyenthanhphong@vfa.gov.vn

Mr Vinh Ha Nguyen
Deputy of Head
Science, Technology and Environment Committee
22 Hung Vuong street
Hanoi
Viet Nam
Tel: 0913225617
Email: hanv@qh.gov.vn

Mr Danh Phuong Tran
Head
Department of Safety and Hygiene Food
Binh Than street
Bac Ninh
Viet Nam
Tel: 0913026754
Email: huu.giangnguyen@gmail.com

Mr Ngoc Quynh Vu
Director
Vietnam Codex Office
Vietnam Food Administration
135 Nui truc street
Hanoi
Viet Nam
Tel: 913 552166
Email: vungocquynh@vfa.gov.vn

ZIMBABWE

Mr Victor Nyamandi
Deputy Director Port Health and Food Safety
Environmental Health
Ministry of Health
P.O Box CY 1122 Causeway
Harare
Zimbabwe
Email: victornyamandi@gmail.com

Mr Collen Chiutsi
Conseiller
Mission Permanent de la Republique du Zimbabwe
Email: mission.zimbabwe@bluwin.ch

Mr Taonga Mushayavanhu
Mission Permanent de la Republique du Zimbabwe
Email: fajflaj@gmail.ch

**OBSERVERS
OBSERVATEURS
OBSERVADORES**

**UNITED NATIONS AND OTHER RELATED ORGANIZATIONS
NATIONS UNIES ET AUTRES ORGANISATIONS APPARENTÉES
NACIONES UNIDAS Y OTRAS ORGANIZACIONES AFINES**

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
(IAEA)**

Mr Zhihua Ye
Section Head, Food and Environmental Protection
Section, Joint FAO/IAEA Division of Nuclear
Techniques in Food and Agriculture
Department of Nuclear Sciences and Applications
International Atomic Energy Agency
Vienna International Centre P. O. Box 100
Vienna
Austria
Tel: +43 (1) 2600-21638
Email: Z.Ye@iaea.org

UNITED NATIONS (UN)

Mrs Shi Han Liu
Email: shi@yahoo.fr

**UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE
AND DEVELOPMENT (UNCTAD)**

Mr Amos Wama Taporai
Geneva
Tel: 41 767089018
Email: atwama@hotmail.com

**UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT
ORGANIZATION (UNIDO)**

Dr Samuel Godefroy
Senior Food Regulatory Advisor
SAFE initiative
UNIDO
2425 rue de l'agriculture, Pavillon Comtois, Room
1309
Québec
Canada
Tel: +1-(418)478-4747
Email: S.GODEFROY@unido.org

**UNITED NATIONS ECONOMIC COMMISSION
FOR EUROPE (UNECE)**

Ms Liliana Annovazzi-jakab
Head, Agricultural Quality Standards Unit
Economic Cooperation and Trade Division
Palais de Nations
8-14 Avenue de la Paix
Geneva
Switzerland
Email: liliana.annovazzi-jakab@unece.org

**INTERNATIONAL GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
ORGANISATIONS GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES
ORGANIZACIONES GUBERNAMENTALES INTERNACIONALES**

AFRICAN UNION (AU)

Prof Abdelfattah Mabrouk Amer
Plant Health Officer
DREA - AU-IAPSC
Interafrican Phytosanitary Council, IAPSC
African Union, AU
Yaounde
Cameroon
Tel: (237) 77 65 31 38 & (237) 22 2
Email: abdelfattahsalem@ymail.com

Dr Raphael Coly
Coordinator Standards & Trade Secretariat
Au-Ibar
African Union
Kenindia Business Park Westlands Road
Nairobi
Kenya
Tel: +254203674323
Email: raphael.coly@au-ibar.org

Dr Jean Gerard Mezui M'ella
Director AU-IAPSC DREA
African Union
AU-IAPSC Bastos
Yaounde
Cameroon
Tel: +23722211969
Email: jeangerardmezui@gmail.com

Dr Gbemenou Joselin Benoit Gnonlonfin
ECOWAS-USAID Senior Sanitary and
Phytosanitary
Standards Adviser
ECOWAS
101 Yakubu Gowan Crescent PMB 401, Asokoro
District Abuja Nigeria
Abuja
Nigeria
Tel: +2347084003507
Email: bnonlonfin74@gmail.com

Mr Faouzi Gsouma
Trade Officer
AU
African Union
Rue De Paquis
Geneva
Swaziland
Email: GsoumaF@africa-union.org

Mr John Oppong-otoo
Food Safety Officer
AU-IBAR
African Union
Kenindia Business Park
Westlands Road
Nairobi Kenya
Tel: +254203674338
Email: john.oppong-otoo@au-ibar.org

Mr Alexandre Owona
Admin Officer
AFRICAN UNION
African Union Permanent Delegation 36 Rue des
Paquis 1202 Geneva
GENEVA
Switzerland
Email: alowon2004@yahoo.fr

**CARIBBEAN AGRICULTURAL HEALTH AND
FOOD SAFETY AGENCY (CAHFA)**

Dr Gavin Peters
Animal Health Specialist
Caribbean Agricultural Health and Food Safety
Agency (CAHFA)
Letitia Vriesdelaan #10
Paramaribo
Suriname
Tel: (597) 719 5318
Email: gavin.peters@cahfa.org

**INTER-AMERICAN INSTITUTE FOR
COOPERATION ON AGRICULTURE (IICA)**

Mr Eric Bolaños Ledezma
Especialista, Sanidad Agropecuaria e Inocuidad de
Alimentos (SAIA)
Instituto Interamericano de Cooperación para la
Agricultura (IICA)
Apto Postal 55-2200, San José Vazquez de
Coronado San Isidro 11101
San José
Costa Rica
Tel: + 506 2216 0418
Email: erick.bolanos@iica.int

INTERNATIONAL OLIVE OIL COUNCIL (IOOC)

Mr Jaime Lillo
Deputy Director
Chemistry, Economic, Promotion
International Olive Council (IOC)
Príncipe de Vergara, 154
Madrid
Spain
Tel: 915903638
Email: iooc@internationaloliveoil.org

LEAGUE OF ARAB STATES (LAS)

Mr Ali Charouite
Email: alcharaouite@gmail.com

Mr Youcef Tiliouant
Email: delegation@bluewin.ch

**ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
ANIMALE (OIE)**

Mrs Ann Backhouse
Head
Standards Department
World Organisation for Animal Health (OIE)
12, rue de Prony
Paris
France
Tel: 00331 4415 1888
Email: a.backhouse@oie.int

Dr Gillian Mylrea
Deputy Head
Standards Department
World Organisation for Animal Health (OIE)
12 rue de Prony
Paris
France
Tel: 00330144151867
Email: g.mylrea@oie.int

**ORGANISATION INTERNATIONALE DE
MÉTROLOGIE LÉGALE (OIML)**

Mr Ian Dunmill
Assistant Director
OIML
11 rue Turgot
Paris
France
Tel: +33 1 4878 1282
Email: ian.dunmill@oiml.org

**ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE
SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)**

Mr Figueroa Lauriano
Director Regional de Inocuidad de Alimentos
OIRSA
Calle Ramon Bellosa fijal pasaje Isolda Colonia
Escalon
San Salvador
El Salvador
Tel: 503 2209 9226
Email: lfigueroa@oirsa.org

Mr Efrain Medina Guerra
Executive Director
International Regional Organization for Plant and
Animal Health
Email: emedina@oirsa.org

ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA VIGNE ET DU VIN (OIV)

Prof Monika Christmann
 President of the OIV
 OIV
 Hochschule GEISENHEIM University Zentrum für
 Weinforschung und Verfahrenstechnologie der
 Getränke Institut für Oenologie
 Blaubachstraße 19
 Geisenheim
 Germany
 Tel: +49 6722 502 171
 Email: Monika.Christmann@hs-gm.de

Dr Jean Claude Ruf
 Scientific Coordinator
 OIV
 18, rue d'Aguesseau
 Paris
 France
 Tel: +33674663451
 Email: jruf@oiv.int

WORLD TRADE ORGANIZATION (WTO)

Mr Giles Chappell
 Economic Affairs Officer
 Agriculture and Commodities Division
 World Trade Organization
 Tel: 022 739 6946
 Email: giles.chappell@wto.org

Mr Tim Corrigan
 Economic Affairs Officer
 Agriculture and Commodities Division
 World Trade Organization
 Email: tim.corrigan@wto.org

Ms Eleonora De Falcis
 Intern
 Agriculture and Commodities Division
 World Trade Organization
 Tel: 022 739 6140
 Email: eleonora.defalcis@wto.org

Ms Arti Gobind Daswani Economic Affairs
 Officer
 Agriculture and Commodities Division
 World Trade Organization
 Tel: 022 739 6716
 Email: arti.daswani-fink@wto.org

Ms Anneke Hamilton
 Economic Affairs Officer
 Agriculture and Commodities Division
 World Trade Organization
 Tel: 022 739 6566
 Email: anneke.hamilton@wto.org

Ms Marlynne Hopper
 Economic Affairs Officer
 Agriculture and Commodities Division
 World Trade Organization
 Tel: 022 739 6539
 Email: marlynne.hopper@wto.org

Mr Max Joosten
 Agriculture and Commodities Division
 World Trade Organization
 Email: max.joosten@wto.org

Mr Devin Mcdaniels
 Economic Affairs Officer
 World Trade Organization
 Email: devin.mcdaniels@wto.org

Mr Andrew Sherman
 Intern
 Agriculture and Commodities Division
 World Trade Organization
 Tel: 022 739 6229
 Email: andrew.sherman@wto.org

Ms Christiane Wolff
 Counsellor
 Agriculture and Commodities Division
 World Trade Organization
 Tel: 022 739 5536
 Email: christiane.wolff@wto.org

**INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
 ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES
 ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO GUBERNAMENTALES**

ASSOCIATION OF AMERICAN FEED CONTROL OFFICIALS (AAFCO)

Mr Richard Ten Eyck
 Chairman
 Ingredient Definitions Committee
 Association of American Feed Control Officials
 635 Capital St NE salem
 United States of America
 Tel: 5033510965
 Email: rteneck@oda.state.or.us

ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LE DÉVELOPPEMENT DES GOMMES NATURELLES (AIDGUM)

Mr Olivier Bove
 President
 AIDGUM
 Email: o.bove@aidgum.com

ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE AVICULTURA (ALA)

Dr J. Isidro Molfese
 Observador por ALA al Codex A.
 Técnico Científico
 ALA - Asociación Latinoamericana de Avicultura
 7.600 - Mar del Plata
 Argentina 542234515915
 Email: molfese@ciudad.com.ar

LATINOAMERICANA DE AVICULTURA (ALA)

Ms Juana Icela Galván Murillo
 Consultora
 Técnico Científico
 ALA - Asociación Latinoamericana de Avicultura Calle 74
 y Manuel de Jesús Quijano, casa # 61, San Francisco.
 Ciudad de Panamá Panamá
 Tel: 507 226-3941
 Email: juanagm@yahoo.com

ASSOCIATION OF EUROPEAN COELIAC SOCIETIES (AOECS)

Mrs Hertha Deutsch
 Codex and Regulatory Affairs
 AOECS
 Anton-Baumgartner-Strasse 44/C5/2302
 Vienna Austria
 Tel: +43/1 66 71 887
 Email: hertha.deutsch@gmx.at

CONSEIL EUROPÉEN DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE (CEFIC)

Mr Miguel Angel Prieto Arranz
 Sector Group Manager (CEFIC)
 Avenue Van Nieuwenhuysse 4, B-1160 Brussels
 Brussels
 Belgium
 Email: map@cefic.be

THE CONSUMER GOODS FORUM (CGF)

Mrs Anne Gerardi
 GFSI Manager
 GFSI Food Safety
 CGF
 22 Rue du Gouverneur Général Éboué
 Issy-les-Moulineaux
 France
 Tel: 631899645
 Email: a.gerardi@theconsumergoodsforum.com

CONSUMERS INTERNATIONAL (CI)

Dr Michael Hansen
 Senior Scientist
 Consumer Reports, USA
 Consumers International
 101 Truman Avenue, Yonkers
 New York
 United States of America
 Email: Hansmi@consumer.org

COMITÉ DU COMMERCE DES CÉRÉALES, ALIMENTS DU BÉTAIL, OLÉAGINEUX, HUILES ET GRAISSES ET AGROFOURNITURES DE L'UNION EUROPÉENNE (COCERAL)

Mrs Kate Elizabeth Lee
 COCERAL
 Email: secretariat@igtglobal.org

COUNCIL FOR RESPONSIBLE NUTRITION (CRN)

Dr James Griffiths
 Vice President
 Science & International Affairs
 CRN
 1828 L St., NW Ste. 510
 Washington
 United States of America
 Tel: 202-204-7662
 Email: jgriffiths@crnusa.org

Mr Harvey Kamil
 Vice Chairman
 CRN - NBTY, Inc.
 NBTY, Inc. 2100 Smithtown Avenue
 Ronkonkoma
 United States of America
 Tel: 631-200-2020
 Email: hkamil@nbt.com

Mr Mark Ledoux
 Chairman & CEO
 CRN - NAI, Inc.
 Natural Alternatives International, Inc.
 1185 Linda Vista Dr.
 San Marcos
 United States of America
 Tel: 760-736-7742 mledoux@nai-online.com

FEDERATION OF EUROPEAN SPECIALTY FOOD INGREDIENTS INDUSTRIES (EU SPECIALTY FOOD INGREDIENTS)

Dr Dirk Cremer
 Regulatory Affairs Manager
 DSM Nutritional Products Europe Ltd., Human
 Nutrition and Health P.O. Box 2676, 4002 Basel,
 Switzerland
 Email: dirk.cremer@dsm.com

Mr Huub Scheres
 Director External Affairs – PS&RA
 EU Specialty Food Ingredients
 Email: [Huub.Scheres@dupont.com](mailto:Huib.Scheres@dupont.com)

EUROPEAN VEGETABLE PROTEIN ASSOCIATION (EUVEPRO)

Mr Yves Goemans
 President
 EUVEPRO
 Avenue Jules Bordet 142
 Brussels
 Belgium
 Tel: +41227176417
 Email: euvepro@agep.eu

FOODDRINKEUROPE

Mr Eoin Keane
 Manager
 Food Policy, Food Science and R&D
 FoodDrinkEurope
 Avenue des Nerviens, 9-31
 Brussels
 Belgium
 Email: e.keane@fooddrinkeurope.eu

Mrs Annie Loc'h
 Directeur Affaires Réglementaires
 Danone
 Email: annie.loch@danone.com

INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR CEREAL SCIENCE AND TECHNOLOGY (IACST)

Dr Meinolf G. Lindhauer
 ICC - International Association for Cereal Science and Technology Marxergasse 2
 Vienna Austria
 Email: office@icc.or.at

INTERNATIONAL BABY FOOD ACTION NETWORK (IBFAN)

Ms Patti Rundall
 Policy Director
 Baby Milk Action IBFAN UK
 4 Brooklands Avenue Cambridge
 United Kingdom
 Tel: +447786523493
 Email: prundall@babymilkaction.org

INTERNATIONAL CO-OPERATIVE ALLIANCE (ICA)

Mr Kazuo Onitake
 Senior Scientist
 Quality Assurance Division
 International Co-operative Alliance
 Co-op Plaza, 3-29-8, Shibuya-Ku, Shibuya
 Tokyo
 Japan
 Tel: +81 3 5778 8109
 Email: kazuo.onitake@jccu.coop

INTERNATIONAL COUNCIL OF BEVERAGES ASSOCIATIONS (ICBA)

Ms Paivi Julkunen
 Chair, ICBA Committee for Codex
 International Council of Beverages Associations 1275
 Pennsylvania Avenue NW, Suite 1100 Washington, D.C.
 United States of America
 Email: pjulkunen@coca-cola.com

INTERNATIONAL COUNCIL OF GROCERY MANUFACTURERS ASSOCIATIONS (ICGMA)

Mr Richard White
 Director, Codex and International Standards
 Policy
 ICGMA
 Grocery Manufacturers Association
 1350 I Street, NW Suite 300
 Washington, DC
 United States of America
 Tel: 703 304 0424
 Email: RWhite@gmaonline.org

INTERNATIONAL DAIRY FEDERATION (IDF/FIL)

Mr John Allan
 Vice President of Regulatory Affairs & International Standards
 International Dairy Foods Association
 1250 H St. NW, Suite 900
 Washington, D.C.
 United States of America
 Email: jallan@idfa.org

Mr Eric Grande
 Regulatory Affairs Director
 Groupe LACTALIS
 Email: Eric.GRANDE@lactalis.fr

Ms Laurence Rycken
 Technical Manager
 International Dairy Federation
 Boulevard Auguste Reyers 70B
 Brussels
 Belgium
 Email: lrycken@fil-idf.org

Dr Nicolaas Van Belzen
 Director General
 International Dairy Federation
 Boulevard Auguste Reyers 70B
 Brussels
 Belgium
 Email: nvanbelzen@fil-idf.org

INTERNATIONAL FEED INDUSTRY FEDERATION (IFIF)

Mrs Alexandra De Athayde
 Executive Director
 International Feed Industry Federation - IFIF
 P.O. Box 1340
 Wiehl
 Germany
 Tel: +491704704838
 Email: alexandra.athayde@ifif.org

INTERNATIONAL FEDERATION OF MARGARINE ASSOCIATIONS (IFMA)

Mr Ahmed Hussein
 Email: ifma@yahoo.fr

INSTITUTE OF FOOD TECHNOLOGISTS (IFT)

Mr Tejas Bhatt
 Vice President, Science & Policy Initiatives
 Institute of Food Technologists
 818 Connecticut Ave., N.W., Suite 850 Washington,
 DC 20006 USA
 Washington
 United States of America
 Tel: 202.330.4980
 Email: tbhatt@ift.org

Dr Rosetta Newsome
 Director, Science & Policy Initiatives
 Institute of Food Technologists
 525 West Van Buren St. Suite 1000 Chicago, IL
 60607-3830 USA
 Chicago
 United States of America
 Tel: 312.369.0575
 Email: rnewsome@ift.org

INTERNATIONAL FRUIT AND VEGETABLE JUICE ASSOCIATION (IFU)

Mr John Collins
 Executive Director
 International Fruit & Vegetable Juice Association
 57 Royal Sands
 Weston-Super-Mare United
 Kingdom
 Tel: 07989195158
 Email: john@ifu-fruitjuice.com

INTERNATIONAL ORGANIZATION OF THE FLAVOR INDUSTRY (IOFI)

Dr Thierry Cachet
 Regulatory & Advocacy Director
 International Organization of the Flavor Industry
 Avenue des Arts 6
 Brussels
 Belgium
 Tel: 22142052
 Email: tcachet@iofi.org

Mr Sven Ballschmiede
 Executive Director
 International Organization of the Flavor Industry
 Avenue des Arts 6
 Brussels
 Belgium
 Tel: 22142050
 Email: sballschmiede@iofi.org

THE INTERNATIONAL POULTRY COUNCIL (IPC)

Mr Peter Bradnock
 Policy Affairs Consultant
 International Poultry Council
 United Kingdom
 Email: ppbradnock@gmail.com

INTERNATIONAL SPECIAL DIETARY FOODS INDUSTRIES (ISDI)

Mr Kaushik Janakiraman
 Regulatory Affairs Officer
 Email: secretariat@isdi.org

Mr Jean Christophe Kremer
 Secretary General
 ISDI-International Special Dietary Foods
 Industries
 Email: secretariat@isdi.org

Mr Xavier Lavigne
 Regulatory Affairs Officer
 ISDI-International Special Dietary Foods
 Industries
 Email: secretariat@isdi.org

Mr Jim Richards
 Regulatory Affairs Officer
 ISDI-International Special Dietary Foods
 Industries Email: secretariat@isdi.org

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION (ISO)

Mrs Marie-noëlle Bourquin
 Head of Production
 ISO Central Secretariat Chemin de Blandonnet 8
 Case Postale 401 CH - 1214 Vernier, Geneva
 Switzerland
 Vernier, Geneva
 Switzerland
 Tel: +41 79 618 04 83
 Email: bourquin@iso.org

Mrs Sandrine Espeillac
 Secretary of ISO-TC 34
 AFNOR
 Tel: +33 1 41 62 86 02
 Email: sandrine.espeillac@afnor.org

Mr Paul Mennecier
 Chair for ISO/TC 34
 ISO
 Email: paul.mennecier@agriculture.gouv.fr

INTERNATIONAL FOOD POLICY RESEARCH INSTITUTE

Dr Anne Mackenzie
 HarvestPlus
 Email: a.mackenzie@cgiar.org

NATIONAL HEALTH FEDERATION (NHF)

Mr Scott Tips
 President & General Counsel
 CA
 National Health Federation
 PO Box 688
 Monrovia
 United States of America
 Tel: 6263572181
 Email: scott@rivieramail.com

Mr Antonio Pisante
 NHF
 P.O. Box 688
 Monrovia
 United States of America
 Tel: +1 626 357 2181
 Email: antonio.pisante@gmail.com

SAFE SUPPLY OF AFFORDABLE FOOD EVERYWHERE (SSAFE) (SSAFE)

Ms Cristina Avalos
SSAFE Member
Email: Cristina.Avalos@nestle.com

Mr Marijn Albus
SSAFE Member
Email: Marijn.Albus@nestle.com

Ms Tengku Marina Badlishah
Email: TengkuMarina.Badlishah@nestle.com

UNITED STATES PHARMACOPEIAL CONVENTION (USP)

Dr Richard Cantrill
Member, Food Ingredients Expert Committee
Food Standards
U. S. Pharmacopeial Convention (USP)
12601 Twinbrook Parkway
Rockville MD
United States of America
Tel: +12129799123
Email: richard.cantrill@gmail.com

WORLD SUGAR RESEARCH ORGANIZATION (WSRO)

Dr Roberta Re
Director-General
WSRO (World Sugar Research Organisation)
WSRO Milton Hall Ely Road Milton Cambridge
CB24 6WZ
Cambridge
United Kingdom
Tel: 01223 928060
Email: rre@wsro.org

HEALTH FOR ANIMALS (HEALTHFORANIMALS)

Dr Alexander Boettner
Exec. Dir. Regulatory Affairs
MSD Animal Health Innovation GmbH
Zur Propstei 55270
Schwabenheim
Germany
Tel: +49 (6130) 948 190
Email: alexander.boettner@msd.de

Dr Espeisse Olivier
Dr Olivier Espeisse Director of EU and Africa
Government Affairs ELANCO SANTE ANIMALE
13, rue Pagès 92158 Suresnes Cedex FRANCE
Email: espeisse_olivier@elanco.com

Mr Jesse Sevcik
Jesse Sevcik Elanco Animal Health
555 12 ST NW Washington, DC 20004
USA
Tel: +1 (202) 393-7950
Email: sevcik_jesse_jonathan@elanco.com

Dr Silke Thielen
Elanco Animal Health
Schwarzwaldallee 215, 4058
Basel,
Switzerland
Tel : +41 61 685 6944
Email: thielen_silke@elanco.com

**FAO PERSONNEL
PERSONNEL DE LA FAO
PERSONAL DE LA FAO**

Mr Ren Wang
Assistant Director General
Department of Agriculture
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: Ren.Wang@fao.org

Dr Renata Clarke
Head, Food Safety and Quality Unit
Department of Agriculture and Protection
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 2010
Email: renata.clarke@fao.org

Ms Daniela Battaglia
Livestock Production Officer
Agriculture and Consumer Department
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: 00390657056773
Email: daniela.battaglia@fao.org

Mr Markus Lipp
Food Safety and Consumer Protection Officer
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: Markus.Lipp@fao.org

Ms Catherine Bessy
Food Safety and Quality Officer
Agriculture and Consumer Protection Department
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: catherine.Bessy@fao.org

Mrs Sarah Cahill
Food Safety Officer
Agriculture and Consumer Protection Department
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: Sarah.Cahill@fao.org

Ms Mary Kenny
Food Safety and Quality Officer
Agriculture and Consumer Protection
Department Food and Agriculture Organization
of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: Mary.Kenny@fao.org

Mrs Eleonora Dupouy
Food Safety and Consumer Protection
Officer Food and Agriculture Organization
Benczur u. 34.
Budapest
Hungary
Tel: +3618141251
Email: eleonora.dupouy@fao.org

Ms Saskia Reppin
Associate Professional Officer
Agriculture and Consumer Department
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: 0657054710
Email: saskia.reppin@fao.org

Ms Mia Rowen
Programme Officer
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: mia.rowen@fao.org

Ms Maria Xipsiti
Nutrition Officer
Nutrition and Food Systems Division
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: 0657056060
Email: maria.xipsiti@fao.org

Mr Saber Mansour
Consultant Food Safety
AGFF
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: saber.mansour2014@gmail.com

**LEGAL COUNSEL
CONSEILLER JURIDIQUE
ASESOR JURÍDICO CODEX SECRETARIAT**

Mr Ilja BETLEM
Legal Officer
Legal Office
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
ITALY
Tel: +39 06 570 52778
Email: ilja.betlem@fao.org

Mr Andres Vatter Rubio
Legal Officer (LEGN)
Food and Agriculture Organization
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: Andres.VatterRubio@fao.org

**WHO PERSONNEL
PERSONNEL DE L'OMS
PERSONAL DE LA OMS**

Dr Oleg Chestnov
Assistant Director-General
Noncommunicable Diseases and Mental Health
(NMH)
World Health Organization (WHO)
20, avenue Appia
Geneva27
Switzerland
Tel: +41227912723
Email: chestnovo@who.int

Dr Kazuaki Miyagishima
Director
Department of Food Safety and Zoonoses
World Health Organization (WHO)
20, avenue Appia
Geneva 27
Switzerland
Tel: +41 22 791 2773
Email: miyagishimak@who.int

Dr Angelika Tritscher
Coordinator
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health organization (WHO)
20, Avenue Appia
Geneva
Switzerland
Tel: +41 22 7913569
Email: tritschera@who.int

Dr Awa Aidara-kane
Coordinator
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20, avenue Appia
Geneva27
Switzerland
Tel: +41 22 79 12403
Email: aidarakanea@who.int

Dr Peter Ben Embarek
Scientist
Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20, avenue Appia
Geneva 27
Switzerland
Tel: +41 22 791 1498
Email: benembarekp@who.int

Dr Mohamed Elmi
Coordinator Environmental Health Risk &
Regional
Adviser for Food and Chemical Safety
Regional Centre for Environmental Health Action
Regional Office for the Eastern Mediterranean
WHO
World Health Organization P.O.Box 926967
Amman
Jordan
Tel: 00962 6 5524655
Email: Elmim@who.int

Mrs Françoise Fontannaz-ajoulat
Technical Officer
Food Safety, Zoonoses and Foodborne Diseases
World Health Organization (WHO)
20, avenue Appia
Geneva 27
Switzerland
Tel: +41 22 791 3697
Email: fontannazf@who.int

Ms Egle Granziera
Legal Officer
Governing Bodies and Public International Law
World Health Organization (WHO)
20, avenue Appia
Geneva 27
Switzerland
Tel: +41 22 791 3680
Email: granzierae@who.int

Dr Youssouf Kanoute
Consultant
World Health Organisation
Geneve
Switzerland
Email: kanoutey@who.int

Mr Jorge Matheu Alvarez
Project officer
Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
Geneva 27
Switzerland
Tel: +41 22 791 1062
Email: matheujo@who.int

Ms Yuki Minato
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
Geneva 27
Switzerland
Email: fnadiya@yahoo.fr

Ms Afsaneh Mohammad Shafii
Consultant
World Health Organisation
Email: mohammadshafii@who.int

Mrs Catherine Mulholland
Administrator Codex Trust Fund
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20, avenue Appia
Geneva 27
Switzerland
Tel: +41 22 7913080
Email: mulhollandc@who.int

Dr Rei Nakgawa
Technical Officer
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia Geneva
27
Switzerland
Tel: +41 22 791 3640
Email: nakagawar@who.int

Mrs Claudia Nannini
Legal Officer
Office of the Legal Counsel
World Health Organization
Geneva 27
Switzerland
Tel: 0041 22 791 25 06
Email: nanninic@who.int

Dr Chizuru Nishida
Coordinator
Nutrition for Health and Development
World Health Organization (WHO)
20, avenue Appia
Geneva 27
Switzerland
Tel: +41227913317
Email: nishidac@who.int

Mrs Dina Pfeifer
World Health Organization (WHO)
20, avenue Appia
Geneva 27
Switzerland
Email: pfeiferd@who.int

Mrs Simone Raszl
Laboratory Management Specialist
PANAFTOSA - PAHO/WHO
Av. Governador Leonel de Moura Brizola, 7778
Parque Sao Bento, Duque de Caxias - RJ
Brazil
Tel: +552136619080
Email: raszlsim@paho.org

Mr Dag Rekve
Senior technical Officer
Mental Health and Substance Abuse
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
Geneva
Switzerland
Tel: +41 22 791 1657
Email: RekveD@who.int

Dr Marcus Sprenger
World Health Organisation
Geneve
Switzerland
Email: msprenger@who.int

Dr Kim Sol
Email: skim@who.int

**CODEX SECRETARIAT
SÉCRÉTARIAT DU CODEX
SECRETARÍA DEL CODEX**

Mr Tom Heilandt
Secretary, Codex Alimentarius
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 4384
Email: tom.heilandt@fao.org

Ms Annamaria Bruno
Senior Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 56254
Email: annamaria.bruno@fao.org

Ms Gracia Brisco
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 52700
Email: gracia.brisco@fao.org

Ms Verna Carolissen-Mackay
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 5629
Email: verna.carolissen@fao.org

Mr Patrick Sekitoleko
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 6626
Email: patrick.sekitoleko@fao.org

Ms Lingping Zhang
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 53218
Email: lingping.zhang@fao.org

Mr David Massey
Special Advisor
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 0657053465
Email: David.Massey@fao.org

Mr Roberto Sciotti
Record & Information Management Officer &
Webmaster
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 56141
Email: Roberto.Sciotti@fao.org

Ms Myoengsin Choi
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: myoengsin.choi@fao.org

Ms Rain Yamamoto
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: rain.yamamoto@fao.org

Ms Anne Beutling
Associate Professional Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: anne.beutling@fao.org

Mr Mirko Montuori
Communication and Information Consultant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: 0657053806
Email: mirko.montuori@fao.org

Mr Giuseppe Di Chiera
Consultant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Roma
Italy
Tel: 06 5705 52533
Email: giuseppe.dichiera@fao.org

Mr Ross Halbert
Consultant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: ross.halbert@fao.org

Ms Jocelyne Farruggia
Administrative Assistant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 54601
Email: Jocelyne.Farruggia@fao.org

Mrs Florence Martin De Martino
French Proofreader
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: florence.martindemartino@fao.org

Ms Ilaria Tarquinio
Administrative Assistant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 5425
Email: ilaria.tarquinio@fao.org

Mr Peter Di Tommaso
Documents clerk
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: peter.ditommaso@fao.org

Ms Hao Ding FAO
Seconded Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: hao.ding@fao.org

Mr Bin Han
Chinese editorial and documentation assistant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: Bin.Han@fao.org

Mr Wensi He
Volunteer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: Wensi.he@fao.org

Apéndice II**ENMIENDAS AL MANUAL DE PROCEDIMIENTO**

Órgano del Codex	Texto	Referencia	Estado
CCMAS	Principios para el establecimiento de métodos de análisis del Codex	REP17/MAS Apéndice III	Adoptado
CCNFSDU	Principios de análisis de riesgos nutricionales y directrices para su aplicación en la labor del Comité sobre Nutrición y Alimentos para Regímenes Especiales	REP17/NFSDU Apéndice II	Adoptado

Apéndice III**LISTA DE NORMAS Y TEXTOS AFINES ADOPTADOS**

Normas y textos afines	Referencia	N.º de trabajo	Estado
Anexo sobre piñas en conserva (para su inclusión en la <i>Norma para algunas frutas en conserva</i> [CODEX STAN 319-2015])	REP17/PFV Apéndice II	N20-2011	Adoptado
Anexos para algunas hortalizas congeladas rápidamente (para su inclusión en la <i>Norma para hortalizas congeladas rápidamente</i> [CODEX STAN 320-2015])	REP17/PFV Apéndice IV	N19-2011	Adoptado (sujeto a aprobación)
Enmienda a la <i>Norma para algunas frutas en conserva</i> (CODEX STAN 319-2015)	REP17/PFV Apéndice III	-	Adoptado
Enmiendas a las disposiciones sobre aditivos alimentarios de las normas del Codex para las frutas y hortalizas elaboradas, a saber, la <i>Norma para las castañas en conserva y el puré de castañas en conserva</i> (CODEX STAN 145-1985), la <i>Norma para las frutas y hortalizas encurtidas</i> (CODEX STAN 260-2007), la <i>Norma para confituras, jaleas y mermeladas</i> (CODEX STAN 296-2009), la <i>Norma para el puré de manzanas en conserva</i> (CODEX STAN 17-1981), la <i>Norma para cóctel de frutas en conserva</i> (CODEX STAN 78-1981), la <i>Norma para la ensalada de frutas tropicales en conserva</i> (CODEX STAN 99-1981), la <i>Norma para pepinos encurtidos (encurtido de pepinos)</i> (CODEX STAN 115-1981), la <i>Norma para el kimchi</i> (CODEX STAN 223-2001), la <i>Norma para la frutas de hueso en conserva</i> (CODEX STAN 242-2003)	REP17/PFV Apéndice V	-	Adoptado
Normal regional para productos a base de alga nori	REP17/ASIA Apéndice IV	N14-2011	Adoptado (sujeto a aprobación)
Código regional de prácticas de higiene para los alimentos que se venden en la vía pública en Asia	REP17/ASIA Apéndice V	N05-2013	Adoptado
Enmiendas a normas regionales del CCASIA, a saber, la <i>Norma para el tempe</i> (CODEX STAN 313R-2013), la <i>Norma para la salsa de ají (chiles)</i> (CODEX STAN 306R-2011) y la <i>Norma para los productos de soja no fermentados</i> (CODEX STAN 322R-2015)	REP17/ASIA Apéndice III	-	Adoptado
LMR para: lasalocid sódico (riñón, hígado, músculo y piel + grasa de pollo/gallina, pavo, codorniz y faisán) (78.ª reunión del JECFA), ivermectina (grasa, riñón, hígado y músculo de bovino) (81.ª reunión del JECFA) y teflubenzurón (filete y músculo de salmón) (81.ª reunión del JECFA)	REP17/RVDF Apéndice IV	-	Adoptado
Revisión del <i>Código de prácticas de higiene para las frutas y hortalizas frescas</i> (CAC/RCP 53-2003)	REP17/FH Apéndice III	N04-2016	Aprobado con enmiendas (véase el párr. 25)
Norma regional para el yacón	REP17/LAC Apéndice III	N11-2013	Adoptado (sujeto a aprobación)

Normas y textos afines	Referencia	N.º de trabajo	Estado
Enmiendas de redacción a distintas normas del CCNFSDU: respecto de los aromatizantes en la <i>Norma para alimentos envasados para lactantes y niños</i> (CODEX STAN 73-1981), la <i>Norma para alimentos elaborados a base de cereales para lactantes y niños pequeños</i> (CODEX STAN 74-1981), la <i>Norma para preparados complementarios</i> (CODEX STAN 156-1987) y las <i>Directrices sobre preparados alimenticios complementarios para lactantes de más edad y niños pequeños</i> (CAC/GL 8-1991)	REP17/NFSDU Apéndice II		Adoptado
Valores de referencia de nutrientes-necesidades (VRN-N) para vitaminas D y E y factores de conversión de los equivalentes de la vitamina E a efectos del etiquetado en las <i>Directrices sobre el etiquetado nutricional</i> (CAC/GL 2-1985)	REP17/NFSDU Apéndice III	-	Adoptado
Norma regional para la manteca de karité sin refinar	REP17/AFRICA Apéndice III	N08-2015	Adoptado con enmiendas (véase el párr. 34 i) (sujeto a aprobación)
Norma para el comino	REP17/SCH Apéndice II	N05-2014	Adoptado (sujeto a aprobación)
Norma para el tomillo desecado	REP17/SCH Apéndice III	N07-2014	Adoptado (sujeto a aprobación)
Norma para la pimienta negra, blanca y verde	REP17/SCH Apéndice IV	N04-2014	Adoptado (sujeto a aprobación)
Norma para aceites de pescado	REP17/FO Apéndice III	N09-2011	Adoptado (sujeto a aprobación)
Revisión de la <i>Norma para los aceites de oliva y los aceites de orujo de oliva</i> (CODEX STAN 33-1981): Revisión de los límites de campesterol	REP17/FO Apéndice IV	N12-2015	Adoptado
Revisión de la <i>Norma para aceites vegetales especificados</i> (CODEX STAN 210-1999): revisión de los parámetros de calidad para el aceite de maní (cacahuete)	REP17/FO Apéndice VI	N11-2015	Adoptado
Enmiendas a las secciones sobre aromatizantes de la <i>Norma para grasas y aceites comestibles no regulados por normas individuales</i> (CODEX STAN 19-1981) (Sección 3.3), la <i>Norma para aceites vegetales especificados</i> (CODEX STAN 210-1999) (Sección 4.1) y la <i>Norma para grasas para untar y mezclas de grasas para untar</i> (CODEX STAN 256-2007) (Sección 4.6)	REP17/FO Apéndice II, Parte B	-	Adoptado
Enmienda a la Sección 2 del Apéndice de la <i>Norma para aceites vegetales especificados</i> (CODEX STAN 210-1999): gama del ácido graso del aceite crudo de salvado de arroz	REP17/FO Apéndice IX	-	Adoptado

Normas y textos afines	Referencia	N.º de trabajo	Estado
Especificaciones de identidad y pureza de los aditivos alimentarios: enmiendas a la <i>Lista de especificaciones del Codex para aditivos alimentarios</i> (CAC/MISC 6)	REP17/FA Apéndice III, Parte A	En curso	Adoptado
Disposiciones sobre aditivos alimentarios de la <i>Norma general para los aditivos alimentarios</i> (NGAA) (CODEX STAN 192-1995)	REP17/FA Apéndice VI, Parte A	En curso	Adoptado con enmiendas (véase el párr. 50)
Revisión del documento <i>Nombres genéricos y sistema internacional de numeración de aditivos alimentarios</i> (CAC/GL 36-1989)	REP17/FA Apéndice X	En curso	Adoptado
Enmiendas a la Introducción de la <i>Lista de especificaciones del Codex para aditivos alimentarios</i> (CAC/MISC 6).	REP17/FA Apéndice III, Parte B	-	Adoptado
Revisión de las disposiciones relativas a aditivos alimentarios de la NGAA en relación con la armonización de las normas para los productos pesqueros congelados y la <i>Norma para algunos frutos cítricos en conserva</i> (CODEX STAN 254-2007), la <i>Norma para los tomates en conserva</i> (CODEX STAN 13-1981), la <i>Norma para los concentrados de tomate elaborados</i> (CODEX STAN 57-1981) y la <i>Norma para las aceitunas de mesa</i> (CODEX STAN 66-1981) y las disposiciones sobre el etilendiaminotetracetato de la <i>Norma para los camarones en conserva</i> (CODEX STAN 37-1981)	REP17/FA Apéndice VI, Parte B	En curso	Adoptado
Revisión de las secciones sobre aditivos alimentarios de la <i>Norma para los tomates en conserva</i> (CODEX STAN 13-1981), la <i>Norma para los concentrados de tomate elaborados</i> (CODEX STAN 57-1981), la <i>Norma para pescados no eviscerados y eviscerados congelados rápidamente</i> (CODEX STAN 36-1981), la <i>Norma para los camarones congelados rápidamente</i> (CODEX STAN 92-1981), la <i>Norma para langostas congeladas rápidamente</i> (CODEX STAN 95-1981), la <i>Norma para bloques de filetes de pescado congelados rápidamente</i> (CODEX STAN 165-1989), la <i>Norma para los filetes de pescado congelados rápidamente</i> (CODEX STAN 190-1995), la <i>Norma para barritas, porciones y filetes de pescado empanados o rebozados congelados rápidamente</i> (CODEX STAN 166-1989) y la <i>Norma para productos de pectínidos frescos y pectínidos crudos congelados rápidamente</i> (CODEX STAN 315-2014)	REP17/FA Apéndice V	En curso	Adoptado
Enmienda a los NM para el plomo y el arsénico en grasas y aceites comestibles (aceites de pescado) (CODEX STAN 193-1995)	REP17/CF Apéndice II	-	Adoptado
NM para el plomo en determinadas frutas y hortalizas elaboradas (legumbres, confituras, jaleas y mermeladas, tomates en conserva, castañas en conserva y puré de castañas en conserva) (CODEX STAN 193-1995)	REP17/CF Apéndice II	N04-2012	Adoptado
Código de prácticas para prevenir y reducir la contaminación por arsénico en el arroz	REP17/CF Apéndice III	N12-2014	Adoptado

Normas y textos afines	Referencia	N.º de trabajo	Estado
Anexo sobre el cornezuelo y los alcaloides del cornezuelo en los cereales en grano (Anexo al <i>Código de prácticas para prevenir y reducir la contaminación de los cereales por micotoxinas</i> [CAC/RCP 51-2003])	REP17/CF Apéndice V	N13-2014	Adoptado
Código de prácticas para prevenir y reducir la contaminación de micotoxinas en las especias	REP17/CF Apéndice VI	N13-2015	Adoptado con enmiendas (véase el párr. 59)
LMR para diferentes combinaciones de plaguicidas y productos	REP17/PR Apéndices II y III	En curso	Adoptado
Revisión de la <i>Clasificación de los alimentos y piensos: grupos de hortalizas</i>	REP17/PR Apéndice VIII, Parte A	N11-2004 N09-2006	Adoptado
Cuadro 2 sobre ejemplos de productos representativos para los grupos de hortalizas (a efectos de su incorporación en los <i>Principios y directrices para la selección de productos representativos con miras a la extrapolación de límites máximos de residuos para grupos de productos</i>) (CAC/GL 84-2012)	REP17/PR Apéndice VIII, Parte B	N11-2004 N09-2006	Adoptado
Revisión de la <i>Clasificación de los alimentos y piensos: gramíneas</i>	REP17/PR Apéndice XI Parte A	N11-2004 N09-2006	Adoptado
Cuadro 3 sobre ejemplos de productos representativos para las gramíneas (a efectos de su incorporación en los <i>Principios y directrices para la selección de productos representativos con miras a la extrapolación de límites máximos de residuos para grupos de productos</i>) (CAC/GL 84-2012)	REP17/PR Apéndice XI Parte B	N11-2004 N09-2006	Adoptado
Directrices sobre criterios de rendimiento para métodos de análisis para la determinación de residuos de plaguicidas en los alimentos y piensos	REP17/PR Apéndice XIII	N09-2013	Adoptado
Principios y directrices para supervisar el rendimiento de sistemas nacionales de control de los alimentos	REP17/FICS Apéndice II	N02-2015	Adoptado
Métodos de análisis para las disposiciones de las normas del Codex	REP17/MAS Apéndice II (Parte 1)	En curso	Adoptado
Norma regional para el doogh	REP17/NE Apéndice III	N21-2011	Adoptado (sujeto a aprobación)
Norma para los permeados lácteos en polvo	CX/CAC17/40/3- Add.1 Anexo 2	N16-2015	Adoptado con enmiendas (véase el párr. 54) (sujeto a aprobación)

Apéndice IV**LISTA DE PROYECTOS DE NORMAS Y TEXTOS AFINES ADOPTADOS EN EL TRÁMITE 5**

Normas y textos afines	N.º de trabajo	Referencia	Estado
Recomendaciones sobre la gestión de riesgos para el violeta de genciana	-	REP17/RVDF Apéndice II	Adoptado
Norma regional para los productos a base de yuca fermentada y cocida	N07-2015	REP17/AFRICA Apéndice II	Adoptado
Norma regional para las hojas de <i>Gnetum spp.</i>	N09-2015	REP17/AFRICA Apéndice IV	Adoptado
Revisión de la <i>Norma para aceites vegetales especificados</i> (CODEX STAN 210-1999): adición del aceite de palma de alto contenido de ácido oleico (OXG)	N10-2015	REP17/FO Apéndice V	Adoptado
Niveles máximos para el plomo en concentrados de tomate elaborados y brasicáceas en conserva	N04-2012	REP17/CF Apéndice II	Adoptado
Revisión de la <i>Clasificación de alimentos y piensos</i> : semillas para bebidas y dulces	N11-2004 N09-2006	REP17/PR Apéndice XII	Adoptado
Norma regional para la mezcla zaatar	N13-2013	REP17/NE Apéndice IV	Adoptado
Norma para la quinua	N17-2015	CL 2017/44- CPL, Anexo I	Adoptado

Apéndice V**LISTA DE NORMAS Y TEXTOS AFINES REVOCADOS**

Normas y textos afines	Referencia
Normas para la piña en conserva (CODEX STAN 42-1981), los brécoles congelados rápidamente (CODEX STAN 110-1981), las coles de bruselas congeladas rápidamente (CODEX STAN 112-1981), las coliflores congeladas rápidamente (CODEX STAN 111-1981), las patatas (papas) fritas congeladas rápidamente (CODEX STAN 114-1981), los frijoles verdes y los frijolillos congelados rápidamente (CODEX STAN 113-1981), los guisantes (arvejas) congelados rápidamente (CODEX STAN 41-1981) y las espinacas congeladas rápidamente (CODEX STAN 77-1981)	REP17/PFV, párrs. 29, 42 y 76
Disposiciones sobre aditivos alimentarios de la <i>Norma general para los aditivos alimentarios</i> (NGAA) (CODEX STAN 192-1995)	REP17/FA, Apéndice VII
Niveles máximos para el plomo en legumbres, compotas (conservas de fruta) y jaleas, tomates en conserva, castañas en conserva y puré de castañas en conserva incluidos en la Norma general para los contaminantes y las toxinas presentes en los alimentos y piensos (CODEX STAN 193-1995)	REP17/CF, párr. 89
LMR (CXL) para diferentes combinaciones de plaguicidas y productos	REP17/PR, Apéndice IV
Métodos de análisis recomendados en las normas del Codex	REP17/MAS, Apéndice II (Parte 2)

Apéndice VI**LISTA DE NUEVOS TRABAJOS APROBADOS**

Órgano del Codex	Texto	Referencia y documento de proyecto	Número de trabajo
CCNASWP	Norma regional para el kava que se utiliza como bebida mezclado con agua fría	REP17/NASWP CX/CAC17/40/8, Anexo 1	N01-2017
CCRVDF	Lista de prioridades de medicamentos veterinarios que requieren ser evaluados o reevaluados por el JECFA	REP17/RVDF Apéndice VI, Parte A	En curso
CCSCH	Norma para el jengibre desecado o deshidratado	REP17/SCH Apéndice V	N02-2017
	Norma para el chile y el pimentón desecados o deshidratados	REP17/SCH Apéndice VI	N03-2017
	Norma para el ajo desecado o deshidratado	REP17/SCH Apéndice VII	N04-2017
	Norma para la albahaca	REP17/SCH Apéndice VIII	N05-2017
	Norma para el azafrán desecado	REP17/SCH Apéndice IX	N06-2017
	Norma para la nuez moscada	REP17/SCH Apéndice X	N07-2017
	Norma para el clavo de olor	REP17/SCH Apéndice XI	N08-2017
CCFO	Revisión de la Norma para aceites vegetales especificados (CODEX STAN 210-1999): Composición esencial de los aceites de semillas de girasol	REP17/FO Apéndice VII	N09-2017
	Revisión de la Norma para aceites vegetales especificados (CODEX STAN 210-1999): Sustitución del índice de acidez por ácidos grasos libres en el aceite de palma virgen e inclusión de ácidos grasos libres en el aceite crudo de almendra de palma	REP17/FO Apéndice VIII	N10-2017
	Revisión de la <i>Norma para los aceites de oliva y los aceites de orujo de oliva</i> (CODEX STAN 33-1981)	REP17/FO Apéndice X	N11-2017
	Revisión de la Norma para aceites vegetales especificados (CODEX STAN 210-1999): Inclusión de los aceites de nuez, de almendras, de avellana, de pistacho, de linaza y de aguacate	CX/CAC/17/40/8 Add.1 Anexo 10	N12-2017
CCPFV	Norma para los anacardos	CX/CAC/17/40/8 Add.1 Anexo I	N13-2017

Órgano del Codex	Texto	Referencia y documento de proyecto	Número de trabajo
	Conversión de la <i>Norma regional para la salsa de ají (chiles)</i> (CODEX STAN 306R-2011) en una norma mundial	CX/CAC/17/40/8 Add.1 Anexo II	N14-2017
	Revisión de la <i>Norma para la salsa picante de mango</i> (CODEX STAN 160-1987)	CX/CAC/17/40/8 Add.1, Anexo III	N15-2017
	Norma para las batatas desecadas	CX/CAC/17/40/8 Add.1, Anexo V	N16-2017
	Conversión de la <i>Norma regional para el gochujang</i> (CODEX STAN 294R-2009) en una norma mundial	CX/CAC/17/40/8 Add.1, Anexo VI	N17-2017
	Norma para las frutas desecadas (incluidos los caquis)	CX/CAC/17/40/8 Add.1, anexos VIII y IV	N18-2017
	Norma para las frutas mixtas en conserva (revisión de la <i>Norma para la ensalada de frutas tropicales en conserva</i> [CODEX STAN 99-1981])	CX/CAC/17/40/8 Add.1, Anexo IX	N19-2017
CCCF	Niveles máximos (NM) para las aflatoxinas totales y la ocratoxina A en la nuez moscada, el pimiento, la paprika, el gengibre, la pimienta y la cúrcuma	REP17/CF Apéndice VII	N20-2017 (i-xii)
	NM para el metilmercurio en especies de pescado: atún, alfonsino, jurel de Castilla/palometa, marlín, tiburón, cazón y pez espada	REP17/CF Apéndice VIII	N21-2017 (i-vii)
	Revisión del <i>Código de prácticas para prevenir y reducir la contaminación en alimentos y piensos por dioxinas y bifenilos policlorados (BPC) análogos a las dioxinas</i> (CAC/RCP 62 – 2006)	REP17/CF Apéndice IX	N22-2017
	Código de prácticas para la reducción de los ésteres 3-monocloropropono-1,2-diol y ésteres de glicidilo en los aceites refinados y productos elaborados con aceites refinados, especialmente preparados para lactantes	REP17/CF Apéndice X	N23-2017
	Directrices (mejores prácticas) para el análisis de riesgos de productos químicos presentes inadvertidamente en los alimentos en niveles bajos	REP17/CF Apéndice XI	N24-2017
CCPR	Programación y listas de prioridades de plaguicidas del CCPR	REP17/PR Apéndice XIV, Parte A	En curso
CCFICS	Orientación sobre el uso de sistemas de equivalencia	REP17/FICS Apéndice III	N25-2017

Órgano del Codex	Texto	Referencia y documento de proyecto	Número de trabajo
	Orientación sobre el uso de certificados electrónicos sin papel (Revisión de las <i>Directrices para el diseño, elaboración, expedición y uso de certificados oficiales genéricos</i>) (CAC/GL 26/1997)	REP17/FICS Apéndice IV	N26-2017
	Orientación sobre enfoques regulatorios de planes de seguro de terceros en relación con la inocuidad de los alimentos y prácticas leales en el comercio alimentario	REP17/FICS Apéndice V	N27-2017
CCMAS	Revisión de los Métodos de análisis y de muestreo recomendados (CODEX STAN 234-1999)	REP17/MAS Apéndice VI	En curso
TFAMR	Revisión del <i>Código de prácticas para reducir al mínimo y contener la resistencia a los antimicrobianos</i> (CAC/RCP 61-2005)	CX/CAC 17/40/12 Add.2 Apéndice 1	N28-2017
	Directrices sobre vigilancia integrada de la resistencia a los antimicrobianos	CX/CAC 17/40/12 Add.2 Apéndice 2	N29-2017

Apéndice VII**LISTA DE TRABAJOS SUSPENDIDOS**

Órgano del Codex	Texto	Referencia
CCRVDF	Anteproyecto de LMR para la ivermectina (músculo de vacuno) (78.ª reunión del JECFA)	REP17/RVDF Apéndice III
CCFA	Proyecto y anteproyecto de Disposiciones sobre aditivos alimentarios de la Norma general para los aditivos alimentarios (NGAA) (CODEX STAN 192-1995)	REP17/FA Apéndice IX
CCPR	Anteproyectos y proyectos de LMR para diferentes combinaciones de plaguicidas y productos retirados	REP17/PR Apéndice VII
CCMMP	Proyecto de norma general para el queso fundido	CL 2016/6-MMP Apéndice 1, CX/CAC 16/39.13-Add.1

Apéndice VIII**ENMIENDAS A NORMAS Y TEXTOS AFINES DEL CODEX**

Órgano del Codex	Texto	Referencia	Estado
CCNFSDU	Directrices para el Etiquetado Nutricional (CAC/GL 2-1998).	REP17/NFSDU Párr. 12	Adoptado
	<i>Norma para alimentos envasados para lactantes y niños</i> (CODEX STAN 73-1981)	CX/CAC 17/40/10	Adoptado
CCPR	<i>Clasificación de alimentos y piensos</i> (CAC/MISC 4-1989): <i>Grupos de frutas</i>	REP17/PR Apéndice IX	Adoptado
CCFO	<i>Norma para grasas y aceites comestibles no regulados por normas individuales</i> (CODEX STAN 19-1981)	CX/CAC 17/40/10	Adoptado

Apéndice IX

**PRESIDENCIAS DE LOS ÓRGANOS AUXILIARES DEL CODEX
establecidos en virtud del artículo XI.1 b) i)**

Código	Órgano auxiliar	Miembro encargado	Estado
CX 703	Comité sobre la Leche y los Productos Lácteos	Nueva Zelanda	Aplazado <i>sine die</i>
CX 708	Comité del Codex sobre Productos del Cacao y el Chocolate	Suiza	Aplazado <i>sine die</i>
CX 709	Comité sobre Grasas y Aceites	Malasia	Activo
CX 710	Comité sobre Azúcares	Colombia	Activo ¹
CX 711	Comité sobre Aditivos Alimentarios	China	Activo
CX 712	Comité sobre Higiene de los Alimentos	Estados Unidos de América	Activo
CX 713	Comité sobre Frutas y Hortalizas Elaboradas	Estados Unidos de América	Activo
CX 714	Comité sobre Etiquetado de los Alimentos	Canadá	Activo
CX 715	Comité sobre Métodos de Análisis y Toma de Muestras	Hungría	Activo
CX 716	Comité sobre Principios Generales	Francia	Activo
CX 718	Comité sobre Residuos de Plaguicidas	China	Activo
CX 719	Comité sobre Aguas Minerales Naturales	Suiza	Aplazado <i>sine die</i>
CX 720	Comité sobre Nutrición y Alimentos para Regímenes Especiales	Alemania	Activo
CX 722	Comité sobre Pescado y Productos Pesqueros	Noruega	Aplazado <i>sine die</i>
CX 723	Comité sobre Higiene de la Carne	Nueva Zelanda	Aplazado <i>sine die</i>
CX 728	Comité sobre Proteínas Vegetales	Canadá	Aplazado <i>sine die</i>
CX 729	Comité sobre Cereales, Legumbres y Leguminosas	Estados Unidos de América	Activo ¹
CX 730	Comité sobre Residuos de Medicamentos Veterinarios en los Alimentos	Estados Unidos de América	Activo
CX 731	Comité sobre Frutas y Hortalizas Frescas	México	Activo
CX 733	Comité sobre Sistemas de Inspección y Certificación de Importaciones y Exportaciones de Alimentos	Australia	Activo
CX 735	Comité sobre Contaminantes de los Alimentos	Países Bajos	Activo
CX 736	Comité sobre Especies y Hierbas Culinarias	India	Activo
CX 804	Grupo de acción intergubernamental especial del Codex sobre resistencia a los antimicrobianos	República de Corea	Activo

¹ Trabaja por correspondencia